

Manual Käsikirja



Filtersystem Pro Mini 200 (1080)

Danish	4
Swedish	17
English.....	30
Norwegian	43
Finnish	56
German.....	69
Polish.....	82

Pure bathing pleasure

Swim & Fun Scandinavia offer water care products and pool accessories for all pool sizes - both small paddling pools, medium size fast set plastic pools and the larger permanent pools.

Choose between multi-products such as our EasyPool disposable dispenser that keeps the water clean and inviting, even when you are not at home. Or try the practical chlorine-free CombiTabs that are easily added to the water via a floating dispenser or directly into the skimmer.

Do you prefer to dose the water care products separately, they can all be purchased individually in practical 1 l / 1 kg tubs - all with childproof caps and detailed instructions. In that case, we recommend the practical dosing spoon with built-in weight.

Remember successful water care is based on a balanced pH level. The water must be neutral (value between 7.0 and 7.4). You can easily test the water's pH level with Swim & Fun Test Strips. If the value is below 7.0 raise with pH Plus. If above 7.4 lower with pH Minus.



swim & fun[®]
scandinavia

Visit swim-fun.com and learn more



Besides pools, sand filter systems and basic pool accessories Swim & Fun offer many opportunities to make the bathing experience even better. What about a garden shower with hot water heated by the sun? Or a sun heater to the pool, that increases the bath water temperature for free. The popular LED lamp that easily can be placed in the pool with a magnet – both above and below the water, is always a hit. You can also mount it under the parasol, as convenient and pleasant evening lighting.

Swim & Fun wish you pure bathing pleasure!

DK Indholdsfortegnelse:

1. Generelt	4
2. Specifikationer.....	6
3. Tilslutning til el - sikkerhedsregler	6
4. Stykliste.....	7
5. Opstilling af sandfiltersystem	8
6. Den første ibrugtagning.....	11
7. Backwash proceduren.....	11
8. Brugerinstruktion for 7-vejshåndtaget ..	12
9. Rengøring af poolbunden.....	13
10. Problemløsning	14
11. Vinteropbevaring	14
12. Reservedele	15

1. Generelt

Du har købt et teknisk produkt. Håndteringen er nem og enkel, men kræver overholdelse af visse forholdsregler. Vi beder dig derfor læse følgende instruktioner omhyggeligt!

Det er nødvendigt at anvende en skimmer (overfladeskimmer), for at benytte sandfiltersystemet. Det skal enten være en integreret skimmer (indbygget i poolvæggen - foto 1) eller en ophængt skimmer (hænger over poolvæggen - foto 2).



Foto 1 - indbygget skimmer



Foto 2 - ophængt skimmer

Filterballs i passende mængde er inkluderet. Ved senere genfyldning bruges ca. 320 g filterballs. Dette sandfiltersystem er udviklet og fremstillet efter vore høje standarder for holdbarhed, sikkerhed og håndtering. Følges manualens råd og forskrifter, vil produktet fungere upåklageligt i mange år frem.

1.1 Sikkerhedsnoter

Læs alle advarsler nedenfor. Undladelser heraf kan medføre alvorlig personskade.

- Blokér ikke indsuget på pumpen eller i poolen. Dette kan medføre alvorlig skade.
- Undgå elektrisk stød. Brug IKKE forlængerledninger.
- Produktet må kun tilsluttes strømkilde med jordforbindelse og være tilsluttet et HFI/HPFI anlæg. Råd-

før dig med en kvalificeret, professionel elektriker, så produktet bliver tilsluttet ordentligt og sikkert.

- Ikke korrekt installeret udstyr kan forårsage at dele går i stykker, medføre skader eller ødelægge hele sandfiltersystemet. I så fald dækker garantien ikke.
- Sandfiltersystemet skal stå på et plant, tørt plant og veldrænet underlag. Placer eller sænk ALDRIG filteret og/eller pumpen ned i vand.
- Brug ALDRIG topventilen som håndtag, når filteret skal flyttes. Den vil brække i stykker derved.
- Skift ALDRIG i programindstillingerne, imens systemet kører. Sluk altid systemet inden.
- Skal placeres min. 3.5 m. væk fra poolkanten for at undgå at børn kan klatre op i poolen via filtersystemet.
- Tænd og sluk ALDRIG for filtret, når du står i vand eller har våde hænder.
- Håndtér ALDRIG produktet, når strømmen er tilsluttet.
- Anvend aldrig petroleums baserede væsker/opløsningsmidler, da disse vil ødelægge evt. dele af plast.
- Justér IKKE på filtersystemet imens poolen er i brug.
- Hold børn væk fra alt elektrisk udstyr.
- Tillad ALDRIG børn at røre ved eller indstille sandfiltersystemet.

1.2 Garanti

Garantiperioden gælder fra købsdatoen på din købskvittering. Kvitteringen skal fremvises ved service henvendelser i garantiperioden. Det er derfor vigtigt, at du gemmer din købskvittering. Garantien dækker ikke almindelig brug, ælde, slitage, ridser, slid eller kosmetiske skader. Reservedele der bliver monteret senere, forlænger ikke garantitiden på hele produktet.

Mere specifikt dækker garantien ikke skader som følge af:

- Forkert brug og håndtering.
- Fald eller stød
- Reparationer, ændringer eller etc. som er udført af andre end Swim & Fun servicecenter.
- Forkert opbevaring f.eks. ekstremt høje eller lave temperaturer, herunder frostska-

Ved reklamation skal du kontakte Swim & Fun's kundeservice. Ved indlevering af en defekt vare skal produktet være emballeret, så det er beskyttet mod transportskade. Det er dit ansvar, at produktet kommer sikkert frem. Du bedes oplyse navn, adresse, telefonnummer og e-mail-adresse - hvis produktet skal returneres til dig! Husk altid at oplyse hvad der er galt med dit produkt.

BEMÆRK:

Hvis der ikke benyttes en skimmer i poolens overflade, er der risiko for at pumpen kan blive tilstoppet med indsugede blade og andre større objekter, hvorefter pumpetrykket og vandcirkulationen vil aftage gradvist. En tilstoppet pumpe vil ikke være omfattet af garantien.

1.3 Erklæring om begrænset garanti

Sandfiltersystemet installeres og benyttes i overensstemmelse med brugermanualens instruktioner. Der må KUN benyttes originale reservedele. Udskiftelige sliddele, hvor garantien ikke gælder:

- Alle O-ringe
- Trykmanometer
- Forfiltersi i pumpe
- Mekanisk tætning, komplet
- Filterslange mellem pumpe og filter

VÆR OPMÆRKSOM:

Sørg altid for at slangerne på både suge- og trykslangestudsene er helt aflukkede for vand, så der aldrig kan løbe vand ud over selve pumpen, hvis der løsnes på filterets slangekoblinger. Der er ingen garanti for skader der skyldes oversvømmelse af pumpen.

2. Specifikationer

7-vejstopventil, filterpumpe TÜV / GS, filtertank, slangetilslutning Ø 32/38 mm og platform til pumpe

Model	1080
Rensekapacitet ved 0,4 bar:	3,8 m ³ /t
Tilslutning:	230 V, max. 200 W
Filterballs mængde:	280 g
Filtersand mængde:	maks. 10 kg
Pool størrelse:	maks. 19 m ³
Filterpumpe:	med forfilter, ikke selvsugende

3. Tilslutning til el - sikkerhedsregler

Pumpen skal tilsluttes 230V strøm med 30 mA, have jordforbindelse og være tilsluttet et HDBI anlæg. Fjern ALTID strømtikket fra kontakten, når der skal arbejdes med pump og filter.

BEMÆRK:

Inden produktet tages i brug er det yderst vigtigt at læse og følge de advarsler og sikkerhedsforanstaltninger, som denne manual indeholder. Følger man ikke foreskrifterne, kan proproduktet ødelægges eller forårsage alvorlig personskade.

4. Stykliste

Find placeringen for filtersystemet inden det samles, da det er besværligt at flytte rundt på, når det først er samlet.

Følgende ting skal findes i emballagen:

1	Pumpe
2	7-vejs ventil med håndtag
3	O-ring
4	Låsering
5	Filtertank
6	Returrør
7	Drænventil
8	Afdækningslåg til brug ved påfyldning af filtersand

9	Platform til pumpe
10	Slange fra pumpe til filtertank (ligger i returrøret)
11	Spændebånd
12	Manometer
13	Prop til manometer
14	Prop till "WASTE"-udgang på topventil
15	Skruer
16	Umbraco nøgle



Figur 1

5. Opstilling af sandfiltersystem

Afstanden fra poolkanten til filtersystemet skal være minimum 3,5 m. Vandtemperaturen må ikke overstige +35 °C eller falde under 0 °C.

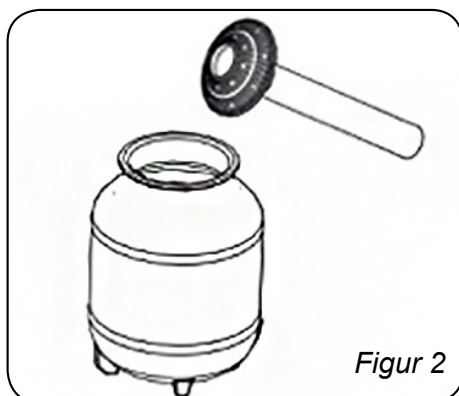
Træk altid strømstikket ud inden du arbejder med installering.

BEMÆRK:

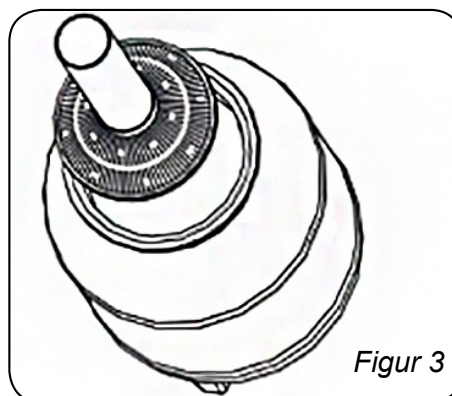
Sandfiltersystemet skal ALTID være placeret i niveau med poolbunden, så vandet af sig selv vil flyde naturligt mod pumpen. Er poolen nedgravet skal sandfiltersystemet tilsvarende placeres i en filterskakt, så vandet selv løber til pumpen. Husk at skakten skal forblive tør. Derfor skal den have et afløb så evt. vand ledes bort fra skakten.

5.1 Filterinstallation

1. Skru drænventilen (8) fast på filtertanken (5).
2. Skru opsamlingsdyssen (7) fast på returrøret (6) og indsæt det i filtertanken (5). Placer det komplet samlede returrør på bunden i tanken. Vær sikker på at returrøret står absolut centreret i filtertanken. Se figur 2 og 3.

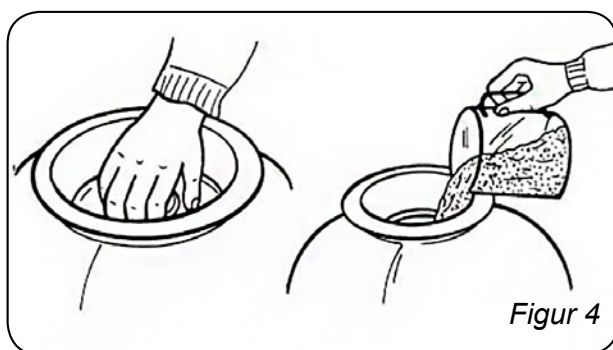


Figur 2



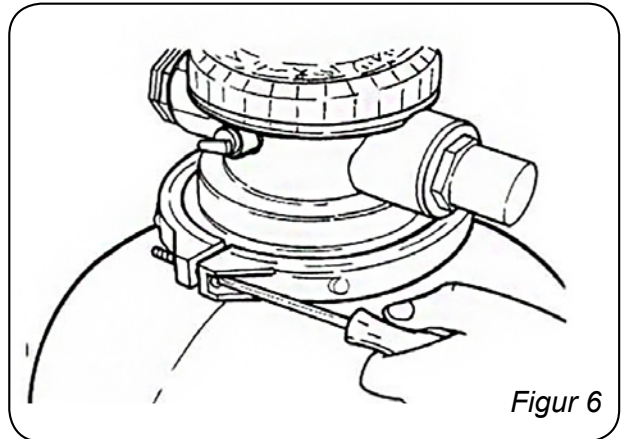
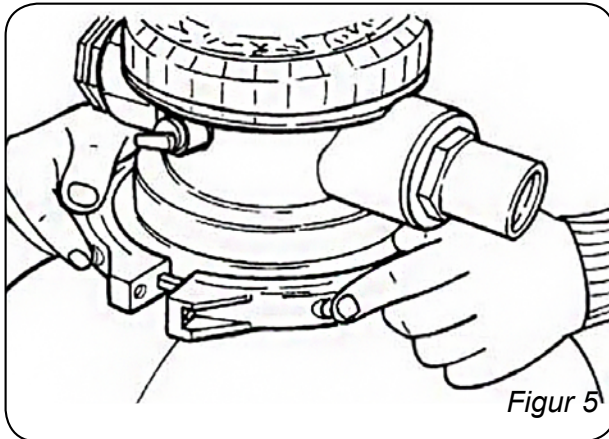
Figur 3

3. Fyld tanken med de medfølgende filterballer. Hvis du anvender filtersand placer afdækningslåget (9) på toppen af filter tanken inden sandet hældes i, så der ikke ved en fejl kan hældes sand ned i returrøret under påfyldning. Se figur 4.

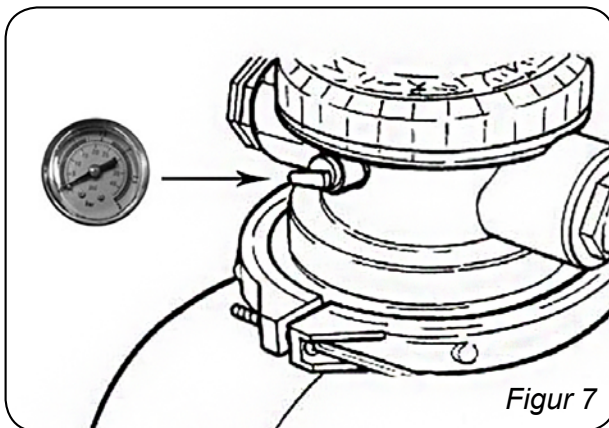


Figur 4

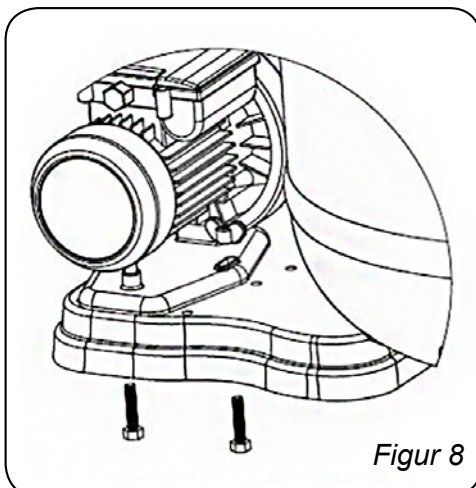
4. Placer o-ringen (3) på toppen af filtertankens åbning og sæt derefter topventilen (2) på plads, så den omslutter returrøret inde i tanken. Topventilen spændes godt fast på filtertanken med låse ringen. Se figur 5 og 6.



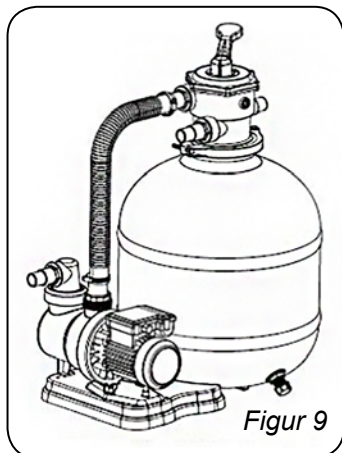
5. Fjern proppen i det gevind hvor trykmåleren skal placeres og monter derefter trykmåleren på siden af 7-vejs topventilen. Husk at bruge teflontape. Se figur 7.



6. Placer pumpen (1) på den dertil indrettede platform (10) og spænd fast med de medfølgende skruer. Se figur 8.



7. Monter filterslangen (11) på pumpeafgangen øverst på pumpen ved brug af det medfølgende spændebånd, som spændes godt til. Fastspænd på samme måde den anden ende af filterslangen til topventilens indgang "PUMP". Kontrollér at slangen sidder sikkert monteret. Se figur 9.

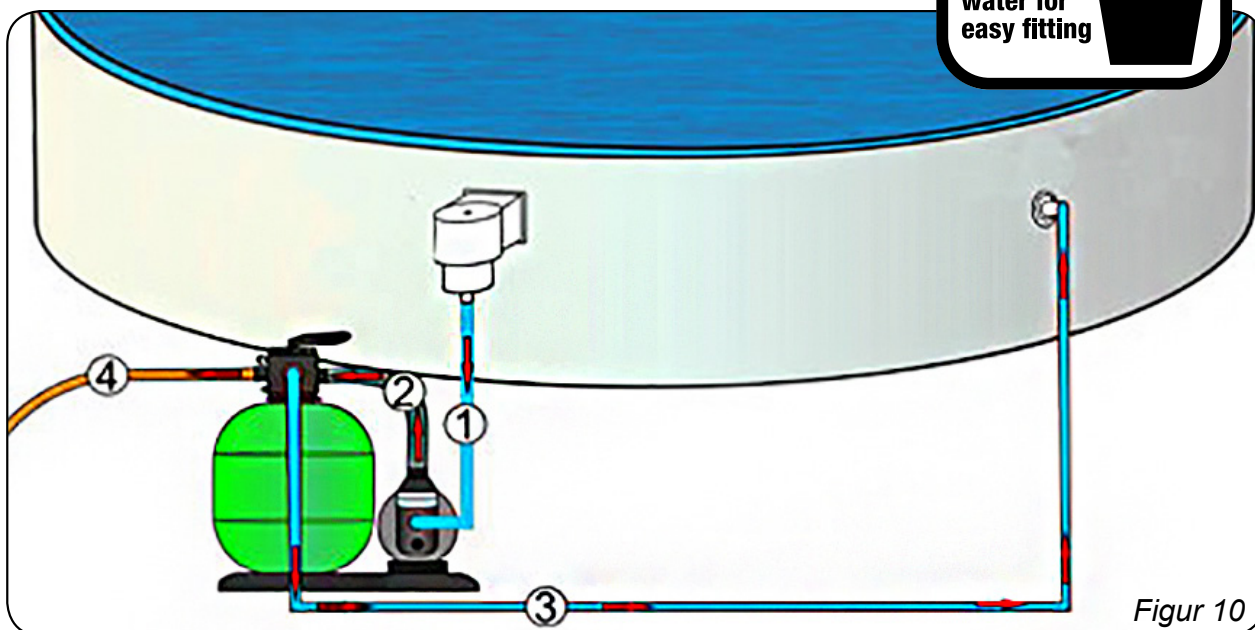


5.2 Tilslutning til pool (figur 10)

1. **Skimmer:** Forbindelse fra skimmer til pumpe. Sugslangen der fører det urensede vand fra poolen (poolens skimmer) hen til pumpen, skal monteres på pumpens indgangsstuds med spændebånd.
2. **Forbindelse mellem pumpe og topventil:** Se afsnit 5.1 punkt 7 for montering.
3. **Retur:** Slangen der fører det rensede vand tilbage til poolen skal monteres på 7-vejsventilens studs mærket med "RETURN".
4. **Backwash:** Tillslut et passende slangestykke til "WASTE" udløbet, så snavset vand kan ledes bort, når filtersandet renses (BACKWASH).

Alle slanger skal spændes ordentligt fast med spændebånd.
En evt. utæthed kan afhjælpes ved brug af pakningstape på gevindet.

Fyld vand i poolen – sørg for at vandlinjen når op til midt på poolens skimmeråbning. Nu kan systemet startes op.



6. Den første ibrugtagning

Pumpen skal **ALTID** slukkes inden, der skiftes driftsposition med 7-vejshåndtaget på topventilen.

Filtersystemet må ikke køre uden vand, idet vandet afkøler systemet. Der er ingen garanti for skader, der skyldes at filtersystemet har kørt uden vand.

1. Før du starter filtersystemet, skal det sikres, at systemet er placeret ved siden af poolen i niveau med poolbunden samt at alle samlinger er spændt helt fast.
2. Lad vand fra poolen strømme til sandfiltersystemet. Tryk topventilens håndtag ned så luft strømmer ud og sandfilteret fyldes helt med vand. Vær sikker på, at vandet naturligt flyder til pumpen via sugeslangen fra poolen. Pumpen er ikke selvsugende! Derfor skal både poolslange og pumpe være helt fyldt med vand (primes) inden den første ibrugtagning.

TIP!

Priming af ikke selvsugende pumpe: Sæt en vandslange ned i bunden af skimmeren og tænd for vandet. Nu løber vandet mod pumpen og fylder pumpen helt op med vand. Start nu pumpen og så snart pumpen begynder at trække vand igennem, vil der blive dannet et undertryk i slangerne.

Det er kun nødvendigt, at foretage en priming igen, hvis slangerne på et tidspunkt har været afmonteret.

3. Start med at udføre et "Backwash" for at undgå, at evt. støv og små sandkorn skylles ud i poolen. Se afsnit 7 for backwash proceduren.

7. Backwash procedure

1. Sluk for kontakten til pumpen. Sæt håndtaget i "BACKWASH" position. Tænd for pumpen og kør et par minutter for at være sikker på, at alt sand er skyllet væk fra systemet. Vandet strømmer under backwash ud fra filterets "WASTE" ventil og ledes med en slange til nærmeste afløb. (Til dette brug kan en sammenrullelig backwash slange tilkøbes (artikel 1521).
2. Sluk igen for kontakten til pumpen. Sæt håndtaget i "RINSE" positionen. Tænd for pumpen og lad systemet køre i ca. et halvt minut. I RINSE positionen renses selve topventilen for evt. sandkorn der ellers efterfølgende ville blive skyllet ind i poolen. Sluk for pumpen.
3. Sæt håndtaget i "FILTER" position. Tænd for pumpen. Filteret kører nu normalt og udfører vandrensning optimalt. Vi anbefaler, at filtersystemet kører 2 x 4-5 timer pr. dag.

BEMÆRK:

Filteranlægget leveres med filterballs, som normalt ikke kræver, at der udføres backwash i løbet af en badesæson.

Filterballs giver rent og krystalklart poolvand:

- Overlegen filtreringseffekt i forhold til normalt filtersand.
- Opfanger svævepartikler i vandet ned til 10 micron (Filtersand ned til 40-50 micron).
- 700 gram erstatter 25 kg filtersand.
- Ingen vedligeholdelse eller behov for ekstra flokningsmidler.
- Slut med filtersand i poolen.

Ved alternativt brug af filtersand, anbefaler vi, at man kører "BACKWASH" programmet minimum 1 gang pr. uge. Filtreringen medfører en kontinuerlig opsamling af urenheder i filtersandet. Denne opsamling giver løbende et forøget tryk inde i filtertanken, når vandet presses igennem filtermaterialet. Sandfilterets manometer viser trykket i tanken. Hvis trykket stiger med ca. 0,2 -0,3 bar over den oprindelige trykafmåling (ca. 0,4 bar), da filtersandet var helt nyt og rent, så trænger filteret til et backwash.

8. Brugerinstruktion for 7-vejshåndtaget

Filtersystemet er udstyret med en 7-vejsventil på låget af filtertanken, så renseprocessen kan styres manuelt.

Pumpen skal **ALTID** slukkes inden, der skiftes driftsposition med 7-vejshåndtaget på topventilen.

Pres håndtaget ned og drej det til den ønskede position. De følgende driftspositioner er mulige:

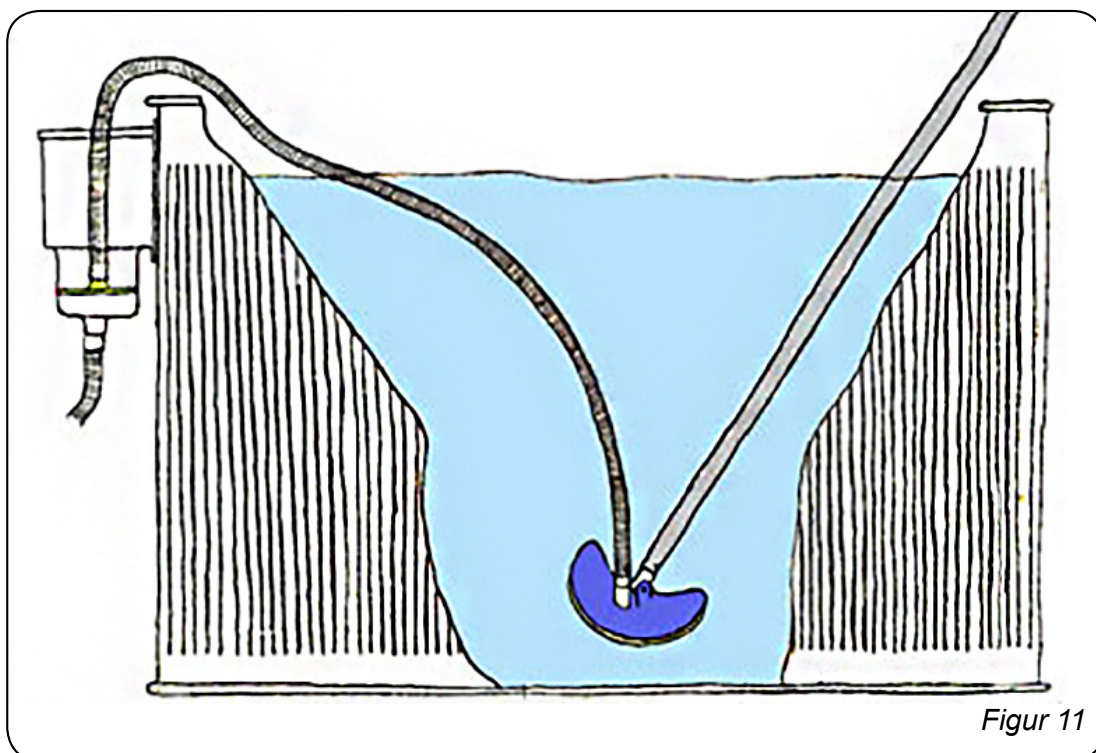
- **FILTER:** Urenset vand kommer fra poolen og trykkes ned gennem filtertanken hvorefter rensset vand pumpes retur til poolen.
- **BACKWASH:** Vand kommer fra poolen og trykkes op gennem filtertanken og pumpes til eksternt afløb.
- **RECIRCULATE:** Vand kommer fra poolen og returnerer igen til poolen uden filtrering.
- **RINSE:** Vand kommer fra poolen og topventilen renses for sandkorn. Udføres efter gennemført BACKWASH.
- **WASTE:** Vand pumpes fra poolen uden filtrering og direkte til eksternt afløb.
- **CLOSED:** Alle ventil udgange er lukket, vandet kan ikke cirkulere. Denne position benyttes når filteret er forbundet til poolen men ikke i drift.
- **OPEN/WINTER:** Denne position benyttes om vinteren, når sandfilter og pumpen er 100% tømt for vand og afmonteret fra poolen. Systemet skal stå helt frostfrit vinteren over. (Denne position aflaster fjeder og pakning i topventilen).

BEMÆRK:

7 - vejshåndtaget på filtertankens topventil må **ALDRIG** benyttes til at forsøge at løfte filtertanken!! Håndtaget er ikke konstrueret til dette formål og det vil medføre at håndtaget brækker af!

9. Rengøring af poolbunden

1. Sluk pumpen. I poolen monteres en poolslange, der skal bruges til at støvsuge bunden. Slangen fastgøres til poolens skimmerafløb, enten ved direkte at montere slangen på skimmerens specielle runde sugeplade eller ved at trykke poolslangen direkte ned i skimmerafløbet. Sidstnævnte kræver i så fald en sugeslange med speciel endemuffe. I begge tilfælde skal skimmerkurven tages ud af skimmeren.
2. Sørg for at der ikke er luftlommer i sugeslangen inden rengøringen begynder. Slangen kan fyldes med vand ved at holde den foran indløbet i poolen, mens pumpen kører, hvorved luft trykkes ud ad slangen. Slangen holdes fri for luft under vandet med vægtbelastning, f.eks. med et påsat vægtbelastet støvsugehoved + teleskopstang.
3. Sæt håndtaget på "FILTER". Tænd for pumpen og du kan nu børste bunden og væggen i poolen. Vær sikker på, at der ikke trækkes luft ind ved slangekoblinger, da det nedsætter sugeevnen markant samt vil kunne slå pumpen fra eller ødelægge pumpen, hvis den kører uden vand.
4. Når rengøringen er færdig, slukkes for pumpen. Sæt evt. håndtaget i "BACKWASH", start pumpen igen og returskyl et minuts tid for at fjerne evt. snavs i filteret. Sluk pumpen fra og sæt håndtaget på "RINSE", og tænd for pumpen igen i et halvt minut for en let rensning. Rengøringsfasen er nu overstået.



Figur 11

BEMÆRK:

Ved rengøring af poolbunden kan håndtaget også sættes til "WASTE"-positionen for at fjerne meget små urenheder fra poolen, f.eks. svævepartikler, som ellers vil løbe igennem filtermaterialet og tilbage til poolen. Dermed bliver det beskidte vand pumpet direkte ud i kloaken. Husk at genopfylde poolen med nyt vand efterfølgende.

10. Problemløsning

Problem	Årsag	Problemløsning
Ved opstart. Pumpen kører, men pumper ikke vand	Der er luft i systemet. Pumpen står ikke placeret på niveau med poolbunden.	Pumpen skal stå lavere så vandet altid selv løber naturlig mod pumpen. Slangerne primes (se fremgangsmåde pkt. 6)
Manometeret viser et tryk på over 1,0 bar	Urent filtersand	Foretag et backwash
Trykket er for lavt	Pumpen eller topventilen kan være blokeret med blade og lign.	Rens top ventilen indvendig for snavs og tjek for urenheder, såsom blade mm. i slangerne
Vand løber ud af backwash ventilen	Pakningen omkring topventilen er beskidt og slutter ikke tæt. Sandkorn i pakningen.	Pakningen skal renses. Påfør evt syrefri vasselene på pakningen.
Utæt filtersamling (mellem top ventil og filter)	Slidt eller beskidt pakning	Pakning skal udskiftes med ny pakning, alternativt renses og påføres syrefri vaseline
Pumpen kører ikke	Filtersystemet er deaktiveret af en filter timer eller en filterkontrol Stikket ikke sat i stikkontakt HFI anlæg slår fra Defekt pumpemotor	Undersøg indstillingerne Sæt stikket i Slå HFI anlægget til igen. Slår det omgående fra, så er enten pumpen eller i HFI anlægget defekt. Udskift hele pumpen.
Sand i poolen	Hvis filtersandet er nyt, så er der stadig små ukurante sandkorn tilbage i filtertanken.	Foretag gentagen backwash indtil backwash returvand er helt klart.
Pumpen suger luft (bobbler ved indløbet)	Defekte slanger Løse spændebånd	Udskift slangerne Stram spændebåndene
Skimmer eller pumpen bliver tilført for lidt vand	Vandniveauet er for lavt	Påfyld vand i poolen, så vandlinjen kommer op til poolkanten

BEMÆRK:

Reparationer af sandfilter og pumpe må kun udføres af kvalificerede, professionelle firmaer, ellers bortfalder garantien.

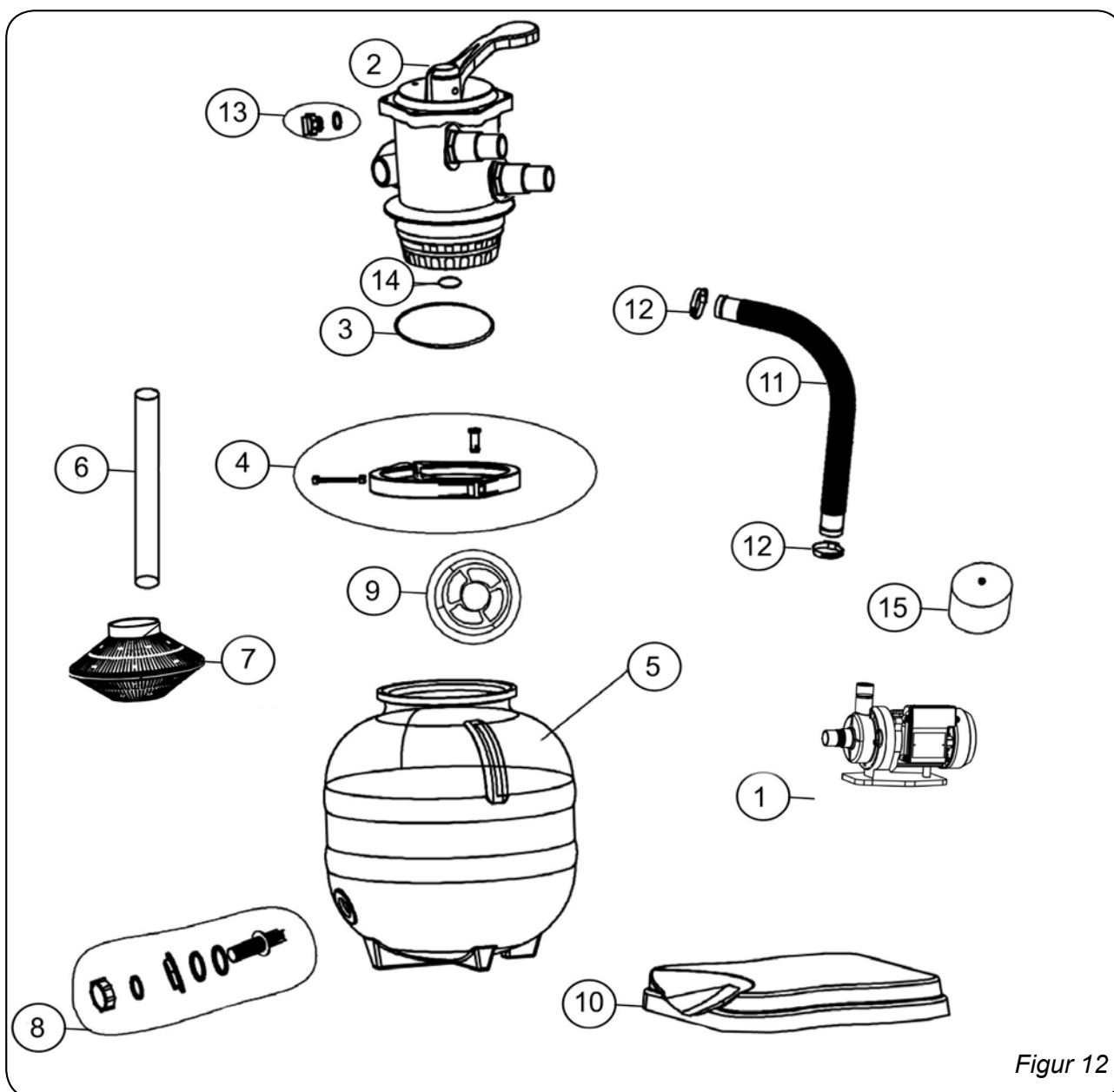
11. Vinteropbevaring

Når sommer sæsonen er over, afmonteres alle slanger. Vandet SKAL tømmes helt fra filteret, ved at åbne filterets drænventil (8). Husk også at vandet fra pumpen skal tømmes gennem ud- eller indløbet og derefter placeres på en tør frostfri plads. Pumpe og filtertank tåler ikke frost – det kan medføre frostsprængninger i materialet, som ikke omfattes af garantien. Sæt håndtaget i "WINTER"-position.

12. Reservedele

1	040955
2	040866
3	040844
4	040845
5	040865
6/7	040867
8	040852

9	040849
10	040868
11	040869
12	040946
13	040842
14	040843
15	040952



Figur 12



Varmt, rent og krystalklart poolvand

Kom godt igang med vandpleje. Læs den store guide om opstart og vedligehold af poolvand på swim-fun.com. Her kan du også få et overblik over de mange muligheder for opvarmning af poolvand og diverse pool tilbehør.

Swim & Fun Scandinavia – hotline:

Danmark +45 7022 6856

Sverige +46 771 188819

SE Innehållsförteckning:

1. Generellt.....	17
2. Tekniska specifikationer	19
3. Nätanslutning	19
4. Stycklista	20
5. Montering av sandfilterssystemet	21
6. Första användning	24
7. Backwash procedur.....	24
8. Bruksanvisningen för 7-vägs ventilen ...	25
9. Rengöring av poolbotten	26
10. Problemlösning	27
11. Vinterförvaring	27
12. Reservdelar.....	28

1. Generellt

Du har köpt en teknisk produkt. Den är enkel och smidig att hantera, men det finns vissa förhållningsregler du måste följa. Därför ber vi dig att läsa följande instruktioner noga!

Det är nödvändigt att använda en skimmer (ytskimmer) när du använder sandfilterssystemet. Det måste vara en inbyggd skimmer (inbyggd i poolväggen – bild 1) eller en upphängd skimmer (hänger över poolväggen – bild 2).



Bild 1 – inbyggd skimmer



Bild 2 – upphängd skimmer

Filterballs i lämplig mängd ingår. Vid senare påfyllning används cirka 320 g filterballs. Filtersystemet är konstruerat och tillverkat efter våra höga standarder för hållbarhet, säkerhet och hantering. Följer man manualens alla råd och regler, kommer produkten att fungera felfritt och under många år framöver.

1.1 Säkerhetsinformation

Läs alla varningar nedan. Vårdslöshet kan orsaka allvarliga skador.

- Blockera inte insugningen i pumpen eller i poolen. Detta kan orsaka allvarlig skada.
- Undvik elektriska stötar. Använd INTE förlängningssladdar.

- Produkten ska anslutas till jordad strömkälla, som är ansluten en jordfelsbrytare/RCD. Rådgör med en kvalificerad, professionell elektriker, så att produkten är korrekt ansluten och säkert.
- En felaktigt installerad utrustning kan orsaka några brott, skada eller förstöra hela pump-filtersystemet.
- Sandfilterssystemet ska placeras på ett torrt, väl-dränerat och jämnt underlag. Placera eller sänk ALDRIG filter och/eller pumpen ner i vattnet.
- Lyft ALDRIG i topventilen när filtret skall flyttas. Då kan den gå sönder.
- Ändra aldrig driftspositioner när systemet körs. Stäng ALLTID av systemet innan.
- Placera sandfilterssystemet min. 3,5 m bort från poolen, för att undvika att barn kan klättra upp i poolen via filtersystemet.
- Starta och stäng ALDRIG systemet om du står i vatten eller har våta händer.
- Justera ALDRIG på filter eller pump, när strömmen är påslagen.
- Använd aldrig petroleum-baserade vätskor/lösningsmedel, då de kan förstöra ev. delar av plast.
- Justera ALDRIG på filtersystemet när poolen används.
- Håll barn borta från all elektrisk utrustning.
- Låt ALDRIG barn röra eller justera filtersystemet.

1.2 Garanti

Garantiperioden gäller från datumet på ditt inköpskvitto. Kvittot skall visas framvisas vid service förfrågningar i garantiperioden. Det är därför viktigt att du sparar ditt kvitto. Garantin gäller inte vid normal användning, slitage, ålder, rispor och kosmetiska skador. Reservdelar som ev. monteras i garantiperioden förlänger inte garantiperioden på hela produkten.

Mera specifikt gäller garantin inte för skador, som är framkomna på grund av:

- Felanvändning eller hantering.
- Vårdslöshet och tappade saker.
- Reparationer, ändringar eller liknande utfört av andra än Swim & Funs servicecenter.
- Fel förvaring (t.ex. vid extremt höga eller låga temperaturer). Temperaturer under minus kan ge frostsador.

Ved reklamation, kontakta Swim & Fun. Ved inleverans av defekt produkt, skall produkten vara emballerat således, att den är skyddad mot transportskada. Det är ditt ansvar, att produkten kommer säkert fram. Du skal upplysa namn, adress, telefonnummer och e-mail, där produkten måste returneras till dig! Kom alltid ihåg att upplysa, vad som är felet med din produkt.

OBS:

Om en skimmer inte används för poolens yta finns det risk att pumpen blir igensatt med blad och andra större föremål som suges in, varefter pumptrycket och vattencirkulationen minskar efter hand. En igensatt pump omfattas inte av garantin.

1.3 Begränsad garanti:

Tillverkaren garanterar säker drift och produktansvar baserat på följande villkor:

Sandfiltersystemet installeras, sköts och används i överensstämmelse med bruksanvisningens instruktioner. Använd endast original reservdelar. Garantin gäller inte för följande utbytbara delar:

- Alla O-ringar
- Tryckmanometer
- Förfilter med si
- Packningar/tätningar
- Filterslang mellan pump och filtertank

OBS:

Se alltid till att slangarna på både sug- och tryckslangkopplingen är helt stängda för vatten. Därmed kan det aldrig kan rinna ut vatten över själva pumpen om filtrets slangkopplingar skulle lossna. Det finns inga garantier för skador som beror på att pumpen översvämmas.

2. Tekniska specifikationer

7-vägsstoppventil, filterpump TÜV/GS, filtertank, slangkoppling Ø 32/38 mm och plattform för pump

Modell	1080
Renskapacitet vid 0,4 bar:	3,8 m³/t
Anslutning:	230 V, max. 200 W
Mängd filterballs:	280 g
Mängd filtersand:	maks. 10 kg
Poolstorlek:	maks. 19 m³
Filterpump:	med förfilter, inte självsugande

3. Nätanslutning

Strömkällan skall alltid ha jordförbindelse och vara ansluten till en HDPI-anordning. Pumpen måste anslutas till 230v ström med 30 Ma. Dra alltid ut kontakten ur strömuttaget när du arbetar med pumpar och filter.

OBS:

Innan du använder denna produkt, är det mycket viktigt att läsa och följa alla säkerhetsföreskrifter i denna manual. Följs inte föreskrifterna kan produkten gå sönder eller orsaka allvarlig personskada.

4. Stycklista

Hitta rätt placering för filtersystemet innan monteringen. Systemet kan vara besvärligt att flytta på när det väl är monterat.

Följande delar skall finnas i emballaget:

1	Pump
2	7-vägs ventil med handtag
3	O-ring
4	Låsring
5	Filtertank
6	Returrör
7	Bottenventil
8	Filterlock till sandpåfyllning

9	Plattform till pump
10	Slang från pump till filtertank (ligger inne i returröret)
11	Spännband
12	Manometer
13	propp till manometerutgången i toppventilen
14	Propp till "WASTE"-utgången i toppventilen
15	Skrubar
16	Insexnyckel



Figur 1

5. Montering av sandfilterssystemet

Avstånd från poolkant till sandfilterssystem måste vara minimum 3,5 m och vattentemperaturen får inte överstiga + 35 °C eller vara under 0 °C.

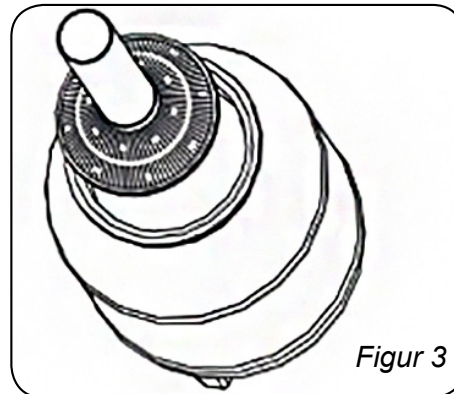
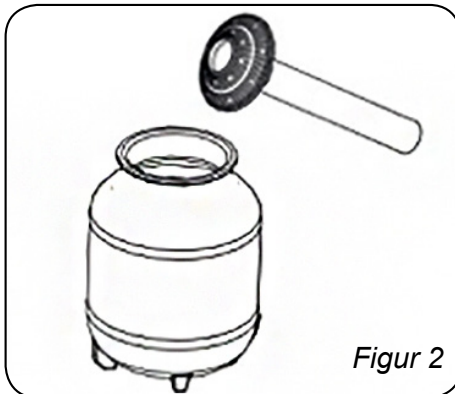
Dra ALLTID ur nätsladden innan du börjar arbeta med installationen.

OBS:

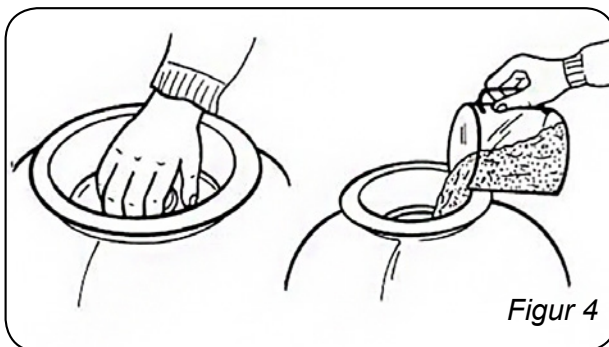
Sandfiltersystemet ska ALLTID vara placerat i nivå med poolbotten så att vattnet flyter naturligt mot pumpen av sig självt. Om poolen är nedgrävd måste sandfilterssystemet på motsvarande sätt placeras i ett filterschakt så att vattnet strömmar till pumpen. Kom ihåg att det här schaktet måste förbli torrt. Därför ska det ha ett avlopp så att eventuellt vatten leds bort från schaktet.

5.1 Filterinstallation

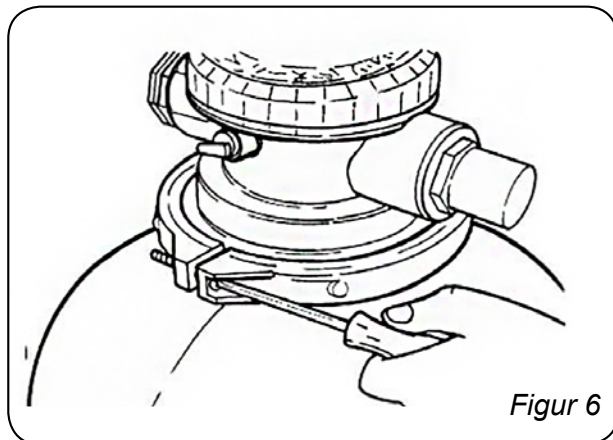
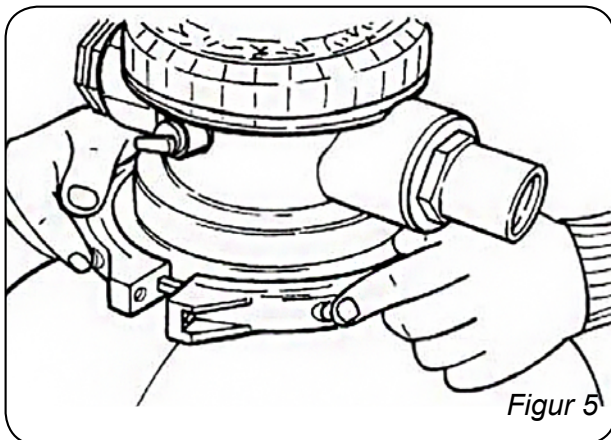
1. Skruva fast dräneringsventilen (8) på filtertanken (5).
2. Skruva fast uppsamlingsmunstycket (7) på returröret (6) och sätt in det i filtertanken (5). Placera det helt monterade returröret i botten av tanken. Se till att röret är centrerat. Se figur 2 och 3.



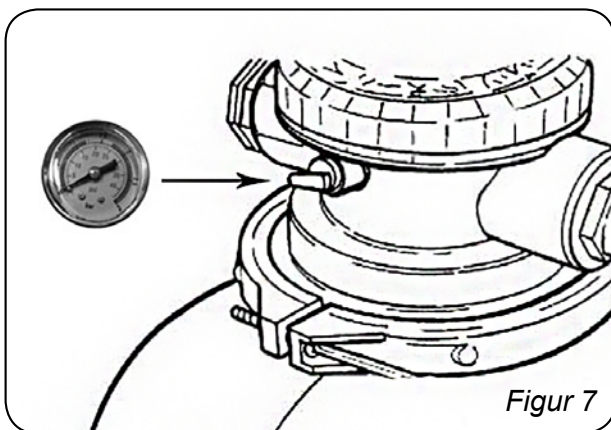
3. Fyll tanken med medföljande filterballls. Om du använder filtersand placeras tappen (9) på mynningen av behållaren så att den levererar sand till grenröret under fyllningen. Se figur 4.



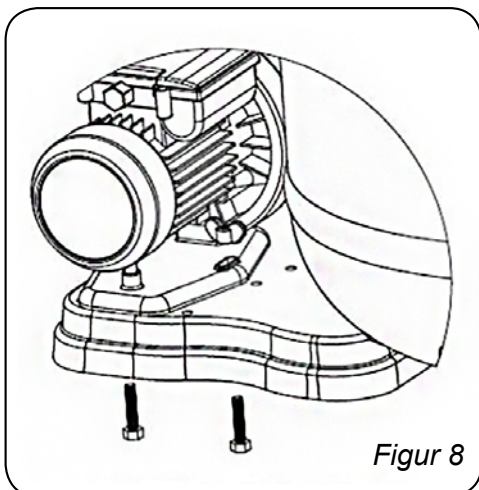
4. Placera o-ring (3) på toppen av filtertankens öppning och sätt därefter toppventilen (2) på plats så att den omsluter returröret inuti tanken. Toppventilen spänns fast ordentligt på filtertanken med låsringen. Se figur 5 och 6.



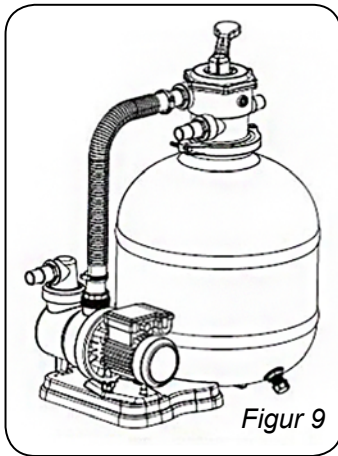
5. Ta bort proppen i den gänga där tryckmätaren ska placeras och montera därefter tryckmätaren på sidan av 7-vägstoppventilen. Kom ihåg att använda teflontejp. Se figur 7.



6. Placera pumpen (1) på den avsedda plattformen (10) och spänn fast den med de medföljande skruvarna. Se figur 8.



7. Montera filterslangen (11) på pumputloppet överst på pumpen med hjälp av det medföljande spännbandet, som dras åt ordentligt. Spänn på samma sätt fast den andra änden av filterslang-
en i toppventilens ingång märkt "PUMP". Kontrollera att slang-
en sitter ordentligt. Se figur 9.

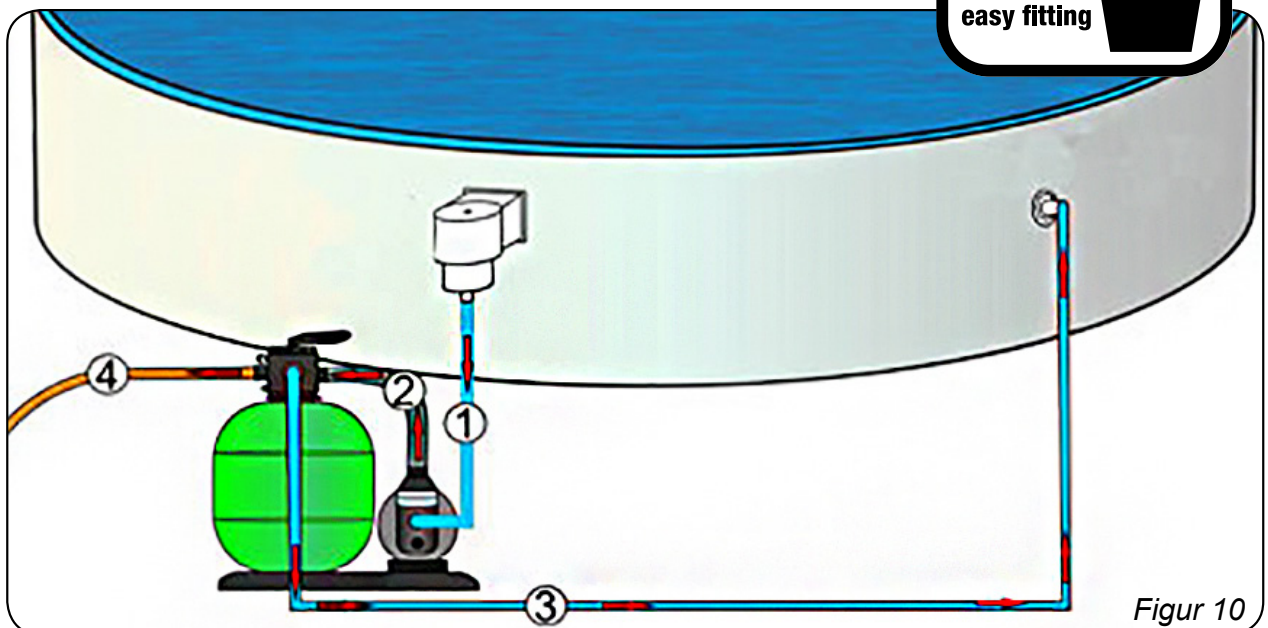


5.2 Anslutning till pool (figur 10)

1. **Skimmer:** Sugslangen som leder det smutsiga vattnet från bassängen (bassängskimmern) till pumpen, ska monteras på pumpens inloppskoppling med en klämma.
2. **Koppling mellan pump och toppventil:** Anvisningar för montering finns i avsnitt 5.1 under punkt 7.
3. **Retur:** Montera slang-
en som för det rena vattnet tillbaka till bassängen i 7-vägsventilen märkt "RETURN".
4. **Backwash:** Koppla en lämplig slang till "WASTE" studs-
en på topventilen, så smutsigt vatten
kan ledas bort när systemet kör en "BACKWASH".

Alla slangar måste spännas fast ordentligt med klämmor.
En ev. otäthet kan avhjälpas med lite packningstejp i gängen.

Fyll på vatten i poolen - se till att vattenytan når upp till mitten
av skimmeröppningen. Nu kan systemet startas upp.



6. Första användning

Pumpen måste **ALLTID** vara avstängd innan man byter driftläge på 7-vägshandtaget.

Filtersystemet får inte köras utan vatten, eftersom vattnet kyler systemet. Garantin gäller inte för skador som beror på att filtersystemet har körts utan vatten.

1. Innan du startar filtersystemet måste du se till att systemet placeras vid sidan av poolen i nivå med poolbotten, samt att alla anslutningar är ordentligt gjorda.
2. Låt vattnet från poolen rinna till sandfiltersystemet. Tryck ned topventilens handtag, så luft strömmar ut och sandfiltret fylls med vatten. Se till att vattnet flyter naturligt till pumpen via sugslangen från poolen. Pumpen är inte självsugande! Därför måste både poolslang och pump vara helt fyllda med vatten (genom flödning) innan första användningen.

TIPS!

För en vattenslang genom skimmeringången ned i den slang som går från poolen och vidare till pumpen. Låt vattnet rinna så att det strömmar mot pumpen och fyller den helt med vatten. Starta pumpen. Så snart den börjar att dra igenom vatten bildas undertryck i slangarna. Du inte behöver genomföra en ny flödning om inte slangarna har tagits bort.

3. Börja med en "BACKWASH" för att undvika att damm och små sandkort, sköljs ut i poolen när filtreringen startas.

7. Backwash procedur

1. Kontrollera att strömbrytaren är avstängd. Sätt handtaget i "BACKWASH" läge. Starta pumpen och kör några minuter så all sand tvättas bort ur systemet. Vattnet rinner genom filtertankens "WASTE" ventil och till det närmaste avlopp. (Till detta kan en sammanrullad backwash slang köpas som praktisk tillbehör - art. no. 1521). Stäng av pumpen igen – OFF position.
2. Vrid handtaget i "RINSE" (skölj). Starta pumpen igen och skölj en minut. I rinse position rensas själva toppventilen från ev. sandkorn, så de inte kommer tillbaks i poolen igen. Stäng av pumpen igen – OFF position.
3. Vrid handtaget till "FILTER". Aktivera pumpen igen. Filtreringen kör nu normalt och fungerar optimalt efter föreskrifterna. Vi rekommenderar att filtersystemet körs 2 x 4–5 timmar per dag.

OBS:

Filteranläggningen levereras med filterballs, vilket innebär att det normalt sett inte krävs att någon backwash utförs under en badsäsong.

Filterballs ger rent och kristallklart poolvatten:

- Överlägsen filtreringseffekt i förhållande till normal filtersand.
- Fångar upp svävande partiklar i vattnet ned till 10 micron (filtersand ned till 40–50 micron).
- 700 gram ersätter 25 kilo filtersand.
- Inget underhåll eller behov av extra flockningsmedel.
- Ingen mer filtersand i poolen.

Vid eventuell användning av filtersand rekommenderar vi att du kör "BACKWASH"-programmet minst 1 gång per vecka. Var uppmärksam på att filtreringen medför en kontinuerlig uppsamling av smuts i filtersanden. När vattnet pressas igenom filtermaterialet, ger denna uppsamling ett ökat tryck inne i filtertanken. Sandfiltrets manometer visar trycket i tanken. Om trycket stiger med 0,2-0,3 bar över det ursprungliga trycket som är ca, 0,4 bar, när sanden är helt ny och ren, då måste man köra en "BACKWASH".

8. Bruksanvisningen för 7-vägs ventilen

Filtersystemet är utrustat med en 7-vägsventil på locket av filtertanken, så rengöringsprocessen kan styras manuellt.

Pumpen måste **ALLTID** vara avstängd innan man byter driftläge på 7-vägshandtaget.

Tryck ner handtaget med och vrid den till önskad position. Följande driftlägen är möjliga:

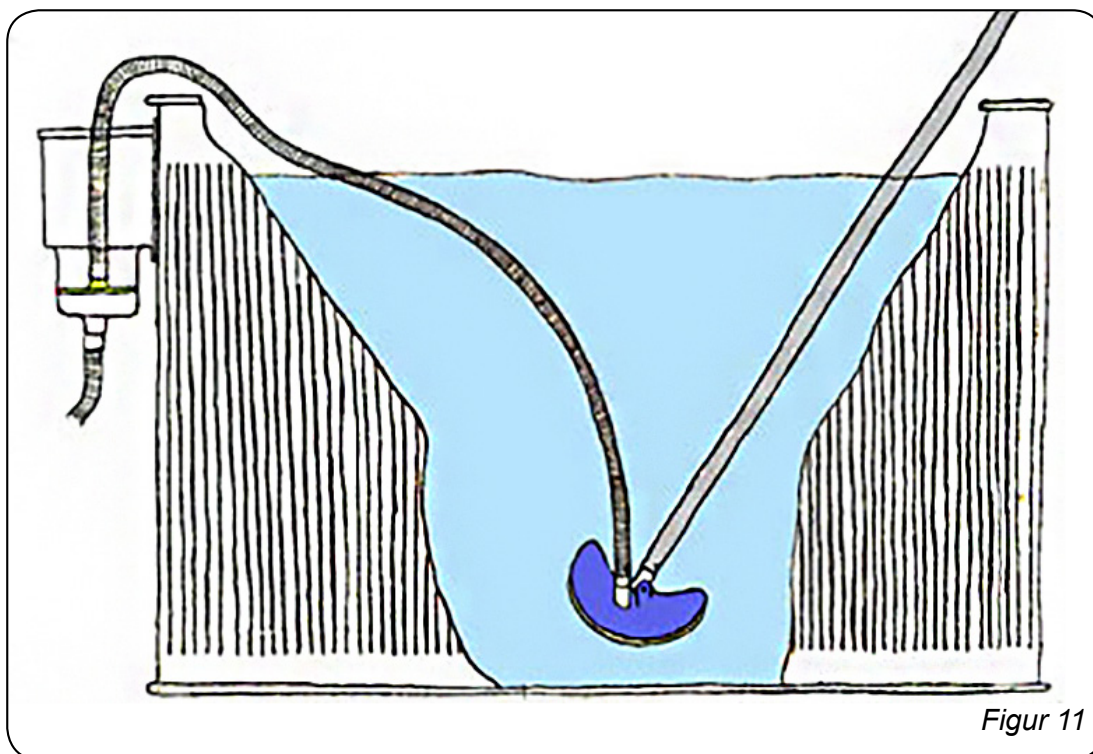
- **FILTER:** Orent vatten kommer från poolen och pressas genom filtertanken och rent vatten pumpas tillbaks till poolen.
- **BACKWASH:** Vattnet kommer från poolen och trycks upp genom filtertanken och pumpas till ett externt avlopp.
- **RECIRCULATE:** Vattnet kommer från poolen och returneras igen till poolen utan filtrering.
- **RINSE:** Vattnet från poolen och toppventilen rensas från sandkorn. Utförs EFTER genomförd BACKWASH.
- **WASTE:** Tömning. Vatten strömmar från poolen utan filtrering och direkt till en externt avlopp.
- **CLOSED:** Alla ventil uttag är stängda och vattnet cirkulerar inte. Denna position används när filtret är förbundet med poolen, men inte i drift.
- **OPEN/WINTER:** Denna position används om vintern, när sandfiltret och pumpen är 100 % tömda för vatten och avmonterade och skall förvaras ett frostfritt ställe för vintern. (Positionen avlastar mekaniska delar och packningar i toppventilen).

BEMÆRK:

7-vägshandtaget på filtertankens toppventil får **ALDRIG** användas som handtag, om man skall flytta tanken. Handtaget kan lätt gå sönder, eftersom det inte avsett för detta ändamål.

9. Rengöring av poolbotten

1. Stäng av pumpen. I poolen monteras en poolslang, som skall användas till dammsugning av botten. Slangen fastgörs till poolens skimmeravlopp, eller direkt på skimmerens speciella sugskiva, eller genom att trycka slangen direkt ner i skimmeravloppet. Sistnämnda kräver en sugslang med speciell muff.
2. Se till att det inte finns luftfickor i sugslangen innan rengöringen påbörjas. Slangen kan fyllas med vatten, genom att man håller den framför inloppet i poolen medan pumpen kör, varvid luften trycks ut ur slangen. Slangen hålls fri från luft under vatten med en viktbelastning, till exempel ett påsatt dammsugarhuvud + teleskopstång.
3. Vrid handtaget till "FILTER". Starta pumpen och du kan borsta botten och poolväggen. Se till att ingen luft kommer in vid slangkopplingar, eftersom det nedsätter sugstyrkan markant, samt att den kan stänga av eller förstöra pumpen, om den körs utan vatten.
4. När rengöringen är färdig, stänger du av pumpen. Vrid ev. handtaget till "BACKWASH", starta pumpen igen och retur skölj i ungefär en minut. Stäng av pumpen och sätt handtaget på "RINSE" och slå på pumpen igen och kör en halv minut för en lätt rengöring. Rengöringsfasen är slut.



OBS:

Vid rengöring av poolbotten kan handtaget även ställas in i läget "WASTE" för att avlägsna mycket små orenheter i poolen, till exempel svävande partiklar som annars passerar igenom filtermaterialet och tillbaka till poolen igen. Därmed pumpas det smutsiga vattnet direkt ut i avloppet. Kom ihåg att fylla poolen med nytt vatten igen efteråt.

10. Problemlösning

Problem	Orsak	Lösning
Vid uppstart. Pumpen kör men pumpar inte vatten	Det är luft i poolslangen. Pumpen står inte placerad i nivå med poolbotten.	Pumpen skall stå lägre så att vattnet rinner självmt till pumpen! Slangarna primes (se pkt.6)
Manometern visar ett tryck på över 1,0 bar.	Smutsig filtersand.	Genomför en backwash.
Trycket är för lågt.	Pumpen eller locket kan vara blockerad.	Ta bort smuts och blad från lockets insida.
Vatten kommer ut från backwash ventilen.	Packningen runt 7-vägsventilen är nedsmutsad och sluter inte tätt. Sandkorn i packningen.	7-vägsventilen ska demonteras från filterlocket, packningen ska rengöras.
Otätt filter/ filterlock	Skadad eller defekt packning.	Undersök packningen och byt vid behov ut den mot en ny.
Pumpen är inte igång.	Filtersystemet har avaktiverats av filtertimern eller en filterkontroll. HFI-anordningen stänger av pumpen. Skadad pumpmotor.	Undersök inställningarna. Slå på HFI-anordningen igen. Om den genast stänger av sig på nytt, är antingen pumpen eller HFI-anläggningen defekt. Byt ut hela pumpen.
Sand i poolen	Om filtersanden är ny är det små sandkorn som satt sig i filtret. Separatorväggen i filtertanken sitter inte rätt. Bottenplattan är defekt.	Utför upprepad backwash tills backwash-returvattnet är helt klart. Sätt separatorväggen korrekt i filtertanken. Byt ut den defekta plattan mot en ny.
Pumpen suger luft (bubblor i inloppet)	Defekta slangar Lösa spännband	Byt slangar Dra åt spännbanden
Skimern eller pumpen får för lite vatten	Vattennivån är för låg	Fyll på vatten i poolen så att vattenlinjen kommer upp till poolkanten

OBS:

Reparationer av sandfilter och pump får bara utföras av en kvalificerad, professionell firma. I annat fall gäller inte garantin.

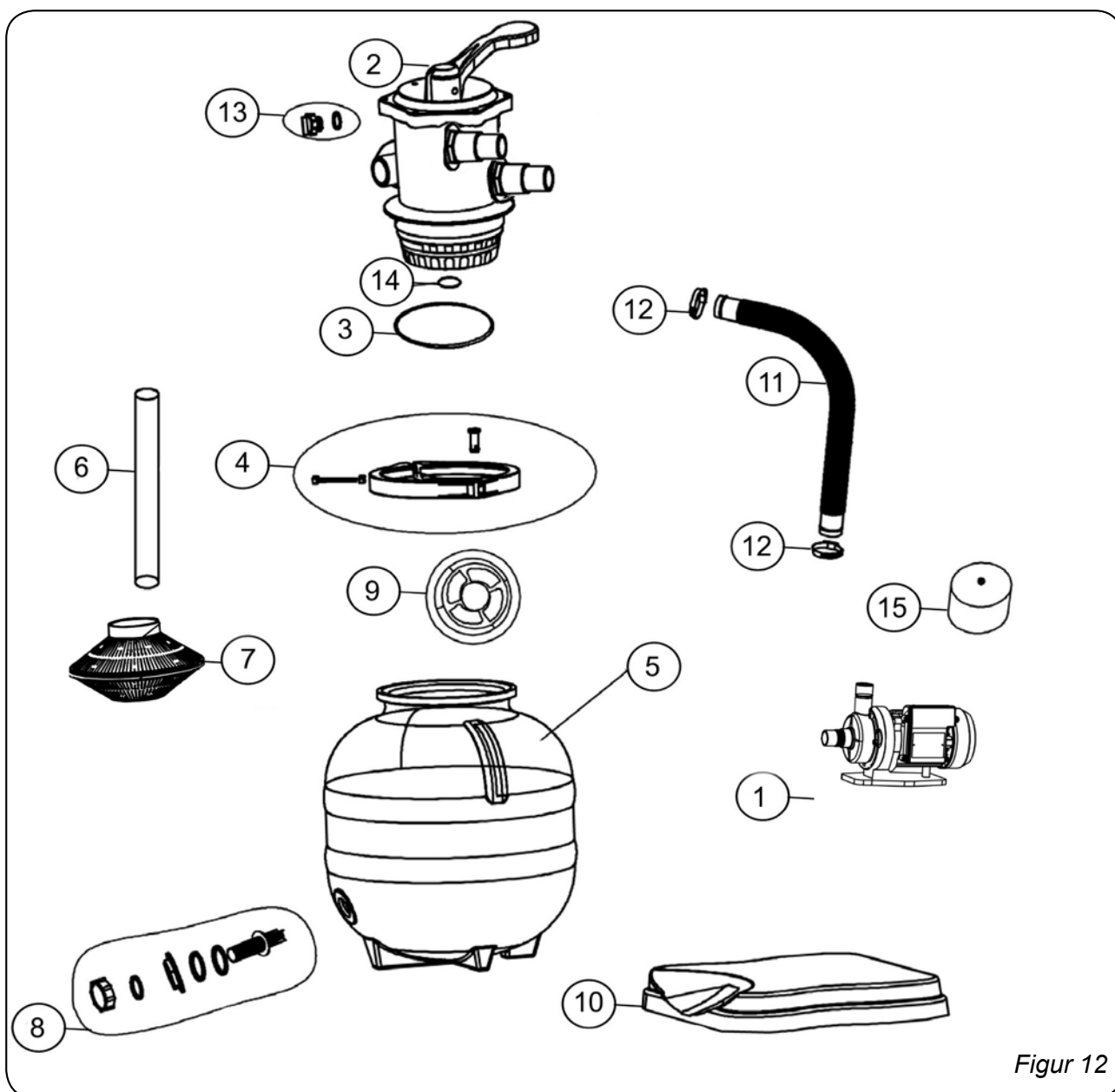
11. Vinterförvaring

När sommarsäsongen är slut avmonteras alla slangar från sandfiltersystemet och allt vatten hålls ut via bottenventilen. Kom ihåg att vattnet också skall tömmas 100% från pumpens drän ventil och placera den på en torr frostfri plats. Pump och filtertank tål inte frost – det kan medföra frostsprängningar i materialet, som inte omfattas av garantin. Sätt handtaget i "WINTERIZE" position. Sanden bör bytas ut en gång per år.

12. Reservdelar

1	040955
2	040866
3	040844
4	040845
5	040865
6/7	040867
8	040852

9	040849
10	040868
11	040869
12	040946
13	040842
14	040843
15	040952



Figur 12



Varmt, rent och kristallklart poolvatten

Få en bra start på din vattenskötsel. Läs den stora guiden om att komma igång och sköta ditt poolvatten på swim-fun.com. Här kan du få överblick över de många möjligheterna till uppvärmning av poolvattnet och diverse pooltillbehör.

Swim & Fun Scandinavia – hotline:

Danmark +45 7022 6856

Sverige +46 771 188819

GB Table of contents:

1. In general	30
2. Specifications	32
3. Connecting to power source	32
4. Parts	33
5. Filter/pump installation	34
6. Using for the first time	37
7. Backwash procedure.....	37
8. User instructions for the 7-way valve ..	38
9. Cleaning the bottom of the pool	39
10. Trouble shooting.....	40
11. Storing in winter	40
12. Spare parts.....	41

1. In general

You bought a technical device, the handling is easy and simple, but requires the observance of certain precautions. We therefore ask you to read the following instructions carefully!

For the operation of the filter system, you need a skimmer (surface skimmer). Either an integrated skimmer (built into the pool wall - photo 1) or a suspended skimmer (attachment to the poolwall - photo 2).



Photo 1 - integrated skimmer



Photo 2 - suspended skimmer

Filterballs are included. Use 320 g in the sandfiltersystem. Your Pool Filter System has been engineered and manufactured to our highest standard for dependability, ease of operation and safety. With proper care, it will give you years of durable, trouble-free performance.

1.1 Safety warnings

Read all the warnings below. Failure to do so could result in serious personal injury or death.

- Risk of suction entrapment hazard, which, if not avoided can result in serious injury or death.
- Do not block pump suction at the pump or in the pool as this can cause severe injury or death.
- Electrical wiring **MUST** be installed by a trained professional and adhere to local code and regulations.

- Avoid electric shock. DO NOT USE power extension cords.
- Connect ONLY to a Ground-Fault Circuit Interrupter (GFCI) power outlet. Consult a qualified, professional electrician for safe and proper installation of the required electrical outlet.
- Incorrectly installed equipment may fail, causing severe injuries or damage to the pump-filter system.
- Never place or submerge the filter and/or pump in water.
- Trapped air in the pump-filter system may cause the tank cover to be blown off which can result in death, serious injury, or damage to the filter system. Ensure all air is out of system before operating.
- NEVER use the valve lever as a handle to carry or lift the filter.
- NEVER change the position of the Multi-Port Valve while the system is operating. Always unplug the system first.
- Install this product at least 10 feet away from the pool to prevent children from using the system to access the pool.
- Never PLUG or UNPLUG this unit from an electrical source while standing in water or with wet hands.
- NEVER service this unit with the electrical power cord connected.
- Do not use any petroleum based lubricant. Petroleum based products will destroy plastic parts.
- Do NOT operate the system while the pool is in use.
- KEEP CHILDREN AWAY from all electrical equipment.
- NEVER ALLOW CHILDREN TO OPERATE THIS EQUIPMENT

1.2 Warranty

The warranty period is according to the national laws regarding consumer purchase. The warranty period applies from the date of purchase on your purchase receipt. The receipt must be presented at service calls during the warranty period. It is therefore important that you save your sales receipt. The warranty does not cover normal wear and tear, scratches, abrasions or cosmetic damage. More specifically, the warranty does not cover damage caused if:

- Improper use or handling, including frost damages
- Fall or shock
- Repairs, alterations or etc. performed by anyone other than Swim & Fun Scandinavia
- Improper storing in extremely high or low temperatures, including frost

In the event of guarantee claims please contact Swim & Fun customer support. When returning a defective product, it must be packed in such a way that it is not damaged during transport. It is your responsibility that the product arrives safely. You must state your name, address, phone number and preferably your e-mail address. If the product are to be returned to you! Always remember to state what is wrong with your product.

NOTE:

If you do not use a pool surface skimmer, there is a risk that the pump can get blocked by leaves and other larger debris. A blockage will cause a gradual reduction of pump pressure and water circulation. A blocked pump is not covered under the guarantee.

1.3 Limited warranty

The manufacturer guarantees safe operation and product liability based on the following specific conditions:

Sand filter system installed and used in accordance with the manual's instructions.
Use only original spare parts. Wear include:

- O-rings
- Manometer
- Leaks occurred between seals and hoses and hose connections in general.

NOTE:

Always make sure that the hoses on both suction and pressure sides are closed, so the water never can get into the pump itself, if loosen the filter hose couplings. There is no warranty for damages caused by flooding of the pump.

2. Specifications

7-way valve, filter pump TÜV / GS, filter vessel, connection Ø 32/38 mm, base plate

Model	1080
Flow rate:	3,8 m³/h at 0,4 bar working pressure
Connection:	230 V, max. 200 W
Amount of filterballs:	max. 280 g
Amount of Sand:	max. 10 kg
Pool size:	max. 19 m³
Filter pump:	with prefilter, not self-priming

3. Connecting to power source

The pump must be connected to the electric network by a 30 mA differential switch. Always disconnect the pump from the electric network before carrying out any kind of operation on the filter or pump.

NOTE:

Prior to assembling and using this product, carefully read and adhere to all caution and important notices located throughout this manual. Failure to comply with these instructions may damage to the product or cause serious personal injury or death.

4. Parts

Assemble the filter system at the location where the pump finally will be (the subsequent transport there would be too burdensome!).

The filter pump consists of the following parts:

1	Pump
2	Valve
3	Seal (O-Ring)
4	Clamping ring
5	Vessel
6	Central pipe
7	Drain plug
8	Centralizer (cover for standpipe)

9	Base plate
10	Pressure hose
11	Hose clamps
12	Manometer
13	Plug for manometer in the valve
14	Plug for the "WASTE" drain in the valve
15	Screws
16	Allen



Figure 1

5. Filter/pump installation

The filter/pump is positioned at least 3.5 m from the edge of the pool. The water temperature must not exceed 35 °C or go under 0 °C .

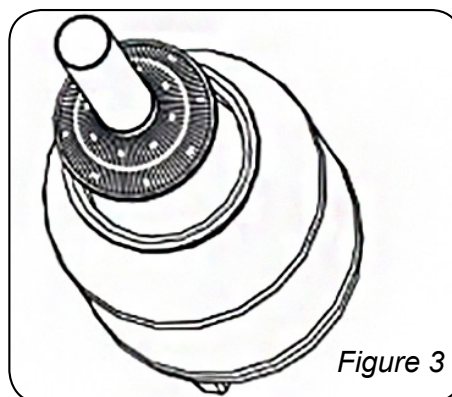
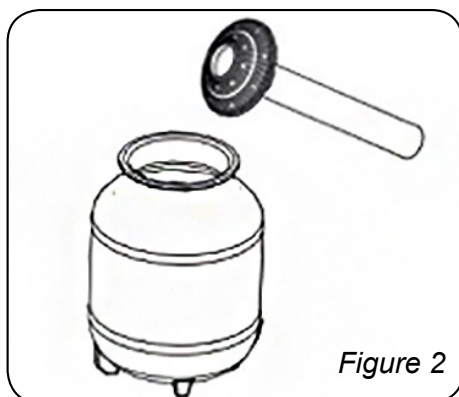
Disconnect the plug before starting to do any work.

BEWARE:

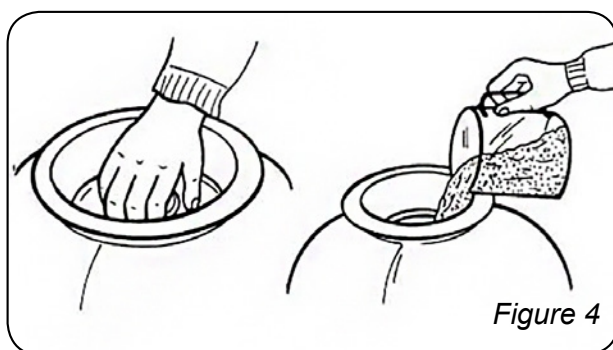
Always place the sand filter system in level with the pool bottom, so that the water can flow naturally towards the pump. Is it used with an in-ground pool, you have to place the sand filter system correspondingly lower into a shaft/pit in the ground, so the water can flow by itself into the pump. Be sure that the shaft/pit stays dry. There should be an outlet/drain to lead the water out of the shaft/pit.

5.1 Filterinstallation

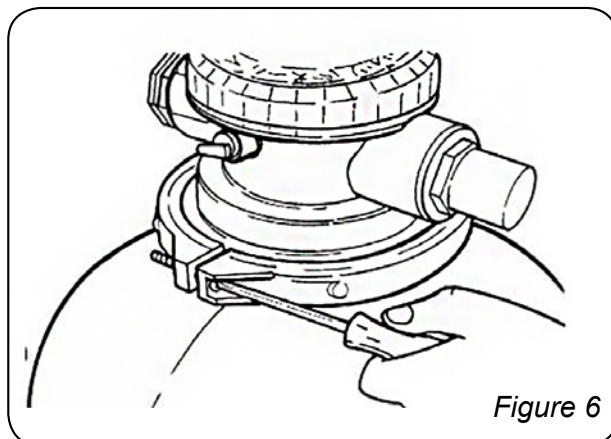
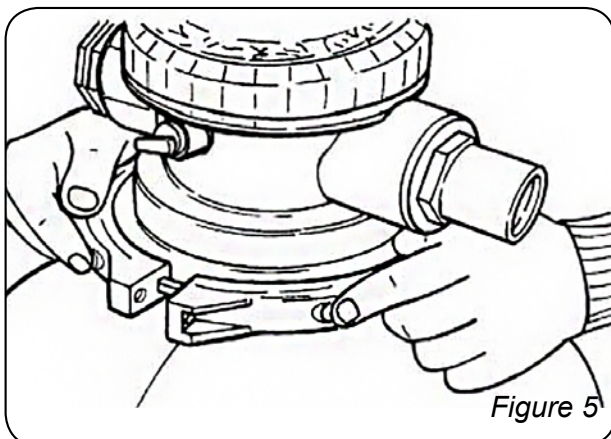
1. Make sure that the drain plug (8) is screwed in the filter tank (5).
2. Insert the stand pipe (6) including the filter screen (7) on the floor of the filter tank (5). Make sure that the stand pipe is located in the middle of the tank (figure 2 and 3).



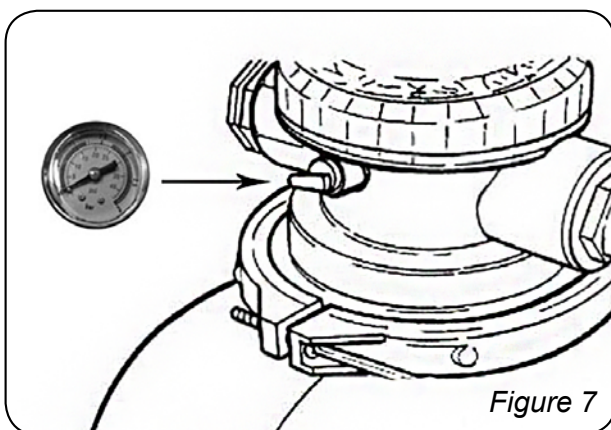
3. Fill up the filter tank with the included filterballs. If you are using filter sand place the centralizer (9) on the top of the container to provide sand getting into the central pipe during filling (figure 4).



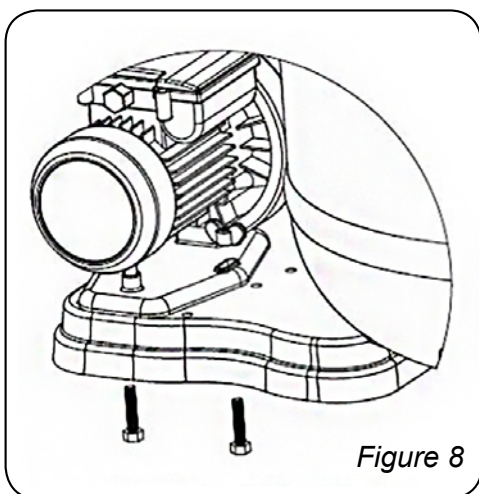
4. Place the o-ring (3) on the top of the filtertank and insert the 7-way valve (2). Insert the clamping ring (4) and tighten the fastening screws (figure. 5 and 6).



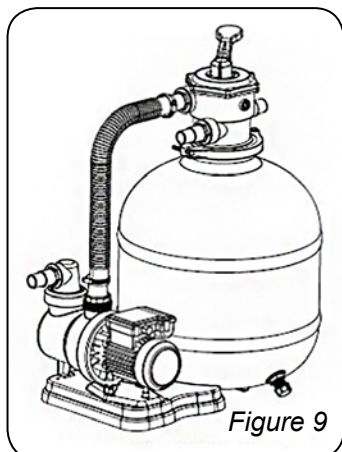
5. The pressure gauge (if included) is screwed to the side of the 7-way valve and sealed with teflon tape. The existing vent plug should be removed first (figure 7).



6. The pump (1) must be positioned on its special seat on the supporting base (10) and fixed to the base with the screws it is equipped with (figure 8).



7. Connect the pressure hose (11) from the top of the pump to the connector with the designation "PUMP" at the 7-way valve. Secure all connections with hose clamps (figure 9).

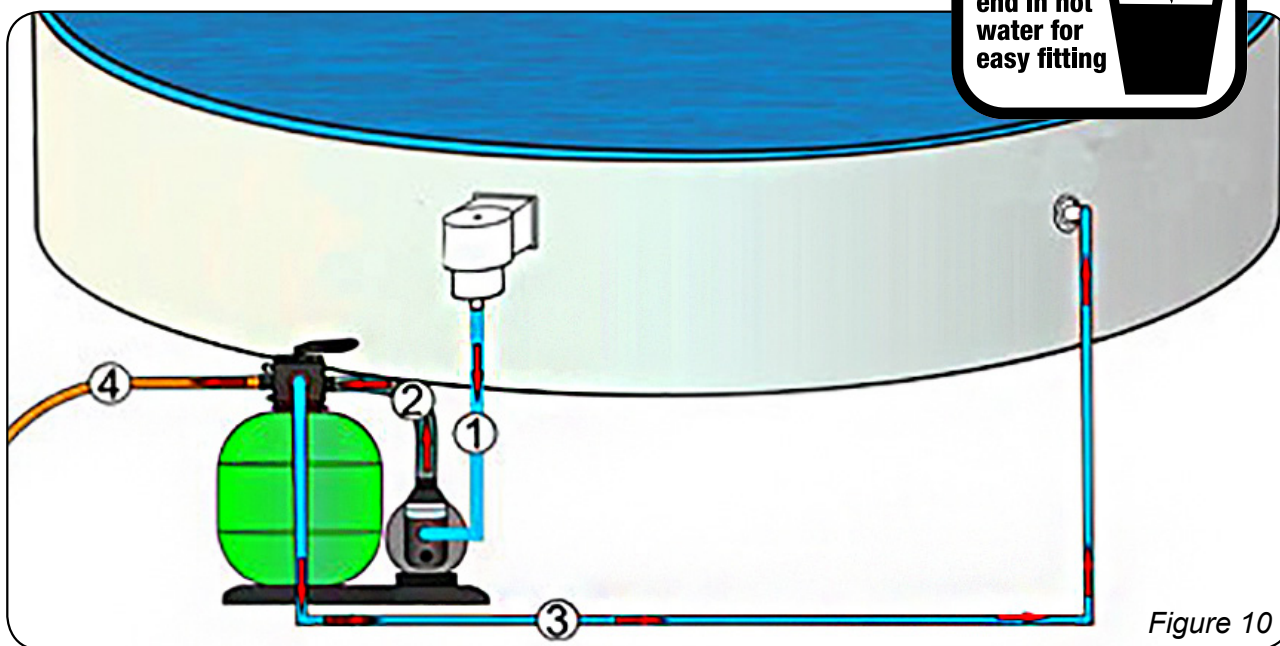


5.2 Wall skimmer connection (figur 10)

1. **Skimmers:** Connection from skimmer to the front connector of the filter pump. The suction hose, that leads the unclean water from the pool (pool skimmer) to the pump, should be mounted on the pump inlet connection with a clamp.
2. **Pressure line:** Se section 5.1 paragraph 7 for mounting.
3. **Return line:** Mount the hose that lead the clean water back to the pool to the 7-ways valve marked with "RETURN".
4. **Backwash:** Connect an adequate tube with the WASTE mouth when the backwash function is desired so that dirty water can be drained out to a chosen site.

All tubes must be fastened with safety clamps.

Fill up the pool – make sure the water level covers about halfway the suction mouth of the wall skimmer.



6. Using for the first time

With every switching of the 7-way valve the filter pump must be turned off!

The filtration system may not run dry (without water)!

The water cools down the system – in case of dry running there is no warranty replacement!

1. Before you start the filter system, it must be insured that the filter system stands outside the basin and in the level of the pool bottom. Make sure the hose connections are properly connected and secured.
2. Let the water flow from the pool to the sand filter system. Press the valve handle down, to let air out and to let the water in the tank. Be sure that the tank is placed under the water surface, so the water can flow naturally in the hose towards the pump.

TIP!

Insert a hose through the skimmer entrance and down into the hose that runs from the pool to the pump. Switch on the water. Water now flows towards the pump. Start the pump when it is full of water. The pump begins to suck in water, creating a vacuum in the hoses. There is no need to re-prime unless for some reason the hoses have been disconnected.

3. Run the "BACKWASH" procedure to avoid small particles and sand grains getting into the pool before filtration starts.

7. Backwash procedure

1. Make sure the power plug is disconnected. Set the handle in BACKWASH position. Switch the pump on and carry out a backwash for a few minutes to eliminate any sand that could have settled during filling up. During a backwash the water will flow out from the "WASTE" drain cock an led to the nearest drain by a hose. For this use, you can by a "rolled op" hose (art. no. 1521)
2. Switch the pump off. Now set the lever on RINSE. Switch the pump on and rinse for a minute. In the RINSE position the drain cock will be cleaned from sand grains, that or else, would have been flushed into the pool. Switch the pump off.
3. Set the lever on FILTER. Switch the pump on. The filter is now operating normally and is carrying out its function at an optimum level. We recommend you to use the filter at least twice a day for 4-5 hours.

NOTE:

The filter system comes complete with Filter Balls. You will not normally need to backwash during the bathing season.

For pure and crystal clear pool water, use Filter Balls:

- Superior filtering effect compared to normal filter sand.
- Catch floating particles in the water right down to 10 micrometres (filter sand down to 40-50 micrometres).
- Use 700 g of filter Balls to replace 25 kg of filter sand.
- No maintenance or extra flocculants required.
- No more filter sand in your pool.

In case you use filter sand we recommend that you run the BACKWASH procedure minimum once a week. The filtering process leads to a continuous capture of impurities in the filter sand. This ongoing process will lead also to an increased pressure inside the tank, when the water pressed through filter material. The sand filter system manometer shows the pressure inside the tank. If the pressure rises with approx. 0.2 -0.3 bar above the first gauges level (approx. 0.4 bar), when the filter and sand was completely new and pure, it is time for a backwash.

8. User instructions for the 7-way valve

The filter system has a 7-way handle on top of the tank, wherefrom you can manually manage the cleaning process.

With every switching of the 7-way valve the filter pump must be turned off!

Press the handle down and rotate it to the desired position. Following positions are available:

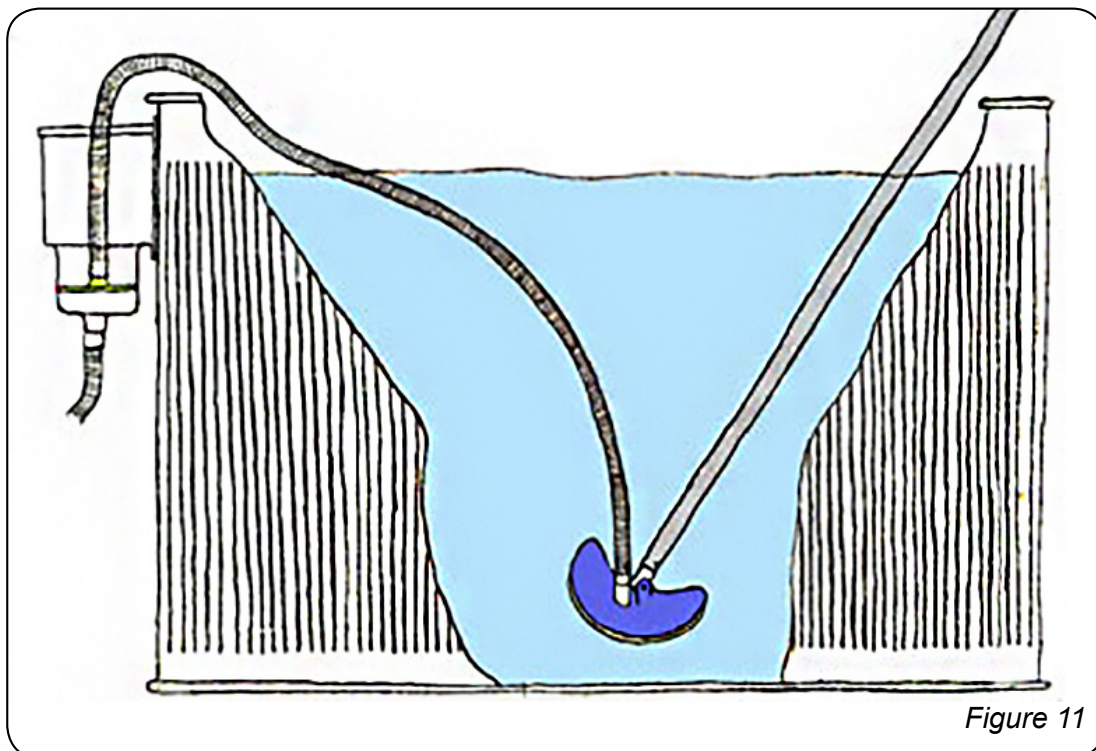
- **FILTER:** The dirty water comes from the pool and gets pressed down through the filter tank and gets filtered and pumped back into the pool.
- **BACKWASH:** The water comes from the pool and gets pushed up through the filter tank and pumped away to a drain.
- **RECIRCULATE:** The water runs from the pool and returns again without getting filtered.
- **RINSE:** The water comes from the pool and the top valve is cleaned from sand grains. This should be done after a backwash procedure.
- **WASTE:** The water comes from the pool and is pumped directly out of the pool without filtration. Water can be lead to a drain.
- **CLOSED:** All positions are closed. The water cannot circulate. This position is used when the filter is connected to the pool, but not in use.
- **OPEN/WINTER:** This position is used during winter. Be sure that the sand filter and pump is 100% emptied from water and demounted the pool. Place the system frost free during winter. (This position also relieves the gasket and sealing in the valve).

NOTE:

NEVER use the valve lever as a handle to carry or lift the filter. It is not made for that use. The handle will simply break off.

9. Cleaning the bottom of the pool

1. Switch the pump off. Use a hose clamp to connect a pool hose to the round suction plate of the pool skimmer. Alternatively place a pool hose into the bottom of the skimmer. This will demand a sucking hose with a special muff connector.
2. Make sure all air comes out of the hose before cleaning. Fill the hose with water by holding it in front of the inlet to the pool while the pump is running. The air will hereby come out. The hoses can be air free under water using a weight load. That could be a weighted vacuum cleaner mounted on a telescopic pole.
3. Set the lever on FILTER. Switch the pump on and brush the bottom and the walls. Make sure no air enters as it could defuse the pump or cause damage to it by making it work without water.
4. When cleaning is finished, stop the pump, turn the lever to BACKWASH, switch the pump on and wash for one minute to eliminate dirt. Switch the pump off, set the lever on RINSE and switch the pump on for half a minute for a light rinse. Cleaning operations are now finished.



NOTE:

If you clean your pool with a pool vacuum cleaner, this can also be done with the 7-way valve in the position WASTE to remove impurities from the pool (eg. dust particles), which otherwise go back through the filter sand. In doing so, the water will be directly pumped through the backwash line into the sewer. Remember to refill the pool with water afterwards this process.

10. Trouble shooting

Problem	Cause	Solution
At start the pump is running but not pumping water into the pool.	Air trapped inside suction hose. Pump is not placed in the level of the pool bottom	The pump must be located at ground level below the water line! Prime the hoses. (See procedure pkt. 6)
The pressure gauge shows a pressure exceeding 1.0 bar	Dirty filter sand	Carry out a backwash of the filter sand
Pressure is to low	Suction hose/skimmer basket/pump or filter to valve can be blocked by leaves or debris	Clean suction hose/pool skimmer and top valve. Check feeding hose connections for air.
Water escapes from backwash valve.	The gasket around the 7-way valve is dirty and leaky. Grit in the gasket.	The 7-way valve should be removed from the filter lid, the gasket should be cleaned.
Leaking filter connection (between filter and top valve)	Damaged gasket or sand	Inspect the gasket and replace with a new one if necessary.
The pump is not running	The filter system has been deactivated by the filter timer or a filter control. The plug is not connected. The HFI device turns the pump off. Damaged pump motor.	Examine the settings. Connect the plug. Turn on the HFI device again. If it immediately turns itself off again this means that the pump or the HFI device is damaged. Replace the pump.
Sand in the pool	If the filter sand is new, there may be small grains which are washed out or the filter tank.	Carry out repeated backwash until the backwash return water is totally clear.
Pump sucks air (Bubbles at the inlet)	Defective hoses Hose clamps are too loose	Replace the hoses Tighten hose clamps
Skimmer or pump gets too little water	Water level is too low	Check water level and increase if necessary

NOTE:

Repairs of the sand filter and pump may only be performed by a qualified, professional firm. Otherwise, the warranty will be void.

11. Storing in winter

At the end of the summer season, disconnect the hoses, remove water from the filter by opening the drain valve (8). Water **MUST** be emptied from the pump as well and it must be placed in a dry place, where it cannot be damaged by the cold. The pump and filter tank cannot endure frost – it will make damages the materiel and the warranty is no longer valid. Put the handle in WINTERIZE position.

12. Spare parts

1	040955
2	040866
3	040844
4	040845
5	040865
6/7	040867
8	040852

9	040849
10	040868
11	040869
12	040946
13	040842
14	040843
15	040952

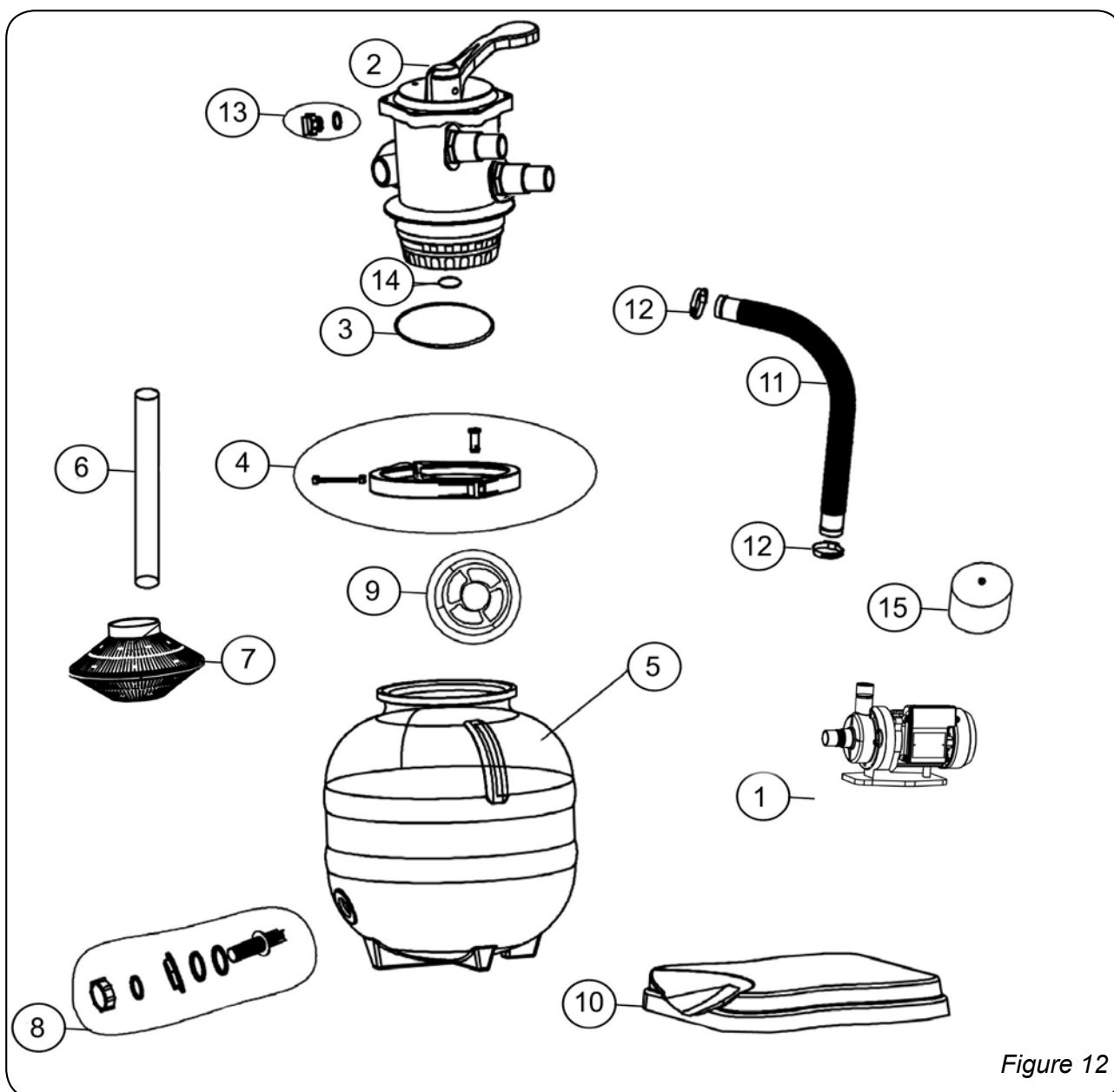


Figure 12



Hot, clean and crystal clear pool water

Water care? Get off to a great start! Read our comprehensive guide to pool water maintenance at swim-fun.com. The website also showcases many different pool heating options and a wide range of pool accessories.

Swim & Fun Scandinavia – hotline:

Denmark +45 7022 6856

Sweden +46 771 188819

NO Innhold:

1. Generelt	43
2. Tekniske spesifikasjoner	45
3. Tilkobling til strømkilde	45
4. Deler.....	46
5. Montering av filter/pumpe	47
6. Førstegangs bruk	50
7. Prosedyre for tilbakespyling	50
8. Brukerveiledning for 7-veisventilen	51
9. Rengjøring av bunnen av bassenget ..	52
10. Feilsøking.....	53
11. Oppbevaring om vinteren.....	53
12. Reservedeler.....	54

1. Generelt

Du har kjøpt et teknisk produkt. Det er enkelt å håndtere, men krever at du tar visse forholdsregler. Vi ber deg derfor lese følgende anvisninger nøye!

Bruk av sandfiltersystemet krever en oppsamler (overflateoppsamler). Det skal enten være en integrert oppsamler (bygd inn i bassengveggen – bilde 1) eller en opphengt oppsamler (henger over bassengveggen – bilde 2).



Bilde 1 – innebygd oppsamler



Bilde 2 - opphengt oppsamler

En passende mengde filterballs følger med. Ved senere oppfylling brukes ca. 320 g filterballs. Bassengfiltersystemet er utviklet og produsert i tråd med høyeste standard for pålitelighet, brukervennlighet og sikkerhet. Med riktig ettersyn vil det gi deg mange års pålitelig og problemfri ytelse.

1.1 Sikkerhetsforskrifter

Les alle advarslene nedenfor. Hvis ikke det gjøres, kan det føre til alvorlige personskader eller død.

- Fare for å bli suget fast. Hvis det ikke unngås, kan det resultere i alvorlig personskade eller død.
- Ikke blokker pumpeinnsuget på pumpen eller i bassenget, da dette kan føre til alvorlig skade eller død.
- Elektriske ledninger må installeres av en faglært elektriker som følger lokale regler og forskrifter.

- Unngå elektrisk støt. IKKE bruk skjøteledninger.
- Må bare kobles til en stikkontakt med jordfeilbryter (GFCI-kontakt). Snakk med en faglært elektriker for å få sikker og korrekt installasjon av riktig stikkontakt.
- Feil installert utstyr kan svikte og føre til alvorlige personskader eller skader på pumpe- og filtersystemet.
- Plasser eller senk aldri filteret og / eller pumpen i vann.
- Inntengt luft i pumpe-/filtersystemet kan føre til at tanklokket blåser av, noe som kan resultere i død, alvorlig personskade eller skade på pumpe-/filtersystemet. Påse at all luft er ute av systemet før bruk.
- Bruk ALDRI ventilspaken som håndtak for å bære eller løfte filteret.
- Endre ALDRI plasseringen av Multi-Port-ventilen mens systemet er i drift. Koble ALLTID fra systemet først.
- Monter dette produktet minst 10 meter unna bassenget for å hindre barn i å bruke systemet for å få tilgang til bassenget.
- Denne enheten må aldri tilkobles eller frakobles en strømkilde mens du står i vannet eller har våte hender.
- Utfør ALDRI vedlikehold på denne enheten med den elektriske ledningen koblet til.
- IKKE bruk oljebaserte smøremidler. Oljebaserte produkter vil ødelegge plastdelene.
- IKKE bruk systemet mens bassenget er i bruk.
- Hold barn unna alt elektrisk utstyr
- La ALDRI barn bruke dette udstyret

1.2 Garanti

Garantiperioden er i samsvar med nasjonale lover om forbrukerkjøp. Garantiperioden løper fra kjøpedatoen på kvitteringen din. Kvitteringen må fremvises ved servicehenvendelser i garantiperioden. Derfor er det viktig at du tar vare på kvitteringen. Garantien dekker ikke normal slitasje, små flenger, skrammer eller kosmetisk skade. Garantien dekker spesielt ikke skade forårsaket av:

- Feilaktig bruk eller håndtering, inkludert frostskaider
- Fall eller slag
- Reparasjoner etc. utført av andre enn Swim & Fun Scandinavia
- Feil oppbevaring i ekstremt høye eller lave temperaturer, inkludert kulde

For klager, må du kontakte Swim & Fun. Ved innlevering av defekt produkt skal produktet være pakket slik at det er beskyttet mot transportskaider. Det er ditt ansvar at produktet kommer trygt frem. Du må oppgi navn, adresse, telefonnummer og e-postadresse, dersom produktet må returneres til deg! Husk alltid å oppgi hva som er galt med produktet.

MERK:

Hvis det ikke er montert en oppsamler i bassengoverflaten, kan pumpen bli tilstoppet med blader og andre større objekter som suges inn, og pumpetrykket og vannsirkulasjonen vil gradvis avta. En tilstoppet pumpe omfattes ikke av garantien.

1.3 Begrenset garanti

Fabrikanten garanterer sikker funksjon og produktansvar når følgende vilkår overholdes:

Sandfiltersystemet må monteres og brukes i samsvar med bruksanvisningen. Bruk kun originale reservedeler. Slitasje inkluderer:

- O-rings
- Manometer
- Förfilter med si
- Lekkasje som oppstå mellom tetninger og slanger og slangekoblinger generelt.

MERK:

Påse alltid at slangene på både suge- og trykksiden er lukket slik at vannet aldri kan komme inn i selve pumpen hvis det er løse filter eller slangekoblinger. Det gis ingen garanti for skader forårsaket av vanninntrengning i pumpen.

2. Tekniske spesifikasjoner

7-veis toppventil, filterpumpe TÜV/GS, filterbeholder, slangekobling Ø 32/38 mm og plattform til pumpe.

Modell	1080
Rensekapasitet ved 0,4 bar:	3,8 m ³ /t
Tilkobling:	230 V, max. 200 W
Mengde filterballs:	280 g
Mengde filtersand:	maks. 10 kg
Bassengstørrelse:	maks. 19 m ³
Filterpumpe:	med forfilter, ikke selvsgende

3. Tilkobling til strømkilde

Pumpen må være koblet til 230V strømnettet via en 30 mA differensialbryter. Koble alltid pumpen fra strømnettet før du gjør noe arbeid på filter eller pumpe.

MERK:

Før du monterer og bruker dette produktet, må du nøye lese og følge alle forsiktighetsregler og viktige merknader i hele bruksanvisningen. Hvis ikke disse anvisningene følges, kan det skade produktet eller føre til alvorlige personskader eller død.

4. Deler

Finn ut hvor filtersystemet skal plasseres før det settes sammen, da det er vanskelig å flytte rundt i etterkant.

Sandfiltersystemet består av følgende deler:

1	Pumpe
2	7-veisventil
3	O-ring
4	Låsering
5	Filtertank
6	Rør med manifold
7	Dreneringsventil
8	Tapp

9	Støtteplate
10	Slange mellom pumpe og filtertank (gjennomskåret rør)
11	Spennbånd
12	Manometer
13	Propp til manometerutgang i toppventilen
14	Propp til "WASTE"-utgangen i toppventilen
15	Skruer
16	Unbraconøkkel.



Figur 1

5. Montering av filter/pumpe

Filteret / pumpen plasseres minst 3,5 m fra bassengkanten. Vanntemperaturen må ikke overstige 35 °C eller falle under 0 °C.

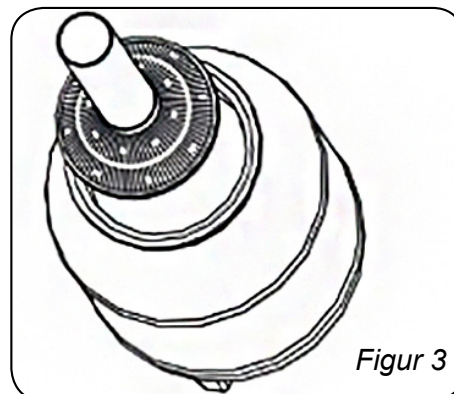
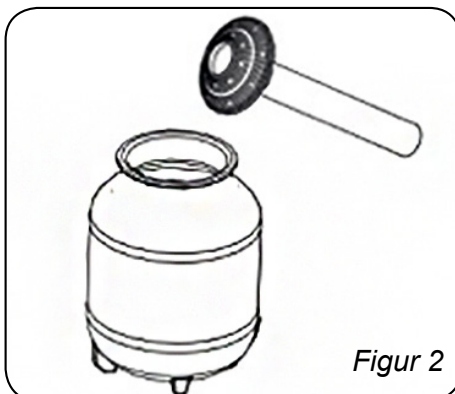
Trekk ut støpselet før du begynner å gjøre noe arbeid.

MERK:

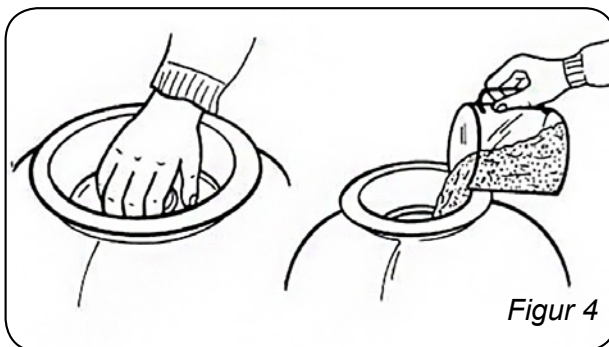
Sandfiltersystemet skal ALLTID være plassert i høyde med bassengbunnen, slik at vannet renner mot pumpen av seg selv. Hvis bassenget er nedgravd, skal sandfiltersystemet plasseres i en filtersjakt, slik at vannet selv renner til pumpen. Husk at sjakten hele tiden skal være tørr. Derfor må den ha et avløp, slik at eventuelt vann kan ledes vekk.

5.1 Filterinstallasjon

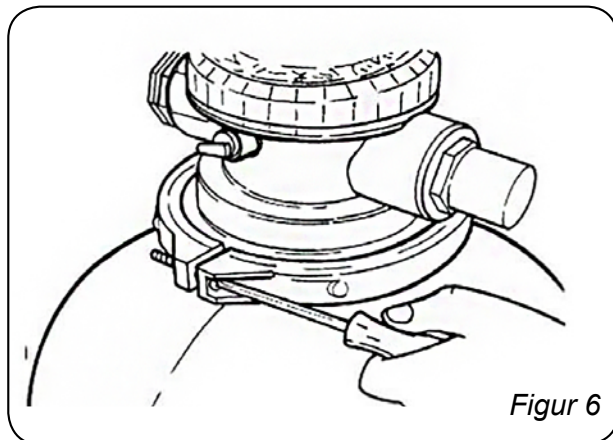
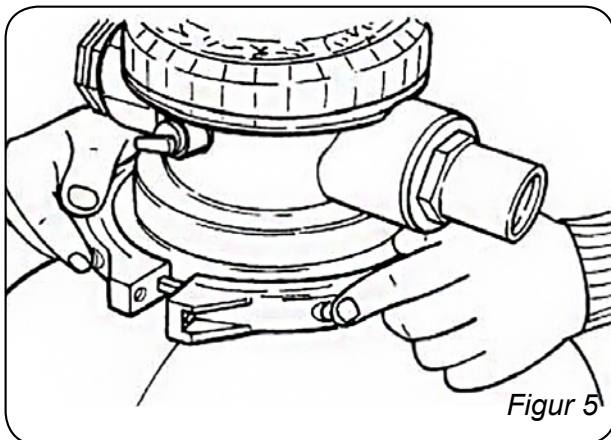
1. Skru avløpsventilen (8) fast på filterbeholderen (5).
2. Skru oppsamlingsdysen (7) fast på returrøret (6), og sett det inn i filterbeholderen (5). Plasser det ferdig monterte returrøret på bunnen av beholderen. Kontroller at røret er sentrert. Se figur 2 og 3.



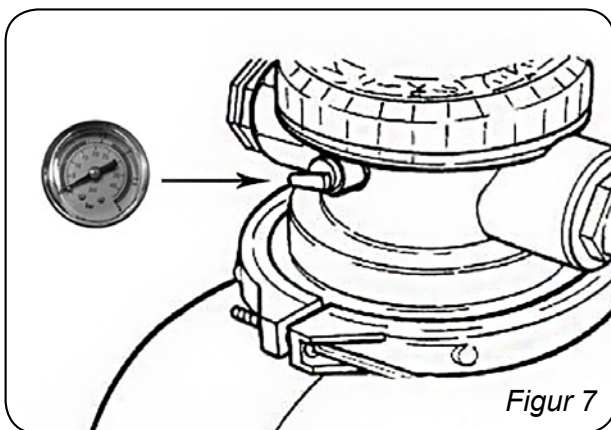
3. Fyll beholderen med de medfølgende filterballls. Bruker du filtersand, skal tappen (9) plasseres i åpningen på beholderen for å levere sand til manifolden under fylling. Se figur 4.



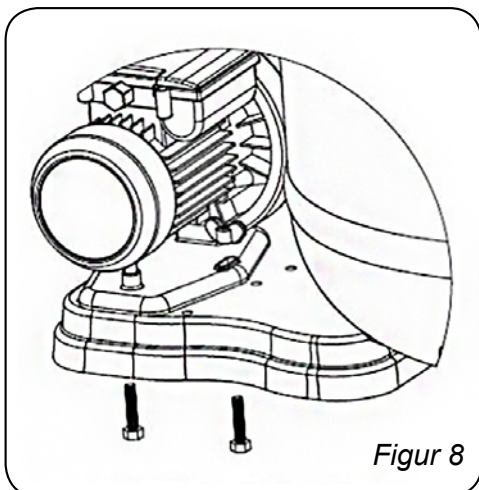
4. Plasser O-ring (3) på toppen av filterbeholderens åpning, og sett deretter toppventilen (2) på plass, slik at den omslutter returrøret inne i beholderen. Toppventilen spennes godt fast på filterbeholderen med låseringen. Se figur 5 og 6.



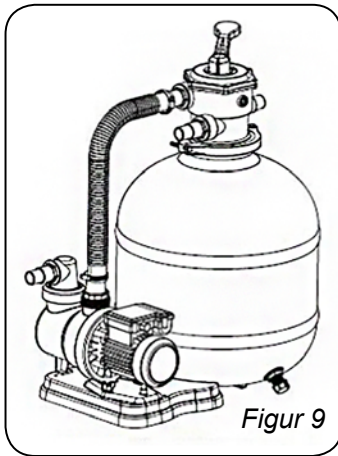
5. Fjern proppen i gjengene der trykkmåleren skal plasseres, og monter deretter trykkmåleren på siden av 7-veis-toppventilen. Husk å bruke teflonteip. Se figur 7.



6. Pumpen (1) må plasseres på sin spesielle plass på støtteplaten (10) og festes til underlaget med de skruene den er utstyrt med. Se figur 8.



7. Monter filterslangen (11) på pumpeutgangen øverst på pumpen ved hjelp av spennbåndet som følger med, og stram godt. På samme måte fester du den andre enden av filterslangen til toppventilens inngang «PUMP». Kontroller at slangen er forsvarlig montert. Se figur 9.

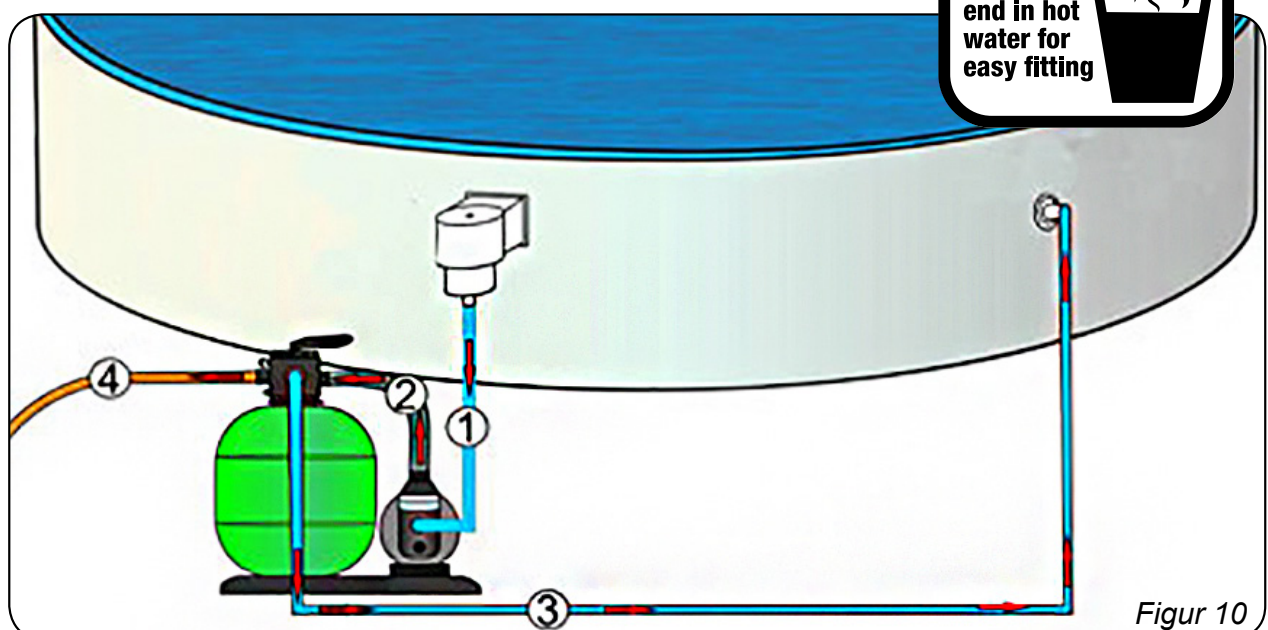


5.2 Tilkoblinger for pumpe og veggskimmer (figur 10)

1. **Oppsamler:** Sugelangen som fører det urene vannet fra bassenget (bassengoppsamler) til pumpen, skal monteres på pumpens innløpskobling med en klemme.
2. **Forbindelse mellom pumpe og toppventil:** Se avsnitt 5.1 punkt 7 for montering.
3. **Retur:** Monter slangen som fører det rene vannet tilbake til bassenget, til 7-veisventilen merket med "RETURN".
4. **Backwash:** Koble en passende slange til avløpsmunningen (WASTE) når funksjonen for tilbakespyling ønskes, slik at det skitne vannet kan dreneres til et valgt sted.

Alle slanger må festes med sikkerhetsklemmer. Fyll opp bassenget – påse at vannstanden når ca. halvveis opp på sugemunningen til veggskimmeren.

Nå kan systemet startes. Følg anvisningene nedenfor.



6. Førstegangs bruk

Slå **ALLTID** av pumpen før du endrer driftsstilling på 7-veisventilens håndtak.

Filtersystemet må ikke startes uten vann, ettersom vannet avkjøler systemet. Garantien dekker ikke skader som skyldes at filtersystemet er brukt uten vann.

1. Før du starter filtersystemet, må du sørge for at det er plassert ved siden av bassenget, i høyde med bassengbunnen samt at alle skjøter er forsvarlig festet.
2. La vannet renne fra bassenget til sandfiltersystemet. Trykk ventilhåndtaket ned for å slippe luft ut av og vann inn i tanken. Kontroller at vannet renner naturlig til pumpen via sugeslangen fra bassenget. Pumpen er ikke selvsugende! Derfor skal både bassengslange og pumpe være helt fylt med vann (primes) før første gangs bruk.

TIP!

Stikk en vannslange gjennom oppsamlerinngangen og ned i slangen som går fra bassenget og bort til pumpen. Skru på vannet, slik at det renner mot pumpen og fyller pumpen helt opp med vann. Start pumpen. Straks den begynner å trekke vann igjen, dannes det et undertrykk i slangene, slik at det ikke er nødvendig å prime pumpen igjen med mindre slangene på et eller annet tidspunkt blir demontert.

3. Kjør tilbakespylingsprosedyren for å hindre at små partikler og sandkorn kommer inn i bassenget før filtreringen starter.

7. Tilbakespylingsprosedyre

1. Kontroller at støpselet er trukket ut. Still håndtaket i tilbakespylingsposisjon (BACKWASH). Slå på pumpen, og foreta en tilbakespyling i noen minutter for å fjerne eventuell sand som kan ha satt seg under oppfylling. Ved en tilbakespyling vil vannet strømme ut av tappekranen merket "WASTE" og føres til nærmeste drenering via en slange. Til dette formålet kan du kjøpe en "oppullet" slange som tilhører (art. nr. 1521). Slå av pumpen.
2. Sett nå spaken på skylling (RINSE), slå på pumpen, og skyll i 1 minutt. I skylleposisjonen blir tappekranen renses for sandkorn som eventuelt ville ha blitt spylt inn i bassenget. Slå av pumpen.
3. Sett spaken på FILTER. Slå på pumpen. Filteret fungerer nå normalt og arbeider helt optimalt. Vi anbefaler at filtersystemet går 2 x 4–5 timer om dagen.

MERK:

Filteranlegget leveres med filterballs, som normalt ikke krever at det foretas tilbakespyling i løpet av en badesesong.

Filterballs gir rent og krystallklart bassengvann:

- Overlegen filtreringseffekt i forhold til vanlig filtersand.
- Fanger opp svevepartikler i vannet ned til 10 mikron (filtersand ned til 40–50 mikron).
- 700 gram erstatter 25 kg filtersand.
- Krever ikke vedlikehold eller ekstra flokkingsmidler.
- Farvel til filtersand i bassenget.

Ved alternativ bruk av filtersand anbefaler vi at man kjører tilbakespylingsprogrammet («BACK-WASH») minst én gang i uken. Filtreringsprosessen fører til kontinuerlig oppsamling av urenheter i filtersanden. Denne kontinuerlige prosessen vil også føre til økt trykk inne i tanken, når vannet presses gjennom filtermaterialet. Sandfiltersystemets manometer viser trykket inne i tanken. Hvis trykket stiger med ca. 0,2 -0,3 bar over det første målenivået (ca. 0,4 bar) da filteret og sanden var helt nye og rene, er det på tide å foreta en tilbakespylling.

8. Brukerveiledning for 7-veisventilen

Filtersystemet har et 7-veishåndtak på toppen av tanken, og derfra kan du manuelt styre rengjøringsprosessen.

Slå **ALLTID** av pumpen før du endrer driftsstilling på 7-veisventilens håndtak.

Trykk håndtaket ned, og drei det til ønsket posisjon. Følgende posisjoner er tilgjengelige:

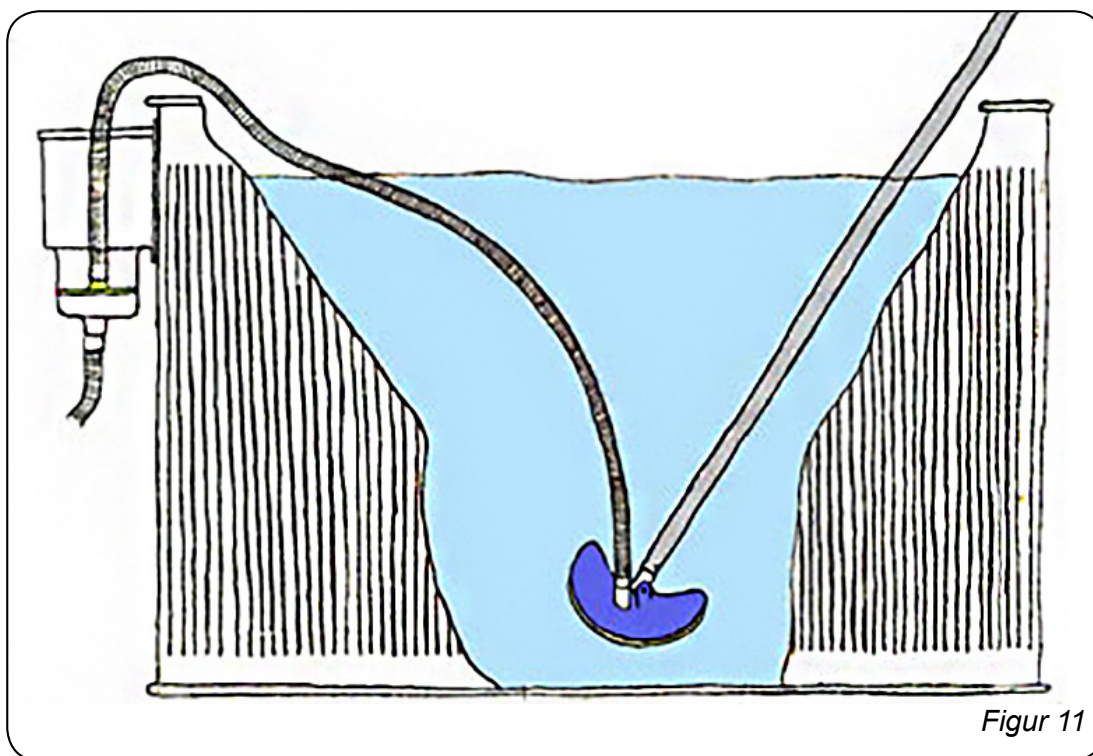
- **FILTER:** Det skitne vannet kommer fra bassenget og presses ned gjennom filtertanken, filtreres og pumpes tilbake i bassenget.
- **BACKWASH (tilbakespyling):** Vannet kommer fra bassenget, presses opp gjennom filtertanken og pumpes vekk til et avløp.
- **RECIRCULATE (sirkulasjon):** Vannet renner fra bassenget og returnerer igjen uten å bli filtrert.
- **RINSE (skylling):** Vannet kommer fra bassenget, og toppventilen renses for sandkorn. Dette bør gjøres etter en tilbakespylingsprosedyre.
- **WASTE (tømming):** Vannet kommer fra bassenget og pumpes direkte ut av bassenget uten filtrering. Vannet kan føres til et avløp.
- **CLOSED (stengt):** Alle posisjonene er stengt. Vannet kan ikke sirkulere. Denne posisjonen brukes når filteret er koblet til bassenget, men ikke i bruk.
- **OPEN/WINTER (vinterstilling):** Denne posisjonen brukes om vinteren. Påse at sandfilteret og pumpen er 100 % tømt for vann og demontert fra bassenget. Plasser systemet på et frostfritt sted om vinteren. (Denne posisjonen avlaster også pakningen og tetningen i ventilen.)

MERK:

Bruk **ALDRI** ventilspaken som håndtak for å bære eller løfte filteret. Den er ikke laget for det formålet. Håndtaket vil rett og slett brette.

9. Rengjøring av bunnen av bassenget

1. Slå av pumpen. Bruk en slangeklemme til å koble en bassengslange til den runde sugeplaten på bassengskimmeren. Eller plasser en bassengslange i bunnen av skimmeren. Dette vil kreve en sugeslange med en spesiell muffekobling.
2. Påse at all luft fjernes fra slangen før rengjøring. Fyll slangen med vann ved å holde den foran innløpet til bassenget mens pumpen går. Luften vil dermed fjernes. Slangene kan bli frie for luft under vann ved å bruke en vekt. Det kan være en støvsuger med vekt montert på en teleskopstang.
3. Still spaken på FILTER. Slå på pumpen, og rengjør bunnen og veggene. Påse at det ikke kommer inn luft, for det kan ødelegge eller skade pumpen ved at den kan gå uten vann.
4. Når rengjøringen er ferdig, stopp pumpen, dreii spaken til BACKWASH, slå på pumpen, og spyl i 1 minutt for å fjerne smuss. Slå av pumpen, og sett spaken på RINSE. Slå så på pumpen, og la den gå et halvt minutt for lett skylling. Rengjøringen er nå ferdig.



Figur 11

MERK:

Ved rengjøring av bassengbunnen kan håndtaket også settes i stilling «WASTE» for å fjerne bittesmå urenheter fra bassenget, for eksempel svevepartikler, som ellers vil slippe gjennom filtermaterialet og tilbake i bassenget. Dermed blir det skitne vannet pumpet direkte ut i avløpet. Husk å fylle opp bassenget med nytt vann etterpå.

10. Feilsøking

Problem	Årsak	Tiltak
Pumpen går, men pumper ikke vann inn i bassenget.	Det er luft i sugeslangen. Pumpen står ikke i høyde med bassengbunnen.	Pumpen må plasseres på bakkenivå under vannlinjen! Prime slangene. (Se prosedyre i pkt. 6.)
Manometeret viser et trykk som overskrider 1,0 bar	Skitten filtersand	Foreta en tilbakespyling av filtersanden
Trykket er for lavt	Sugeslangen / skimmerkurven / pumpen eller filteret til ventilen kan være blokkert av løv og rusk	Rengjør sugeslangen / bassengskimmeren og toppventilen. Sjekk om det er luft i koblingene til mateslangene.
Det kommer vann fra tilbakespylingsventilen.	Pakningen rundt 7-veisventilen er skitten og utett. Sand i pakningen.	7-veisventilen må fjernes fra filterdekselet, pakningen må rengjøres.
Lekkasje i filterkoblingen (mellom filter og toppventil)	Skadd pakning eller sand	Kontroller pakningen, og erstatt den med en annen ved behov.
Pumpen går ikke	Filtersystemet er deaktivert av filtertimeren eller en filterregulator. Støpselet er ikke tilkoblet. HFI-enheten slår av pumpen. Skadd pumpemotor.	Undersøk innstillingene. Sett i støpselet. Slå på HFI-enheten igjen. Hvis den straks slår seg av igjen, betyr dette at det er skade på pumpen eller HFI-enheten. Skift pumpen.
Sand i bassenget	Hvis filtersanden er ny, kan det være små korn som vaskes ut av filtertanken.	Foreta gjentatte tilbakespylinger inntil vannet som spyles tilbake, er helt klart.
Pumpen suger luft (bobler ved innløpet)	Defekte slanger Løse spennbånd	Skift slangene Stram spennbåndene
Oppsamleren eller pumpen får for lite vann	Vannstanden er for lav	Fyll på vann i bassenget til vannlinjen når opp til bassengkanten

MERK:

Sandfilter og pumpe må bare repareres av et kvalifisert og profesjonelt firma. Ellers vil garantien bli ugyldig.

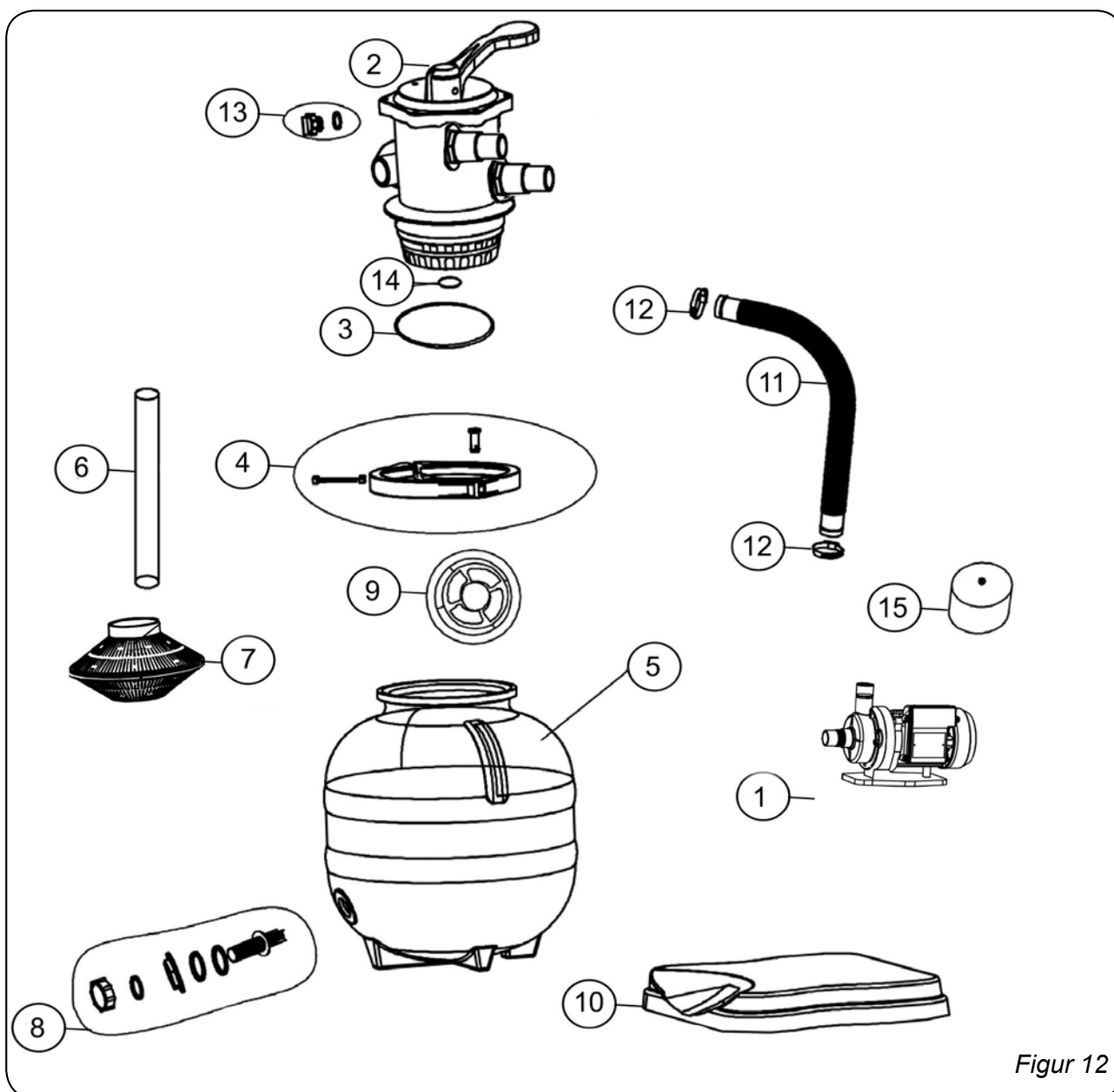
11. Oppbevaring om vinteren

På slutten av sommersesongen skal du koble fra slangene og fjerne vann fra filteret ved å åpne tømmeventilen (8). Vannet MÅ fjernes fra pumpen også, og den må plasseres på et tørt sted der den ikke kan skades av kulden. Pumpen og filtertanken tåler ikke kulde. Kulden vil skade utstyret, og garantien vil ikke lenger være gyldig. Sett håndtaket i vinterstilling (WINTERIZE). Vi anbefaler at sanden skiftes en gang i året.

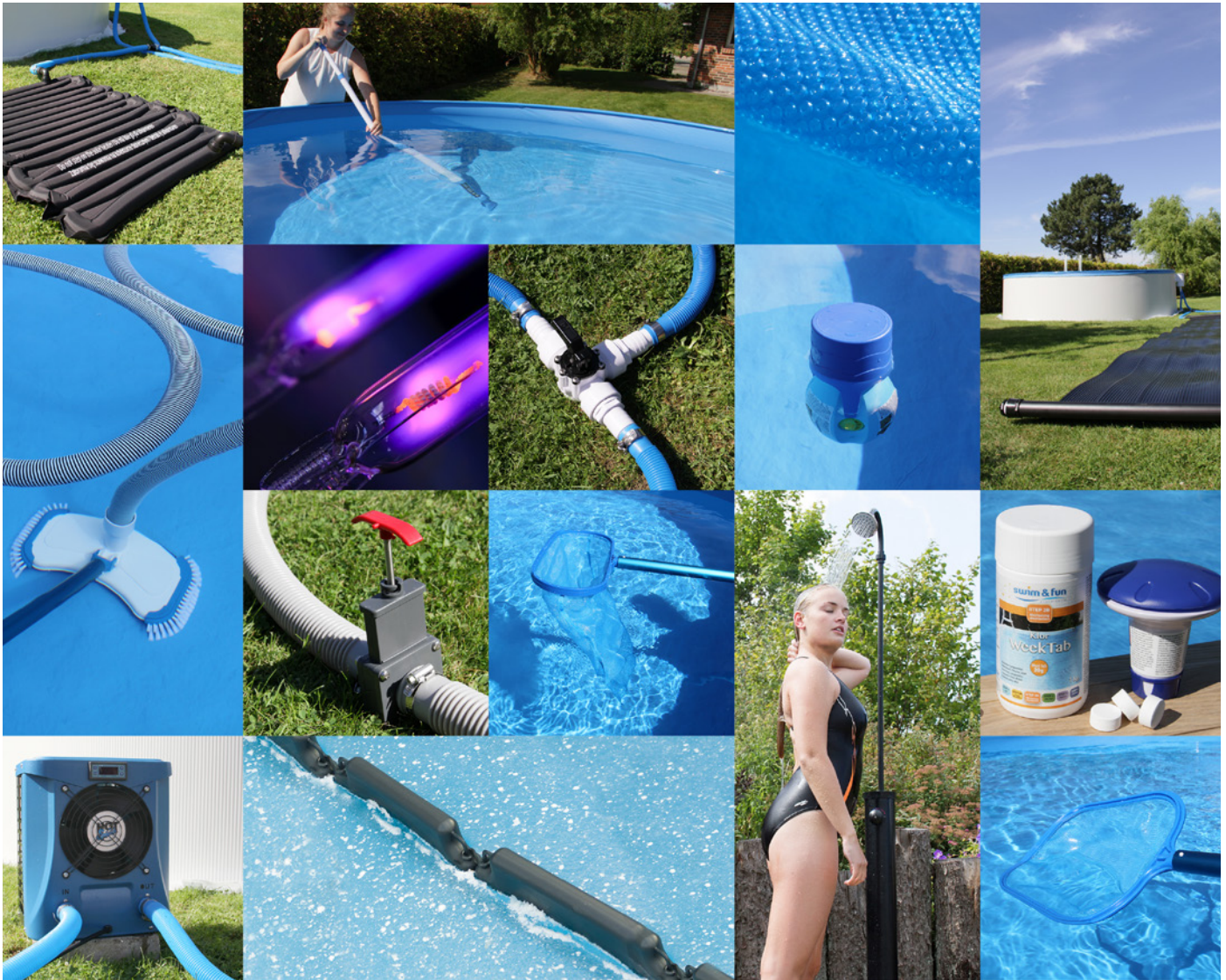
12. Reservedeler

1	040955
2	040866
3	040844
4	040845
5	040865
6/7	040867
8	040852

9	040849
10	040868
11	040869
12	040946
13	040842
14	040843
15	040952



Figur 12



Varmt, rent og krystallklart bassengvann

Få en god start på vannpleien. Les den omfattende veiledningen om oppstart og vedlikehold av bassengvann på swim-fun.com. Her kan du også få oversikt over alle alternativene for oppvarming av bassengvann og diverse bassengtilbehør.

Swim & Fun Scandinavia – hotline:

Danmark +45 7022 6856

Sverige +46 771 188819

FI Sisällysluettelo:

1. Yleistä	56
2. Tekniset tiedot	58
3. Kytkeminen virtalähteeseen	58
4. Osat.....	59
5. Suodattimen/pumpun asennus	60
6. Ensimmäinen käyttökerta	63
7. Paluuhuuhtelu	63
8. 7-suuntaisen venttiilin käyttöohje	64
9. Altaan pohjan puhdistus	65
10. Vianetsintä	66
11. Talvisäilytys	66
12. Varaosat	67

1. Yleistä

Olet hankkinut uuden teknisen laitteen. Sen käyttäminen on helppoa, mutta käytön yhteydessä on noudatettava tiettyä varovaisuutta. Pyydämme lukemaan seuraavat ohjeet huolellisesti!

Hiekkasuodatusjärjestelmän käyttäminen edellyttää pintapuhdistimen käyttämistä. Puhdistin voi olla altaan seinään asennettu integroitu (Kuva A) tai altaan seinään ripustettava (Kuva B) malli.



Kuva A - seinään asennettu puhdistin



Kuva B - seinään ripustettu puhdistin

Sisältää tarpeellisen määrän Filterballs-suodatinpalloja. Vaihdettaessa suodattimeen lisätään suodatinpalloja noin 320 g. Uima-altaisiin tarkoitettu suodatusjärjestelmä on suunniteltu ja valmistettu tiukimpien laatuvaatimusten mukaan, ja se on luotettava, helppokäyttöinen ja turvallinen. Oikein hoidettuna se kestää ja toimii ongelmitta vuosien ajan.

1.1 Turvallisuusvaroitukset

LUE kaikki seuraavat varoitukset. Varoitukset laiminlyönti voi johtaa vakavaan vammaan tai jopa kuolemaan.

- Laitteessa on voimakas imu, joka voi johtaa vakaviin vammoihin tai jopa kuolemaan.
- Älä tuki pumpun tai altaan imutoimintoa, sillä se voi johtaa vakaviin vammoihin tai jopa kuolemaan.

- Sähkökytkennät saa tehdä VAIN koulutettu sähköalan ammattilainen, ja kytkennöissä on noudatettava paikallisia määräyksiä.
- Sähkökuvaara. Jatkojohtoja EI SAA KÄYTTÄÄ.
- Laitteen saa kytkeä VAIN vikavirtakatkaisimella varustettuun virtalähteeseen. Tilaa sähköasennukset sähköalan ammattilaiselta, jotta lopputulos on turvallinen.
- Väärin asennettuun laitteeseen voi tulla vika, joka johtaa vakaviin vammoihin tai vaurioittaa pumppujärjestelmää.
- Älä asenna tai upota suodatinta ja/tai pumppua veteen.
- Jos pumppu-suodatusjärjestelmään jää ilmaa, keraantynvä paine voi räjäyttää säiliön kannen ja johtaa kuolemaan, vakavaan vammaan tai pumppu-suodatinjärjestelmän vaurioon. Ennen käyttöä varmista, että kaikki ilma on tyhjentyntä järjestelmästä.
- Venttiilivipua EI SAA käyttää kahvana, eikä suodatinta saa kantaa sen varassa.
- Monisuuntaisen venttiilin paikkaa EI SAA vaihtaa järjestelmän ollessa käynnissä. Kytke järjestelmä AINA ENSIN irti sähköverkosta.
- Asenna laite vähintään 3 metrin päähän altaasta, jotta lapset eivät käytä sitä portaana astuessaan altaaseen.
- Laitetta ei saa koskaan KYTKEÄ eikä IRROTTAA virtalähteestä märillä käsillä tai vedessä seisoen.
- Laitetta EI SAA huoltaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Petrolipitoisia voiteluaineita ei saa käyttää. Petrolipitoiset tuotteet vaurioittavat muoviosia.
- Järjestelmää EI SAA käyttää altaan ollessa käytössä.
- Älä päästä lapsia lähelle sähkölaitteita.
- Älä koskaan anna lasten käyttää tätä laitetta

1.2 Takuu

Takuuaika määräytyy kansallisten kuluttajansuojalakien mukaan. Takuuaika alkaa ostopäivänä, joka näkyy ostokuitissa. Kuitti on esitettävä huoltoa koskevissa asioissa takuuajan aikana. Säilytä ostokuitti huolellisesti. Takuu ei kata luonnollista kulumista, naarmuja, hiertymiä tai kosmeettisia vaurioita. Takuun piiriin eivät myöskään kuulu vauriot, jotka ovat aiheutuneet seuraavista:

- Ohjeidenvastainen käyttö tai käsittely, mukaan lukien pakkasvauriot
- Putoaminen tai iskut
- Korjaukset, muuntelutyöt tai muut vastaavat, jotka on tehnyt joku muu kuin Swim & Fun Scandinavia
- Väärä säilytyslämpötila, esim. erittäin kylmässä, pakkasessa tai erittäin kuumassa

Valituksia, ota yhteyttä Swim & Fun. Palautettava viallinen tuote on pakattava hyvin kuljetusvahinkojen estämiseksi. Palautuskuljetusten vahinkovastuu on ostajalla. Palautuslähetykseen on liitettävä palauttajan nimi, osoite, puhelinnumero ja mahdollinen sähköpostiosoite, sillä muutoin valmistaja ei voi lähettää tuotetta takaisin! Muista aina kertoa, mitä on vikaa tuote.

TÄRKEÄÄ

Mikäli altaassa ei käytetä pintapuhdistinta, pumppuun voi imeytyä lehtiä ja muita suuria kappaleita, jotka tukkivat pumppua ja johtavat pumppupaineen ja vedenkierron asteittaiseen heikentymiseen. Pumpun tukkeutuminen ei kuulu takuun piiriin.

1.3 Rajoitettu takuu

Valmistaja takaa, että laite on käyttöturvallinen ja tuotevastuulain mukainen, kun seuraavat käyttöehdot täyttyvät:

Hiekkasuodatin on asennettava ja sitä on käytettävä käyttöohjeen mukaan. Vain alkuperäisiä varaosia saa käyttää. Kuluvia osia ovat mm.:

- O-renkaat
- Painemittari
- Tiivisteiden ja letkujen väliset vuodot ja letkuliitännöjen vuodot.

TÄRKEÄÄ:

Varmista aina, että letkut on suljettu sekä imu- että painepuolella. Sillä estetään veden pääsy pumpun sisäosiin, jos suodattimen letkuliitännät löystyvät. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat pumpun sisäosien kastumisesta.

2. Tekniset tiedot

7-tiekansiventtiili, suodatinpumppu TÜV / GS, suodatinsäiliö, letkuliitäntä Ø 32/38 mm ja pumpun suodatinalusta.

Malli	1080
Puhdistuskapasiteetti 0,4 baarin:	3,8 m³/t
Liitäntä:	230 V, max. 200 W
Filterballs-suodatinpallojen määrä:	280 g
Suodatushiekan määrä:	maks. 10 kg
Altaan koko:	maks. 19 m³
Suodatinpumppu:	Esisuodatin, ei itseimevä

3. Kytkeminen virtalähteeseen

Kytke pumppu sähköverkkoon 30 mA vikavirtasuojakytkimellä. Irrota pumppu aina ensin sähköverkosta, ennen kuin teet minkäänlaisia töitä suodattimella tai pumpulla.

TÄRKEÄÄ:

Ennen tuotteen asennusta ja käyttöä on luettava huolellisesti tämän käyttöohjeen kaikki varoitukset ja tärkeät tiedot ja noudatettava niitä. Näiden käyttöohjeiden laiminlyönti voi vaurioittaa tuotetta tai aiheuttaa vakavia henkilövammoja tai jopa kuoleman.

4. Osat

Päätä suodatinjärjestelmän sijoituspaikka ennen osien kokoamista, sillä koottuna järjestelmää on hankala siirtää.

Hiekkasuodatusjärjestelmässä on seuraavat osat:

1	Pumppu
2	7-suuntainen venttiili
3	O-rengasta
4	Lukkorengas
5	Suodatinsäiliö
6	Putki ja kokoomaputki
7	Tyhjennysventtiili
8	Putkimuhvi

9	Alusta
10	Pumpun ja suodatinsäiliön välinen letku (putken sisällä!)
11	Letkunkiristin
12	Painemittari
13	Tulppa kansiventtiilin painemittariiliitäntään
14	Tulppa kansiventtiilin "WASTE"-liitäntään
15	Ruuvit
16	Kuusiokoloavain



Kuva 1

5. Suodattimen/pumpun asennus

Suodatin/pumppu sijoitetaan vähintään 3,5 m etäisyydelle altaan reunasta. Veden lämpötila saa olla korkeintaan 35 °C tai alle 0 °C.

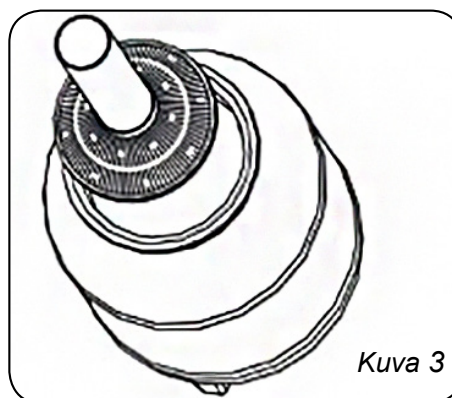
Laite on irrotettava sähköverkosta aina ennen sillä tehtäviä töitä.

TÄRKEÄÄ:

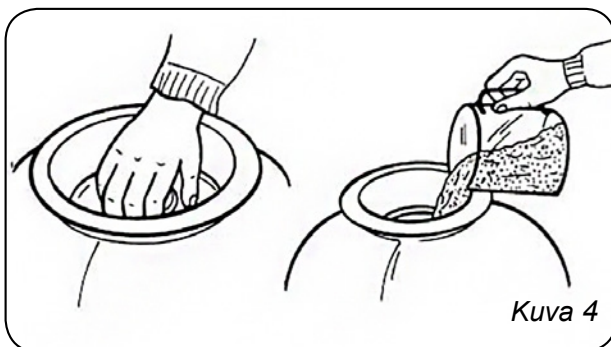
Letkuihin on lisättävä siemenvettä niin, että hiekkasuodatin ja letkut jäävät kokonaan veden alle. Nosta letkuja ylöspäin hiekkasuodatusjärjestelmän yläpuolelle, jotta vesi pääsee valumaan pumppuun. Laske letkut lopuksi takaisin alas. Toista tätä, kunnes hiekkasuodatinpumppu ja letkut ovat täynnä vettä ja pumppu alkaa imeä vettä. Järjestelmän sisälle muodostuu tyhjiö, eikä siemenvettä tarvitse enää lisätä (jos letkuja ei ole irrotettu sillä välin).

5.1 Suodattimen asennus

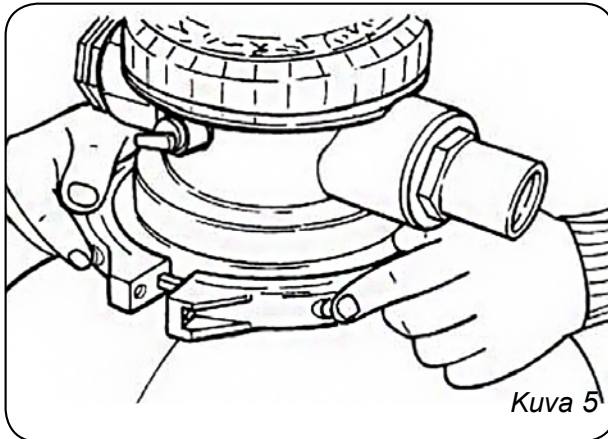
1. Kierrä poistoventtiili (8) suodatinsäiliöön (5).
2. Kiinnitä koontiastia (7) paluuputkeen (6), ja aseta se suodatinsäiliöön (5). Sijoita koottu paluuputki säiliön pohjalle. Varmista, että putki asettuu keskelle. Katso kuvat 2 ja 3.



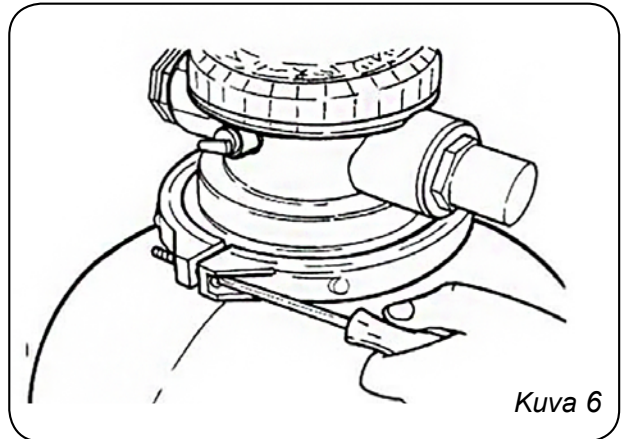
3. Täytä säiliö pakkaukseen kuuluvilla suodatinpalloilla. Jos käytät suodatushiekkaa, sijoita säiliön aukkoon ohjain (9) hiekan pääsemiseksi jakoputkeen täytön aikana. Katso kuva 4.



4. Sijoita O-rengas (3) suodatinsäiliön aukon päälle ja aseta sen jälkeen kansiventtiili (2) paikalleen niin, että se sulkee paluuputken säiliön sisään. Kiinnitä kansiventtiili suodatinsäiliöön hyvin lukkorenkkaan avulla. Katso kuvat 5 ja 6.

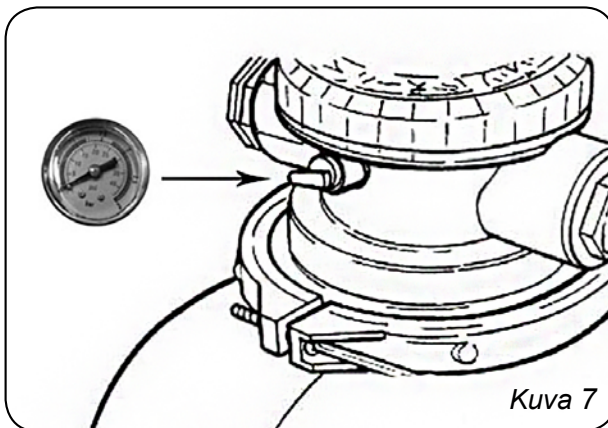


Kuva 5



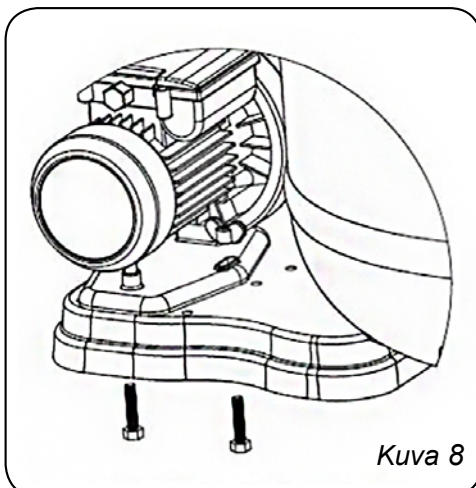
Kuva 6

5. Ota painemittarin kierrereiästä tulppa pois, ja asenna painemittari 7-tiekansiventtiin sivuun. Muista käyttää teflonteippiä. Katso kuva 7.



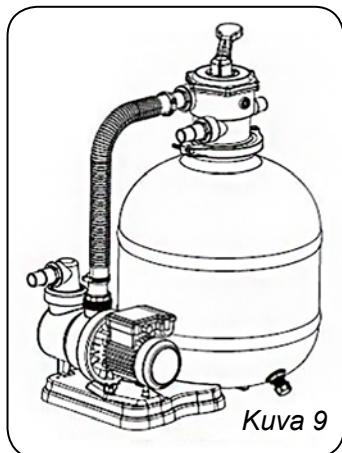
Kuva 7

6. Sijoita pumppu (1) suodatinalustalle (10) ja kiinnitä se pakkaukseen kuuluvilla ruuveilla. Katso kuva 8.



Kuva 8

7. Asenna suodatinletku (11) tiukasti pumpun päällä olevaan lähtöliitântään pakkaukseen kuuluvalla kiristimellä. Kiinnitä suodatinletkun toinen pää samalla tavalla kansiventtiiliin tuloliitântään, jossa lukee "PUMP". Tarkasta, että letku on asennettu hyvin. Katso kuva 9.

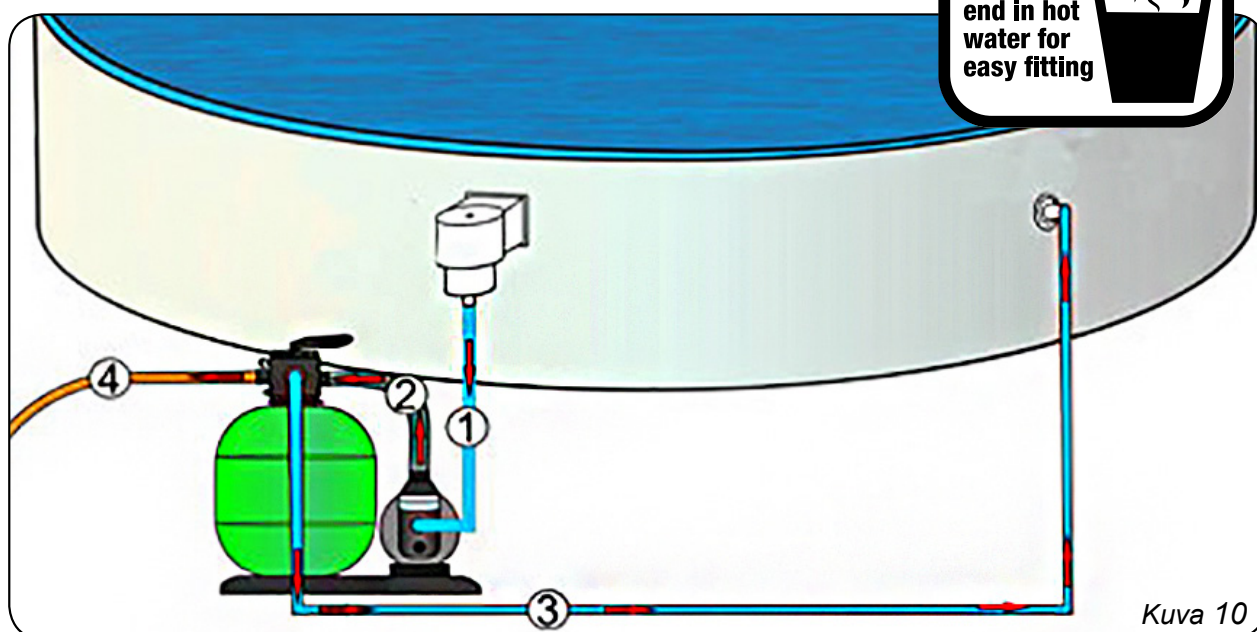


5.2 Pumpun ja seinälle asennettavan allaspuhdistajan liitännät (kuva 10)

1. **Pintapuhdistin:** Asenna veden altaasta (pintapuhdistimesta) pumppuun johtava imuletku pumpun tuloliitântään letkunkiristimen avulla.
2. **Liitântä pumpun ja kansiventtiiliin välillä:** Katso asennusohjeet kappaleesta 5.1, kohta 7.
3. **Paluuletku:** Asenna veden takaisin altaaseen johtava letku 7-tieventiiliin liitântään, jossa lukee "RETURN".
4. **Backwash:** Jos paluuhuuhtelua tarvitaan, kytke tilalle WASTE-suukappaleella varustettu putki ja valuta likavesi pois.

Kaikki putket on kiinnitettävä lukkopuristimilla. Täytä allas niin, että vedenpinta yltää noin puoleen väliin seinään kiinnitetyn allaspuhdistajan imukohtaa.

Järjestelmä voidaan käynnistää. Noudata alla olevia ohjeita.



6. Ensimmäinen käyttökerta

Sammuta pumppu AINA ennen kuin vaihdat 7-suuntaisen venttiilikahvan käyttöasentoa.

Suodatinjärjestelmää ei saa käyttää ilman vettä, sillä vesi jäähdyyttää järjestelmää. Takuu ei kata vaurioita, joiden syynä on suodatinjärjestelmän käyttäminen ilman vettä.

1. Varmista ennen suodatinjärjestelmän käynnistämistä, että se on sijoitettu altaan viereen saman tasoon altaan pohjan kanssa ja että kaikki liitännät on kiristetty kokonaan.
2. Anna veden virrata altaasta hiekkasuodatusjärjestelmään. Paina venttiilikahva alas, jolloin ilma pääsee ulos ja vesi pääsee säiliöön. Varmista, että vesi valuu luonnollisesti pumppuun altaan imuletkun kautta. Pumppu ei ole itseimevä! Tämän vuoksi pumpun letkun ja pumpun on oltava täynnä (siemen)vettä, ennen kuin järjestelmä käynnistetään ensimmäisen kerran.

VINKKI!

Asenna pintapuhdistimen aukon läpi vesiletku, joka kulkee altaasta pumppuun. Avaa vesiliitäntä, jolloin vesi virtaa pumppuun ja täyttää sen vedellä. Käynnistä sen jälkeen pumppu: kun pumppu alkaa imeä vettä, letkuihin muodostuu alipainetta. Tämän vuoksi siemenvettä ei tarvitse lisätä uudelleen, ellei letkuja jouduta irrottamaan.

3. Paluuhuuhtelulla (BACKWASH) estetään pienten roskien ja hiekanjyvien pääsy altaaseen ennen suodatuksen alkamista.

7. Paluuhuuhtelu

1. Irrota virtajohto. Käännä kahva BACKWASH-asentoon. Käynnistä pumppu ja käytä paluuhuuhtelua (backwash) muutaman minuutin ajan. Se puhdistaa täytön aikana mahdollisesti kertyneen hiekan järjestelmästä. Vesi virtaa paluuhuuhtelun aikana WASTE-poistohanasta letkua pitkin lähimpään viemäriin. Voit käyttää lisävarusteena saatavaa letkukelaa (art. no.1521). Sammuta pumppu.
2. Käännä kahva RINSE-asentoon, käynnistä pumppu ja käytä huuhtelua minuutin ajan. RINSE-huuhtelu puhdistaa poistohanasta hiekanjyvät ja muut roskat, etteivät ne pääse altaaseen. Sammuta pumppu.
3. Käännä kahva FILTER-asentoon. Käynnistä pumppu. Suodatin käy nyt normaalisti ja parhaalla mahdollisella teholla. Suodatinta kannattaa käyttää vähintään kaksi kertaa päivässä 3-4 tunnin ajan, ja paluuhuuhtelua (backwash) kannattaa käyttää muutaman minuutin ajan jokaisen käyttökerran jälkeen.

TÄRKEÄÄ:

Suodatinjärjestelmän mukana toimitetaan suodatinpalloja, jotka eivät tavallisesti tarvitse vastavirtahuuhtelua uimakauden aikana.

Filterballs-suodatinpallot pitävät altaan veden puhtaana ja kristallinkirkkaana:

- Ylivoimainen suodatusteho tavalliseen hiekkasuodatukseen verrattuna.
- Sitoo vedessä leijuvat likahiukkaset 10 mikroniin asti (suodatushiekan kapasiteetti on 40-50 mikronia).
- 700 grammaa vastaa 25 kg suodatushiekaa.
- Ei tarvitse kunnossapitoa eikä ylimääräisiä flokkausaineita.
- Altaan suodatushieka jää historiaan.

Jos hiekkasuodatusta kuitenkin käytetään, suosittelemme "BACKWASH"-vastavirtahuuhtelun käyttämistä vähintään kerran viikossa. Suodatus on jatkuva toiminto, jossa roskat jäävät suodatushiekaan. Koska toiminto on käynnissä jatkuvasti, säiliön sisälle kertyy painetta, kun vesi puristuu suodatushiekan läpi. Hiekkasuodatusjärjestelmän painemittari näyttää säiliön sisäpaineen. Jos paine nousee noin 0,2 - 0,3 baaria ensimmäisen mittarin tason yläpuolelle (n. 0,4 bar), kun sekä suodatin että hiekka ovat täysin uusia ja puhtaita, paluuhuuhtelu on ajankohtainen.

8. 7-suuntaisen venttiilin käyttöohje

Suodatinjärjestelmän säiliön yläosassa on 7-suuntainen kahva, josta puhdistusta säädellään.

Sammuta pumppu AINA ennen kuin vaihdat 7-suuntaisen venttiilikahvan käyttöasentoa.

Paina kahva alas ja käännä se sopivaan asentoon. Vaihtoehdot:

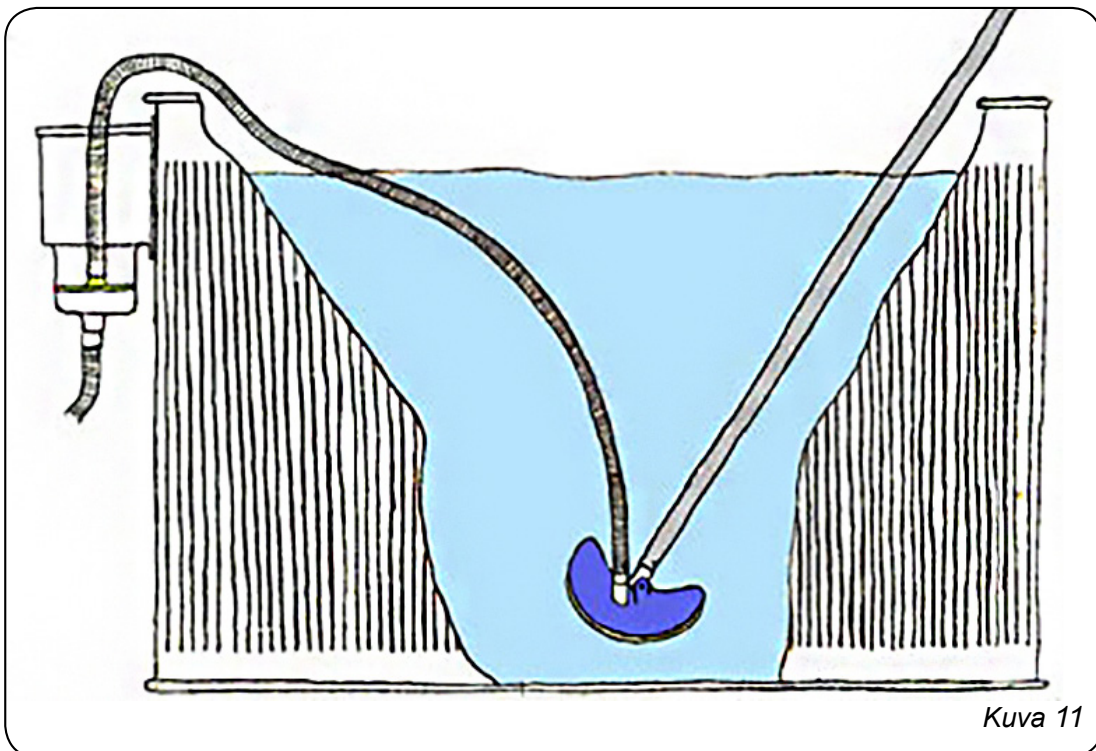
- **FILTER:** Likavesi tulee altaasta ja se kulkee paineella suodatussäiliön läpi, suodatetaan ja pumpataan takaisin altaaseen.
- **BACKWASH:** Vesi tulee altaasta, ja se kulkee paineella suodatussäiliön läpi ja pumpataan viemäriin.
- **RECIRCULATE:** Vesi tulee altaasta ja palaa takaisin suodattamatta.
- **RINSE:** Vesi tulee altaasta ja puhdistaa ylemmän venttiilin hiekasta. Kannattaa tehdä paluuhuuhtelun jälkeen
- **WASTE:** Vesi tulee altaasta ja pumpataan suoraan altaasta suodattamatta. Vesi voidaan johtaa viemäriin.
- **CLOSED:** Kahvan kaikki suunnat on suljettu. Vesi ei kierrä. Tätä asentoa käytetään, kun suodatin on liitetty altaaseen mutta sitä ei käytetä.
- **OPEN/WINTER:** Asentoa käytetään talvisäilytyksen aikana. Varmista, että hiekkasuodattimessa ja pumpussa ei ole yhtään vettä ja ne on irrotettu altaasta. Säilytä järjestelmä lämpimässä paikassa talven yli, ettei se pääse jäätymään. (Tässä asennossa venttiilin holkki ja tiiviste ovat auki.)

TÄRKEÄÄ:

Venttiilivipua EI SAA käyttää kahvana, eikä suodatinta saa kantaa sen varassa. Se ei ole ohjeidenmukaista käyttöä. Kahva irtoaa

9. Altaan pohjan puhdistus

1. Sammuta pumppu. Kytke altaan letku kiristimellä allaspuhdistajan pyöreään imulevyyn. Voit laittaa altaan letkun myös allaspuhdistajan pohjalle. Siihen tarvitaan imuletdua, jossa on erikoinen muhviilitin.
2. Tyhjennä letkusta kaikki ilma ennen puhdistusta. Täytä letku vedellä pitämällä sitä altaan tulo-liitännässä pumpun ollessa käynnissä. Ilma tyhjenee. Letkut pysyvät ilmattomina, kun ne pysyvät painon avulla veden alla. Painona voi käyttää painavaa imuria, joka on asennettu teleskoopivarteeseen.
3. Käännä kahva FILTER-asentoon. Käynnistä pumppu, ja puhdista pohja ja seinät. Älä päästä ilmaa sisään, sillä ilman vettä toimiva pumppu voi vaurioitua.
4. Kun puhdistus on tehty, sammuta pumppu, käännä kahva BACKWASH-asentoon, käynnistä pumppu ja puhdista lika käyttämällä paluuhuuhtelua minuutin ajan. Sammuta pumppu, käännä kahva RINSE-asentoon ja huuhtelee kevyesti käynnistämällä pumppu 30 sekunnin ajaksi. Puhdistus on valmis.



TÄRKEÄÄ:

Pohjan puhdistukseen voi käyttää myös kädensijan "WASTE"-toimintoa. Se poistaa vedestä hyvin pienet epäpuhtaudet, esimerkiksi likahiukkaset, jotka muuten kulkisivat suodatinmateriaalin läpi takaisen altaaseen. Toiminto pumppaa likaisen veden suoraan viemäriin. Muista kuitenkin lisätä altaaseen lopuksi uutta vettä.

10. Vianetsintä

Ongelma	Syy	Kokeile tätä
Pumppu käynnistyy, mutta ei pumpppaa vettä altaaseen.	Imuletkun sisälle on jäänyt ilmaa. Pumppu ei ole samalla tasolla altaan pohjan kanssa.	Pumppu on asetettava maantasolle, altaan vedenpinnan alapuolelle! Lisää letkuihin siemenvettä (katso ohjeet kohdasta 6)
Painemittarin mukaan paine on yli 1,0 baaria	Hiekkasuodatin on likainen	Suorita suodatushiekan paluuhuuhtelu
Liian matala paine	Imuletkussa/allaspuhdistajan korissa/pumpussa tai venttiilin suodattimessa voi olla lehtiä tai roskia	Puhdista imuletku/allaspuhdistaja ja ylempi venttiili. Tarkista, onko syöttöletkun liitännöissä ilmaa.
Vettä tulee paluuhuuhteluventtiilin läpi.	7-suuntaisen venttiilin holkki on likainen ja vuotaa. Holkissa on hiekkaa.	Irrota 7-suuntainen venttiili suodattimen kanasta, ja puhdista holkki.
Suodatinliitäntä vuotaa (suodattimen ja ylemmän venttiilin välissä)	Holkki on rikki tai siinä on hiekkaa	Tarkasta holkki ja vaihda se uuteen tarvittaessa.
Pumppu ei käy	Suodatusjärjestelmä on otettu pois käytöstä suodatusajastimella tai -ohjauksella. Laite ei ole sähköverkossa. HFI-laite sammuttaa pumpun. Pumpun moottorissa on vaurio.	Tarkasta asetukset. Kytke sähköverkkoon. Käynnistä HFI-laite uudelleen. Jos se sammuu heti, pumpussa tai HFI-laitteessa on vaurio. Vaihda pumppu.
Altaassa on hiekkaa	Jos suodatushiekkia on uutta, suodatinsäiliöstä on voinut huuhtoutua pieniä hiekanjyviä.	Toista paluuhuuhtelua, kunnes sen paluuvesi on täysin kirkasta.
Pumppu imee ilmaa (kuplia tulo-liitännässä)	Letkut ovat vioittuneet Letkunkiristimet ovat löysällä	Vaihda letkut Kiristä letkunkiristimet
Pintapuhdistin tai pumppu saa liian vähän vettä	Veden pinta on liian matala	Lisää altaaseen vettä niin, että pinta ulottuu altaan reunaan

TÄRKEÄÄ:

Vain pätevä ammattihuolto saa korjata hiekkasuodattimen ja pumpun. Jos joku muu on tehnyt korjauksen, takuu ei ole voimassa.

11. Talvisäilytys

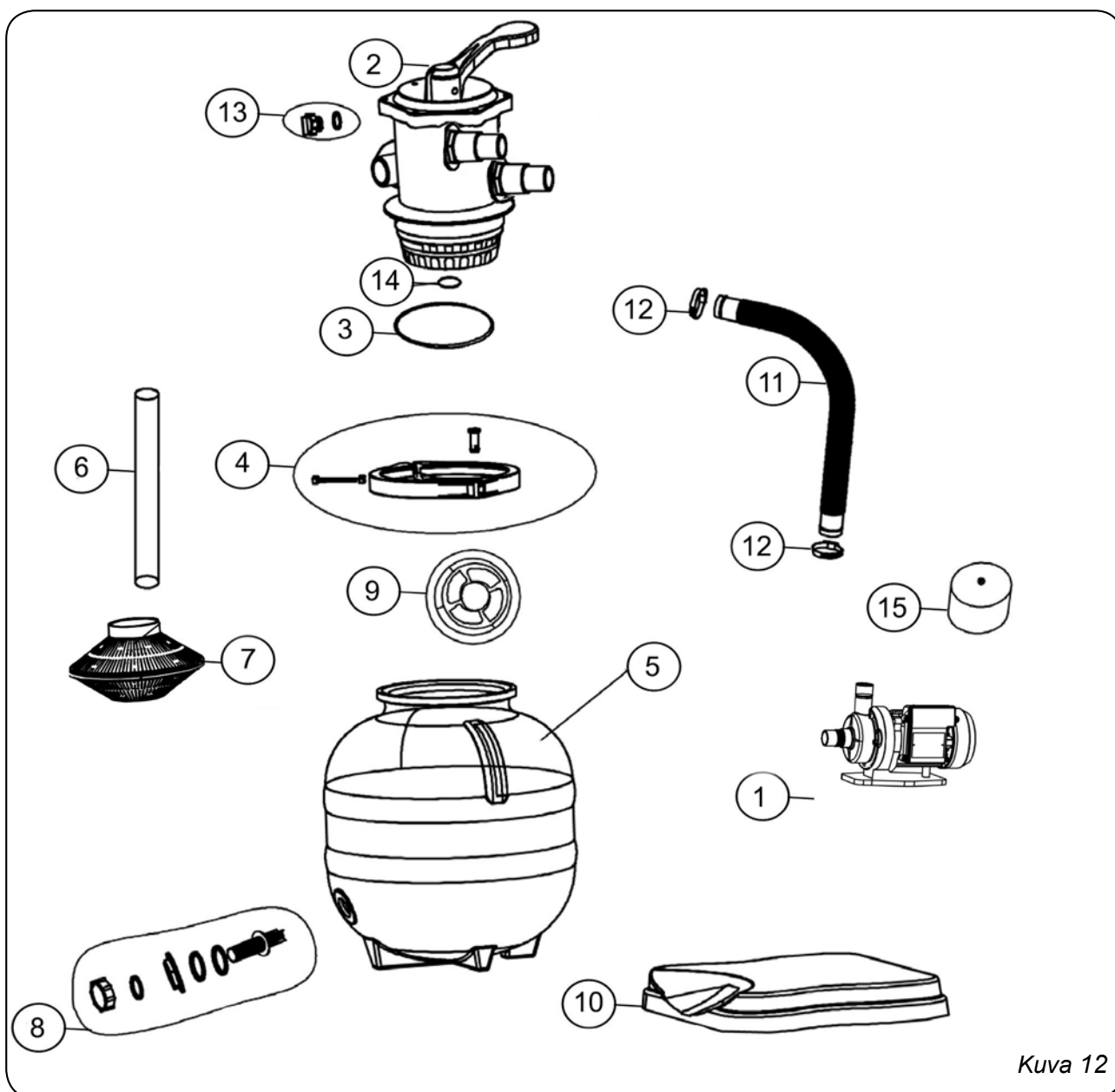
Kun uimakausi on ohi, irrota letkut ja tyhjennä vesi suodattimesta avaamalla tyhjennysventtiili (8).

Vesi on ehdottomasti tyhjennettävä myös pumpusta, ja pumpppua on säilytettävä kuivassa, lämpimässä paikassa. Pumppu ja suodatinsäiliö eivät kestä pakkasta – pakkasen vaurioittaa materiaaleja ja mitätöi takuun. Käännä kahva WINTERIZE-asentoon.

12. Varaosat

1	040955
2	040866
3	040844
4	040845
5	040865
6/7	040867
8	040852

9	040849
10	040868
11	040869
12	040946
13	040842
14	040843
15	040952



Kuva 12



Lämmintä, puhdasta ja kristallinkirkasta vettä

Helppo tapa päästä vedenhoidon alkuun. Lue laaja oppaamme allasveden hoidosta ja sen aloittamisesta osoitteessa swim-fun.com. Siellä voit tutustua myös altaan moniin lämmitysmahdollisuuksiin ja erilaisiin allastarvikkeisiin.

Swim & Fun Scandinavia – hotline:

Danmark +45 7022 6856

Sverige +46 771 188819

DE Inhaltsverzeichnis:

1. Allgemein	69
2. Technische Daten.....	71
3. Strom anschließen - Sicherheitsvorschriften.....	71
4. Stückliste.....	72
5. Aufstellen des Sandfiltersystems	73
6. Die erste Ingebrauchnahme.....	76
7. Rückspülung (Backwash).....	76
8. Benutzeranweisung für 7-Wege-Griff.....	77
9. Reinigung des Poolbodens	78
10. Fehlerbehebung	79
11. Wintereinlagerung	79
12. Ersatzteile	80

1. Allgemein

Sie haben ein technisches Produkt gekauft. Es ist einfach zu bedienen, aber gewisse Vorkehrungen sind geboten. Wir bitten Sie daher, folgende Anweisungen sorgfältig durchzulesen!

Der Einsatz eines Skimmers (Oberflächenskimmer) ist Voraussetzung, um ein Sandfiltersystem zu verwenden. Es kann sich sowohl um einen Einbauskimmer (eingebaut in der Poolwand - Foto 1) oder um einen Einhängeskimmer (hängt an der Poolwand - Foto 2) handeln.



Foto 1 - Einbauskimmer



Foto 2 - Einhängeskimmer

Filterbälle in ausreichender Menge sind im Lieferumfang. Bei späterem Nachfüllen werden ca. 320 g Filterbälle gebraucht. Dieses Sandfiltersystem wurde nach unseren hohen Standards in Sachen Haltbarkeit, Sicherheit und Bedienungsfreundlichkeit entwickelt und hergestellt. Werden die Ratschläge und Vorschriften des Handbuchs befolgt, wird das Produkt viele Jahre problemlos laufen.

1.1 Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle nachfolgenden Warnungen durch. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Personenschäden führen.

- Den Ansaugbereich an Pumpe oder im Pool nicht blockieren. Das kann zu schweren Verletzungen führen.
- Elektrischen Schlag vermeiden. KEINE Verlängerungsleitungen verwenden.
- Das Produkt darf nur an einen geerdeten Stromanschluss angeschlossen werden, der an einen Fehler-

strom-Schutzschalter angeschlossen ist. Beraten Sie sich mit einem qualifizierten Elektriker, damit das Produkt ordnungsgemäß und sicher angeschlossen wird.

- Nicht ordnungsgemäß installierte Geräte können Komponenten beschädigen, Schäden herbeiführen oder das gesamte Sandfiltersystem zerstören. In diesem Fall erlischt die Garantie.
- Das Sandfiltersystem ist auf einer ebenen und trockenen Fläche aufzustellen. Filter und/oder Pumpe NIEMALS in Wasser tauchen.
- Beim Bewegen des Filters NIEMALS das Topventil als Griff benutzen. Es kann dadurch zerbrechen.
- Die Programmeinstellungen NIEMALS ändern, solange das System läuft. Das System niemals vorher abschalten.
- Mindestens 3,5 m von der Poolkante aufstellen, um zu verhindern, dass Kinder über das Filtersystem in den Pool gelangen.
- Den Filter NIEMALS ein- oder ausschalten, wenn die Hände feucht sind oder die Füße im Wasser stehen.
- Das Produkt NIEMALS bewegen, wenn der Strom eingeschaltet ist.
- Keine petroleumhaltigen Flüssigkeiten/Lösungsmittel verwenden, da sie Kunststoffteile zerstören können.
- Das Filtersystem NICHT verstellen, wenn der Pool in Gebrauch ist.
- Kinder von elektrischen Geräten fernhalten.
- Kindern NIEMALS erlauben, das Sandfiltersystem zu berühren oder es einzustellen.

1.2 Garantie

Der Garantiezeitraum gilt ab dem auf der Quittung vermerkten Datum. Da die Quittung bei Reklamationen innerhalb des Garantiezeitraums vorzulegen ist, muss sie sorgfältig aufbewahrt werden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung, Alterung, Verschleiß, Risse oder kleinere Schönheitsfehler. Ersatzteile, die später montiert werden, verlängern nicht den Garantiezeitraum des ganzen Produktes.

Die Garantie greift nicht bei Schäden in Folge von:

- Falschem Gebrauch,
- Stürzen oder Stößen,
- Reparaturen, technischen Änderungen usw., die nicht vom Swim & Fun Servicecenter durchgeführt wurden,
- Falscher Lagerung, z. B. extrem hohe oder niedrige Temperaturen, einschließlich Frostschäden.

Im Reklamationsfall ist der Kundendienst von Swim & Fun zu kontaktieren. Das defekte Produkt ist gut verpackt einzusenden, damit es vor Transportschäden geschützt ist. Die Haftung für die Übersendung liegt beim Kunden. Im Interesse der problemlosen Rücksendung sind Name, Anschrift, Telefonnummer und ggf. E-Mail-Adresse deutlich anzugeben. Bitte stets den Grund für die Reklamation angeben.

BITTE BEACHTEN:

Wenn an der Wasseroberfläche des Pools kein Skimmer verwendet wird, besteht das Risiko, dass die Pumpe durch eingesaugte Blätter und andere größere Objekte verstopft, sodass Pumpendruck und Wasserzirkulation mit der Zeit abnehmen. Eine verstopfte Pumpe ist kein Garantiefall.

1.3 Erklärung zur beschränkten Garantie

Das Sandfiltersystem wird in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Benutzerhandbuchs verwendet. Es dürfen NUR originale Ersatzteile verwendet werden. Austauschbare Teile auf die keine Garantie gewährt wird:

- Alle O-Ringe
- Druckmanometer
- Vorfiltersieb in der Pumpe
- Mechanische Dichtung, komplett
- Filterschlauch zwischen Pumpe und Filter

ACHTUNG:

Sorgen Sie immer dafür, dass die Saug- und Druckschlauchstutzen vom Wasser getrennt sind, sodass niemals Wasser über die Pumpe laufen kann, wenn die Schlauchkupplungen des Filters gelöst werden. Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass die Pumpe überschwemmt wurde, fallen nicht unter die Garantie.

2. Technische Daten

7-Wege-Topventil, Filterpumpe TÜV / GS, Filtertank, Schlauchanschluss Ø 32/38 mm und Plattform für Pumpe.

Modell	1080
Reinigungsleistung bei 0,4 bar:	3,8 m³/t
Anschluss:	230 V, max. 200 W
Filterbälle, Menge:	280 g
Filtersand, Menge:	maks. 10 kg
Poolgröße	maks. 19 m³
Filterpumpe:	mit Vorfilter, nicht selbstansaugend

3. Strom anschließen - Sicherheitsvorschriften

Die Pumpe ist an einen geerdeten Stromanschluss (230 V, 30 mA) mit Fehlerstrom-Schutzschalter anzuschließen. Den Stecker IMMER aus der Steckdose entfernen, wenn an Pumpe oder Filter gearbeitet wird.

BITTE BEACHTEN:

Bevor das Produkt in Gebrauch genommen wird, ist es sehr wichtig, die Angaben zu Warnungen und Sicherheitsvorkehrungen in diesem Handbuch durchzulesen. Wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, kann das Produkt Schaden nehmen oder schwere Personenschäden verursachen.

4. Stückliste

Der Zusammenbau sollte nahe des Aufstellungsorts des Filtersystems stattfinden, da es schwierig sein kann, das Filtersystem nach dem Zusammenbau zu bewegen.

Folgende Teile gehören zum Lieferumfang:

1	Pumpe
2	7-Wege-Ventil mit Griff
3	O-ring
4	Sprengring
5	Filtertank
6	Rücklaufrohr
7	Entleerungsventil
8	Deckel für das Auffüllen von Filtermaterial

9	Plattform für die Pumpe
10	Schlauch von der Pumpe zum Filtertank (liegt im Rücklaufrohr)
11	Schlauchschellen
12	Druckmanometer
13	Pfropfen für das druckmanometer
14	Gummipfropfen für das "WASTE"-ventil
15	Schrauben
16	Allen



Abb. 1

5. Aufstellen des Sandfiltersystems

Der Abstand zwischen Poolkante und Filtersystem muss mindestens 3,5 m betragen. Die Wassertemperatur darf nicht über +35 °C steigen und nicht unter 0 °C fallen.

Vor Installationsarbeiten ist stets der Stecker vom Stromnetz zu trennen.

BITTE BEACHTEN:

Das Sandfiltersystem ist **IMMER** auf gleicher Höhe mit dem Poolboden aufzustellen, sodass das Wasser von selbst in Richtung Pumpe läuft. Wenn der Pool in der Erde versenkt ist, muss das Sandfiltersystem auch entsprechend tief in einem Filterschacht versenkt werden, damit das Wasser selbst zur Pumpe läuft. Der Schacht muss unbedingt trocken sein. Daher ist er mit einem Ablauf zu versehen, sodass Wasser vom Schacht weggeleitet werden kann.

5.1 Filterinstallation

1. Entleerungsventil (8) auf dem Filtertank (5) festschrauben.
2. Die Saugdüse (7) am Rücklaufrohr (6) festschrauben und in den Filtertank (5) einsetzen. Das komplett zusammengebaute Rücklaufrohr unten im Tank platzieren. Darauf achten, dass das Rücklaufrohr zentriert im Filtertank steht. Siehe Abb. 2 und 3.

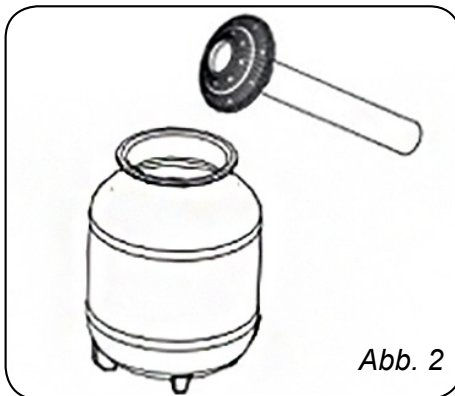


Abb. 2

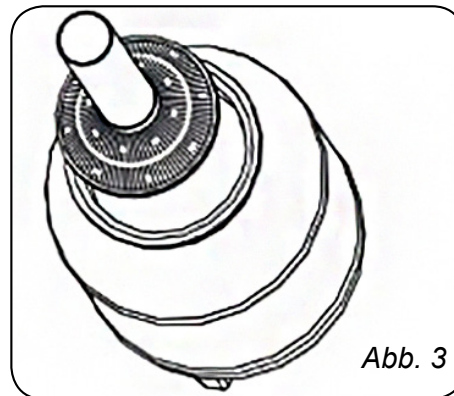


Abb. 3

3. Den Filtertank mit den mitgelieferten Filterbällen füllen. Wird Filtersand verwendet, ist der Deckel (9) oben auf dem Filtertank anzubringen, bevor der Sand in den Tank gefüllt wird, sodass während des Auffüllens nicht aus Versehen Sand in des Rücklaufrohr gelangt. Siehe Abb. 4.

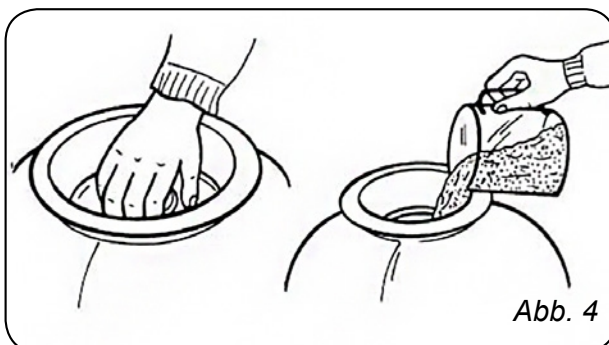
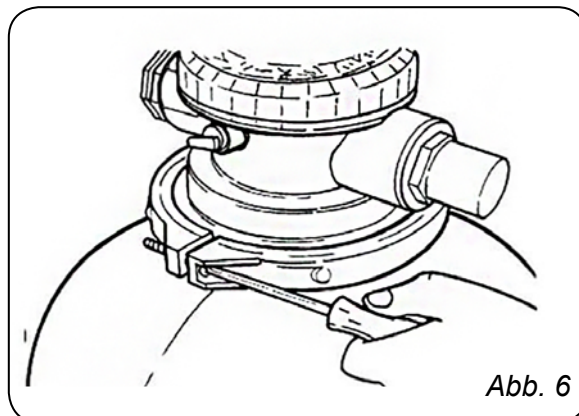
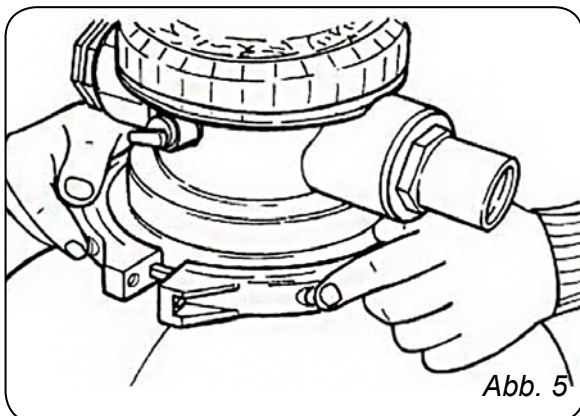
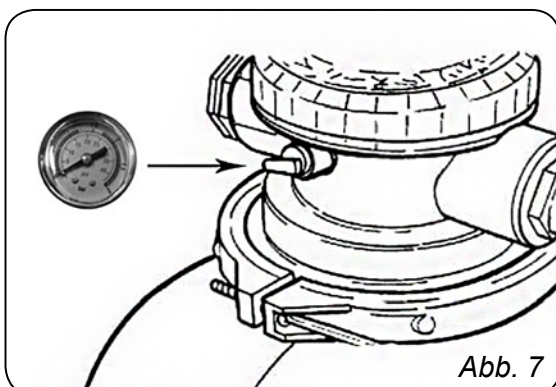


Abb. 4

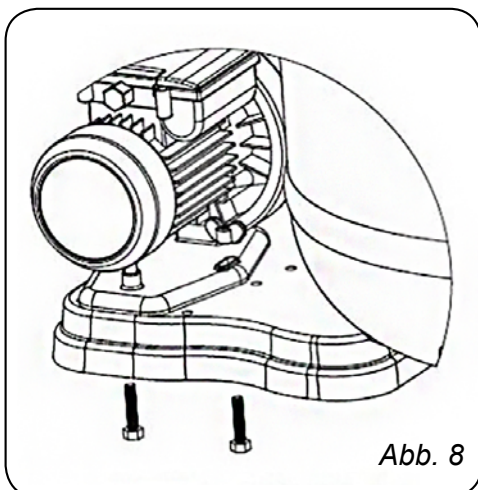
4. Den O-Ring (3) oben auf der Filtertanköffnung anbringen und danach das Topventil (2) anbringen, sodass es das Rücklaufrohr im Tank umschließt. Das Topventil wird mit dem Sprengring am Filtertank gut fixiert. Siehe Abb. 5 und 6.



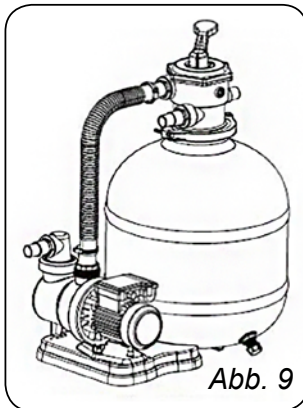
5. Den Stopfen in dem Gewinde entfernen, wo der Druckmesser anzubringen ist, und danach den Druckmesser neben dem 7-Wege-Topventil montieren. Dazu Teflonband zum Abdichten nicht vergessen. Siehe Abb. 7.



6. Die Pumpe (1) auf die dafür vorgesehene Pumpenplattform (10) stellen und mit den mitgelieferten Schrauben festschrauben. Siehe Abb. 8.



7. Den Filterschlauch (11) am Pumpenausgang oben an der Pumpe mit der mitgelieferten Schlauchschelle montieren, die gut festgezogen wird. Auf gleiche Weise das andere Ende des Filterschlauchs am Eingang „PUMP“ des Topventils befestigen. Überprüfen, dass der Schlauch sicher montiert ist. Siehe Abb. 9.



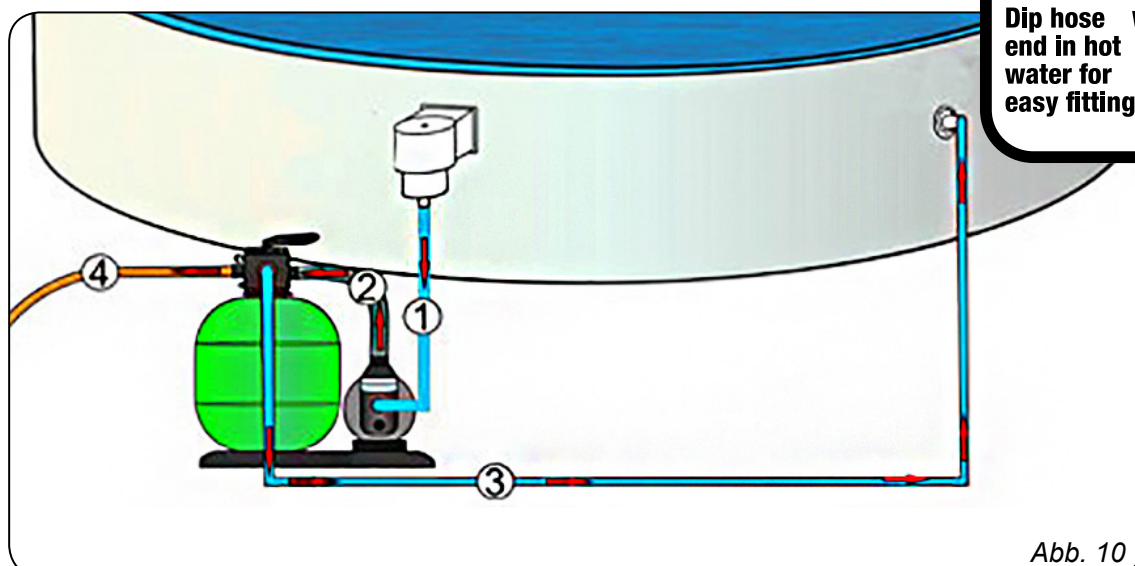
5.2 Anschluss an den Pool (Abb. 10)

1. **Skimmer:** Verbindung von Skimmer zu Pumpe. Der Saugschlauch, der das verschmutzte Wasser vom Pool (Skimmer des Pools) zur Pumpe führt, wird am Eingangsstutzen der Pumpe mit einer Schlauchschelle montiert.
2. **Verbindung zwischen Pumpe und Topventil:** Siehe Abschnitt 5.1, Punkt 7 zwecks Montage.
3. **Rücklauf:** Der Schlauch, der das gereinigte Wasser zum Pool zurückführt, wird am 7-Wege-Ventil am Stutzen mit der Markierung „RETURN“ montiert.
4. **Backwash (Rückspülung):** Ein passendes Schlauchstück an den Auslauf „WASTE“ anschließen, sodass verschmutztes Wasser weggeführt werden kann, wenn der Filtersand gereinigt wird (BACKWASH).

Alle Schläuche sind mit Schlauchschellen gut festzuspannen.

Mögliche Undichtigkeiten können mit Dichtungsband am Gewinde gelöst werden.

Wasser in den Pool füllen – dabei darauf achten, dass die Wasserlinie die Mitte der Skimmeröffnung erreicht. Jetzt kann das System in Betrieb genommen werden.



6. Die erste Ingebrauchnahme

Die Pumpe muss IMMER abgeschaltet werden, bevor am 7-Wege-Griff am Topventil die Betriebsposition gewechselt wird.

Das Filtersystem darf nicht ohne Wasser laufen, da das Wasser auch zur Kühlung des Systems dient. Wenn das Filtersystem trocken läuft, erlischt die Garantie.

1. Wenn das Filtersystem in Gebrauch genommen wird, ist darauf zu achten, dass das System neben dem Pool auf Höhe des Poolbodens steht und dass alle Verbindungen fest angezogen sind.
2. Das Wasser vom Pool zum Sandfiltersystem strömen lassen. Den Griff des Topventils nach unten drücken, sodass Luft austreten kann und das Sandfiltersystem ganz mit Wasser gefüllt wird. Darauf achten, dass das Wasser wie von selbst über den Saugschlauch vom Pool zur Pumpe fließt. Die Pumpe ist nicht selbstansaugend! Daher müssen sowohl Poolschlauch als auch Pumpe vor der ersten Ingebrauchnahme ganz mit Wasser gefüllt sein (Stichwort „Anlaufhilfe“).

TIPP!

Anlaufhilfe für nicht selbstansaugende Pumpen: Ein Wasserschlauch wird unten in den Skimmer gesetzt und das Wasser aufgedreht. Jetzt läuft Wasser zur Pumpe und füllt die Pumpe ganz mit Wasser auf. Die Pumpe starten und sobald die Pumpe Wasser zieht, entsteht ein Unterdruck im Schlauch.

Diese Art der Anlaufhilfe muss nur vorgenommen werden, wenn die Schläuche zwischenzeitlich abmontiert wurden.

-
3. Mit „Backwash“ beginnen, um zu vermeiden, dass Staub oder kleine Sandkörner in den Pool gespült werden. Siehe Abschnitt 7 über Backwash (Rückspülung).

7. Rückspülung (Backwash)

1. Den Schalter der Pumpe abschalten. Den Griff in die Position „BACHWASH“ stellen. Die Pumpe einschalten und ein paar Minuten laufen lassen, um sich zu vergewissern, dass der ganze Sand aus dem System gespült wurde. Während der Rückspülung strömt das Wasser durch das „WASTE“-Ventil des Filters und wird mit einem Schlauch zur Kanalisation geleitet. (Dafür ist ein einrollbarer Backwash-Schlauch (Artikel 1521) erhältlich).
2. Den Schalter der Pumpe erneut abschalten. Den Griff in die Position „RINSE“ stellen. Die Pumpe einschalten und das System ca. eine halbe Minute laufen lassen. In der Position RINSE wird das Topventil gereinigt, da sonst ggf. Sandkörner in den Pool gespült werden können. Die Pumpe abschalten.
3. Den Griff in die Position „FILTER“ stellen. Die Pumpe einschalten. Der Filter läuft jetzt normal und führt die Reinigung des Wassers optimal durch. Wir empfehlen, dass das Filtersystem 2 x 4-5 Stunden am Tag läuft.

BITTE BEACHTEN:

Die Filteranlage wird mit Filterbällen geliefert, die in der Regel im Laufe einer Badesaison keine Rückspülung (BACKWASH) erfordern.

Filterbälle sorgen für reines und kristallklares Poolwasser:

- Unübertroffene Filterleistung im Vergleich zu herkömmlichem Filtersand.
- Filtern Schwebstoffe im Wasser bis runter auf eine Größe von 10 Mikron (Filtersand erreicht 40-50 Mikron).
- 700 g Filterbälle ersetzen 25 kg Filtersand.
- Keine Wartung, kein Bedarf an zusätzlichem Flockungsmittel.
- Kein Filtersand mehr im Pool.

Beim Gebrauch von Filtersand empfehlen wir, das „BACKWASH“-Programm mindestens 1 Mal pro Woche laufen zu lassen. Durch das Filtern sammeln sich kontinuierlich Verunreinigungen im Filtersand an. Diese herausgefilterten Verunreinigungen führen mit der Zeit zu höherem Druck im Filtertank, wenn das Wasser das Filtermaterial passiert. Das Manometer des Sandfilters zeigt den Druck im Tank an. Wenn der Druck 0,2-0,3 bar über die Druckmessung am Anfang steigt (neuer, sauberer Filtersand: ca. 0,4 bar), dann ist die Durchführung des „BACKWASH“-Programms erforderlich.

8. Benutzeranweisung für 7-Wege-Griff

Das Filtersystem am Deckel des Filtertanks ist mit einem 7-Wege-Ventil ausgestattet, sodass der Reinigungsprozess manuell geregelt werden kann.

Die Pumpe muss **IMMER** abgeschaltet werden, bevor am 7-Wege-Griff am Topventil die Betriebsposition gewechselt wird.

Den Griff runterdrücken und auf die gewünschte Position drehen. Folgende Betriebspositionen sind möglich:

- **FILTER:** Ungereinigtes Wasser vom Pool strömt abwärts in den Filtertank. Danach wird das gereinigte Wasser zurück in den Pool gepumpt.
- **BACKWASH:** Wasser strömt vom Pool rückwärts durch den Filtertank und wird danach zur Kanalisation geführt.
- **RECIRCULATE:** Wasser strömt vom Pool in die Pumpe und wird dem Pool ohne Filterung wieder zugeführt.
- **RINSE:** Wasser strömt vom Pool und das Topventil wird von Sandkörnern befreit. Wird nach dem BACKWASH-Programm durchgeführt.
- **WASTE:** Wasser wird vom Pool ohne Filterung direkt zur Kanalisation geführt.
- **CLOSED:** Alle Ventilausgänge sind geschlossen, das Wasser kann nicht zirkulieren. Diese Position ist dann in Gebrauch, wenn der Filter am Pool angeschlossen aber nicht in Betrieb ist.
- **OPEN/WINTER:** Diese Position kommt im Winter zum Einsatz, wenn sich in Sandfilter und Pumpe kein Wasser mehr befindet und sie nicht am Pool angeschlossen sind. Das System darf im Winter keinerlei Frost ausgesetzt sein. (Diese Position entlasten Feder und Dichtung im Topventil).

BITTE BEACHTEN:

Der 7-Wege-Griff am Topventil des Filtertanks darf **NIEMALS** zum Anheben des Filtertanks verwendet werden! Der Griff ist dafür nicht vorgesehen und kann beim Versuch brechen!

9. Reinigung des Poolbodens

1. Die Pumpe abschalten. Im Pool wird ein Poolschlauch montiert, der zum Absaugen des Poolbodens verwendet wird. Der Schlauch wird am Skimmer-Ablauf des Pools befestigt. Dazu wird entweder der Schlauch direkt an der speziellen runden Saugplatte des Skimmers montiert oder der Poolschlauch wird direkt in den Skimmer-Ablauf gedrückt. Letzteres erfordert einen Saugschlauch mit spezieller Endmuffe. In beiden Fällen ist der Skimmerkorb aus dem Skimmer zu entfernen.
2. Dafür sorgen, dass sich vor Beginn der Reinigung keine Luftblasen im Saugschlauch befinden. Der Schlauch kann mit Wasser gefüllt werden, indem er bei laufender Pumpe vor den Zulauf des Pools gehalten wird. Dadurch wird die Luft aus dem Schlauch gedrückt. Damit nicht wieder Luft einströmt, kann der Schlauch mit einem Gewicht (z. B. mit einer mit gewichten belasteten Saugdüse) und mit einer Teleskopstange unter Wasser gehalten werden.
3. Den Griff in die Position „FILTER“ stellen. Die Pumpe einschalten und Boden und Wände können jetzt abgebürstet werden. Darauf achten, dass durch die Schlauchkupplungen keine Luft angesogen wird, da dadurch die Saugkraft erheblich gesenkt wird und die Pumpe durch eintretende Luft sich abschalten und auch Schaden nehmen kann.
4. Nach beendeter Reinigung die Pumpe abschalten. Ggf. den Griff in Stellung „BACKWASH“ stellen, die Pumpe erneut einschalten und das System eine Minute lange rückspülen lassen, um ggf. Schmutz aus dem Filter zu entfernen. Die Pumpe abschalten, den Griff in die Position „RINSE“ bringen und die Pumpe erneut eine halbe Minute laufen lassen. Die Reinigung ist damit beendet.

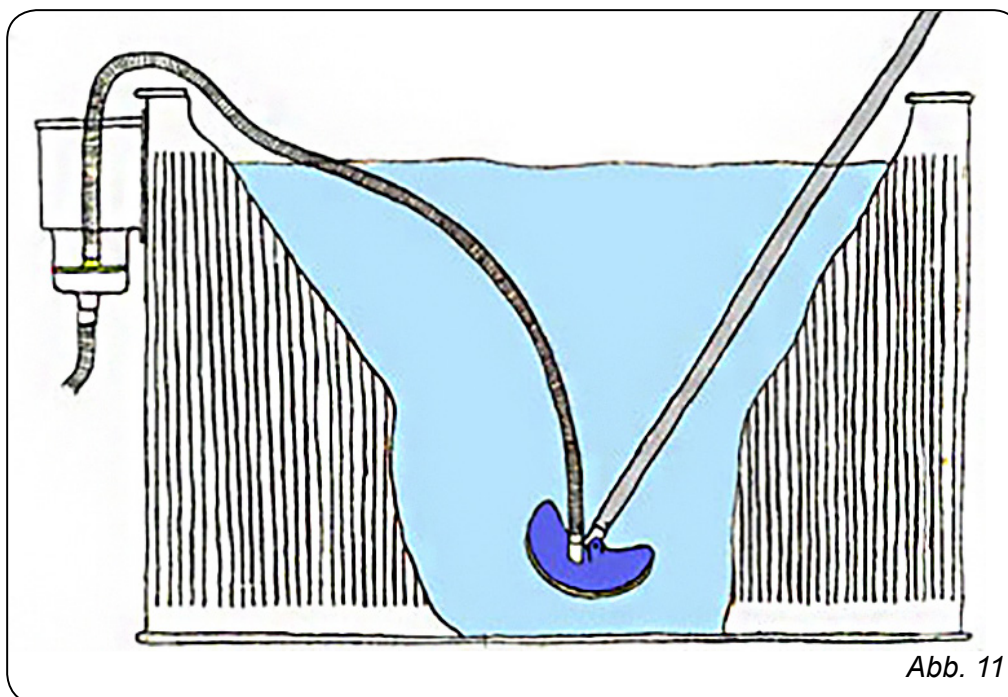


Abb. 11

BITTE BEACHTEN:

Bei der Reinigung des Poolbodens kann der Griff auch in die Position „WASTE“ gestellt werden, um kleine Verunreinigungen aus dem Pool (z. B. Schwebstoffe) zu entfernen, die nicht vom Filtermaterial herausgefiltert werden können. Dadurch wird das verschmutzte Wasser direkt in die Kanalisation gepumpt. Danach unbedingt neues Wasser in den Pool nachfüllen.

10. Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Fehlerbehebung
Bei Inbetriebnahme. Die Pumpe läuft, aber die Pumpe zieht kein Wasser.	Es ist Luft im System. Die Pumpe ist nicht auf gleicher Höhe mit dem Poolboden.	Die Pumpe muss tiefer stehen, sodass das Wasser immer selbst zur Pumpe laufen kann. Die Schläuche sind als „Anlaufhilfe“ mit Wasser zu füllen (siehe Vorgehensweise unter Punkt. 6)
Das Manometer zeigt einen Druck von über 1,0 bar.	Unsauberer Filtersand	Backwash (Rückspülung) vornehmen
Der Druck ist zu niedrig	Pumpe oder Topventil sind durch ein Blatt o. Ä. blockiert.	Topventil von innen reinigen und Schläuche auf Verunreinigungen wie Blätter überprüfen.
Wasser läuft aus dem BACKWASH-Ventil.	Die Dichtung um das Topventil ist verschmutzt und schließt nicht dicht. Sandkörner in der Dichtung.	Die Dichtung reinigen. Ggf. säurefreie Vaseline auf der Dichtung aufbringen.
Undichte Filterdichtung (zwischen Topventil und Filter).	Verschlossene oder verschmutzte Dichtung.	Alte Dichtung durch neue Dichtung ersetzen oder alte Dichtung reinigen und mit säurefreier Vaseline einstreichen.
Pumpe läuft nicht.	Filtersystem wurde von einem Filtertimer oder einer Filterkontrolle deaktiviert. Stecker sitzt nicht in Steckdose. Fehlerstrom-Schutzschalter ausgelöst. Defekter Pumpenmotor.	Einstellungen überprüfen. Stecker einstecken. Fehlerstrom-Schutzschalter in Ausgangsposition stellen. Wenn der Fehlerstrom-Schutzschalter erneut ausgelöst wird, ist entweder die Pumpe oder der Fehlerstrom-Schutzschalter defekt. Die ganze Pumpe austauschen.
Sand im Pool.	Bei neuem Filtersand können sich sehr kleine Sandkörner im Filtertank befinden.	Backwash mehrmals durchführen, bis das Rücklaufwasser ganz klar ist.
Die Pumpe saugt Luft (Blasen am Zulauf).	Defekte Schläuche. Lose Schlauchschellen.	Schläuche austauschen. Schlauchschellen nachziehen.
Skimmer oder Pumpe erhalten zu wenig Wasser.	Wasserstand ist zu niedrig.	Wasser im Pool nachfüllen, sodass der Wasserspiegel näher der Poolkante ist.

BITTE BEACHTEN:

Reparaturen an Sandfilter und Pumpe dürfen nur von qualifizierten Fachfirmen durchgeführt werden. Andernfalls erlischt die Garantie.

11. Wintereinlagerung

Wenn die Sommersaison zu Ende geht, werden alle Schläuche abmontiert. Das ganze Wasser MUSS aus dem Filter abgelassen werden. Dazu wird das Entleerungsventil (8) des Filters geöffnet. Unbedingt auch das Wasser der Pumpe durch Ab- und Zulauf entfernen und danach die Pumpe an einem trockenen, frostfreien Ort aufstellen. Pumpe und Filtertank können durch Frost Schaden nehmen. Diese Schäden fallen nicht unter die Garantie. Den Griff in die Position „WINTER“ stellen.

Einen guten Einstieg in das Thema Wasserpflege erhalten Sie, wenn Sie die große Anleitung über Wasserpflege auf swim-fun.com lesen. Hier erhalten Sie auch einen Überblick über Zubehör und die vielen Möglichkeiten, das Beckenwasser zu heizen.

Schweden +46 771 188819

PL Spis treści:

1. Informacje ogólne.....	82
2. Dane techniczne	84
3. Podłączanie do prądu – przepisy bezpieczeństwa	85
4. Lista części.....	85
5. Montaż instalacji filtra piaskowego.....	86
6. Pierwsze uruchomienie	89
7. Procedura płukania zwrotnego backwash.....	90
8. Instrukcja obsługi zaworu 7-drogowego.....	91
9. Czyszczenie dna basenu	91
10. Rozwiązywanie problemów	92
11. Przechowywanie w okresie zimowym	93
12. Części zamienne	94

1. Informacje ogólne

Zakupiony produkt to urządzenie techniczne, którego obsługa jest łatwa i nieskomplikowana, jednak wymaga przestrzegania pewnych zasad. Dlatego prosimy o staranne zapoznanie się z poniższymi wskazówkami!

Do eksploatacji instalacji filtracyjnej potrzebny jest skimmer (odkurzacz do powierzchni wody). Może to być skimmer do zabudowy (zamontowany w ścianie basenu, zdj. 1) lub skimmer zawieszany (zamocowany do ściany basenu, zdj. 2).



Zdj. 1 - skimmer zamontowany w ścianie basenu



Zdj. 2 - skimmer zamocowany do ściany basenu

Do zestawu dołączono odpowiednią ilość kulek Filterballs. W razie późniejszego ponownego napełniania należy użyć ok. 320 g Filterballs. Niniejsza instalacja filtra piaskowego została opracowana i wyprodukowana zgodnie z naszymi wysokimi standardami odnośnie wytrzymałości, bezpieczeństwa i obsługi. Przestrzegając wskazówek i przepisów zawartych w niniejszej instrukcji, można zapewnić niezawodne działanie urządzenia przez wiele lat.

1.1 Wskazówki bezpieczeństwa

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia umieszczone poniżej. W przeciwnym razie grożą poważne obrażenia ciała.

- Nigdy nie blokować dopływu wody do pompy ani basenu. Może to powodować poważne uszkodzenia.
- Unikać porażenia elektrycznego. NIE używać przewodów przedłużających.
- Produkt można podłączać jedynie do źródeł zasilania z uziemieniem oraz instalacji HFI/HPFI. W celu odpowiedniego i bezpiecznego montażu urządzenia zasięgnąć porady elektryka posiadającego odpowiednie kwalifikacje.
- Niepoprawna instalacja urządzenia może powodować uszkodzenia jego poszczególnych elementów lub uszkodzenia i awarii całej instalacji filtra piaskowego. Gwarancja nie obejmuje tego rodzaju szkód.
- System filtra piaskowego należy ustawić na płaskim i suchym podłożu umożliwiającym dobry odpływ wody. Filtra i/lub pompy NIGDY nie wolno zanurzać w wodzie.
- NIGDY nie wolno używać zaworu top jako uchwytu do przenoszenia filtra. Ulegnie on przy tym uszkodzeniu.
- NIGDY nie zmieniać ustawień programu podczas pracy filtra. Zawsze należy uprzednio wyłączyć instalację.
- Filtr należy zawsze umieszczać w odległości min. 3,5 m od brzegu basenu, aby dzieci nie mogły wchodzić do basenu wdrapując się na filtr.
- NIGDY nie włączać ani nie wyłączać filtra, stojąc w wodzie lub mokrymi rękami.
- NIGDY nie przemieszczać urządzenia, jeżeli jest ono podłączone do prądu.
- Nigdy nie korzystać z płynów/rozpuszczalników na bazie benzyny, ponieważ mogą one uszkadzać elementy z tworzywa sztucznego.
- NIE dokonywać regulacji instalacji filtracyjnej podczas korzystania z basenu.
- Zapewnić, aby dzieci nie zbliżały się do sprzętów elektrycznych.
- NIGDY nie pozwalać dzieciom dotykać ani zmieniać ustawień instalacji filtracyjnej.

1.2 Gwarancja

Urządzenie jest objęte gwarancją przez okres rozpoczynający się od daty zakupu umieszczonej na dowodzie zakupu. Dowód zakupu należy okazać w przypadku obsługi serwisowej w okresie gwarancyjnym. Dlatego dowód zakupu należy starannie przechowywać. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku zwykłego zużycia eksploatacyjnego, starzenia, zarysowań oraz uszkodzeń kosmetycznych. Części zamienne montowane w późniejszym terminie nie powodują przedłużenia okresu gwarancji dla całego produktu.

Ponadto gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:

- Nieprawidłowego użytkowania i obsługi,
- Upadku lub uderzenia,
- Napraw, modyfikacji itp. przeprowadzonych przez inny podmiot niż centrum serwisowe Swim & Fun
- Nieodpowiednie przechowywanie, np. w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach, w tym szkód spowodowanych mrozem.

W razie reklamacji należy kontaktować się z centrum serwisowym Swim & Fun. Uszkodzony produkt należy dostarczyć w opakowaniu chroniącym przed uszkodzeniami w trakcie transportu. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za bezpieczne dostarczenie produktu. Prosimy o podanie imienia i nazwiska, adresu, numeru telefonu i ewentualnie adresu e-mail, jeżeli produkt ma zostać przesłany z powrotem do użytkownika. Należy zawsze podawać wady produktu.

UWAGA:

Jeżeli na powierzchni wody nie jest wykorzystywany skimmer, istnieje ryzyko zatkania pompy zasysanymi liśćmi i innymi większymi przedmiotami, co powoduje stopniowe obniżenie ciśnienia pompy i cyrkulacji wody. Zatkana pompa nie jest objęta gwarancją.

1.3 Oświadczenie dotyczące ograniczeń praw gwarancyjnych

Instalację filtra piaskowego należy instalować i użytkować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Można wykorzystywać WYŁĄCZNIE oryginalne części zamienne. Części podlegające wymianie, nieobjęte gwarancją:

- Wszystkie uszczelki (o-ring)
- Manometr
- Sitko filtra wstępnego w pompie
- Uszczelki mechaniczne, komplet
- Wąż filtra między pompą a filtrem

PROSIMY ZWRÓCIĆ UWAGĘ:

W razie odłączania przyłączy filtra należy zawsze zapewnić, że zarówno króciec zasysający, jak i króciec węża ciśnieniowego są odłączone od dopływu wody, tak aby nigdy nie doszło do zatopienia pompy. Gwarancja nie obejmuje żadnych szkód spowodowanych zatopieniem pompy.

2. Dane techniczne

7-vejstopventil, filterpumpe TÜV / GS, filtertank, slangetilslutning Ø 32/38 mm og platform tilpumpe

Model	1080
Moc czyszczenia przy 0,4 bar:	3,8 m³/h
Moc przyłączeniowa:	230 V, max. 200 W
Ilość kulek Filterballs:	280 g
Ilość piasku filtracyjnego:	maks. 10 kg
Wielkość basenu:	maks. 19 m³
Pompa filtra:	z filtrem wstępnym, niesamozasysająca

3. Podłączanie do prądu – przepisy bezpieczeństwa

Pompę zawsze należy podłączać do źródła prądu 230 V o natężeniu 30 mA z uziemieniem podłączonego do instalacji HDFI. NIGDY nie wolno wyjmować wtyczki z gniazda, jeżeli pompa i filtr pracują.

UWAGA:

Przed uruchomieniem produktu konieczne należy przeczytać i przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie przepisów może powodować uszkodzenia urządzenia lub poważne obrażenia ciała.

4. Lista części

Przed rozstawieniem i montażem instalacji filtracyjnej należy znaleźć odpowiednią lokalizację, ponieważ późniejsze jej przemieszczanie jest kłopotliwe.

Opakowanie zawiera następujące części:

- Pompa
- Zawór 7-drogowy z uchwytem
- Uszczelka (o-ring)
- Pierścień mocujący
- Zbiornik filtra
- Rura powrotna
- Dysza zbierająca
- Zawór drenujący
- Pokrywa zamykająca do napełniania materiałem filtracyjnym
- Podstawa pompy
- Wąż od pompy do zbiornika filtra (leży wewnątrz rury powrotnej)
- Zaciski
- Manometr
- Gumowy korek (Manometr)
- Gumowy korek ("WASTE")
- Śruby
- Klucz imbusowy



Rys. 1

5. Montaż systemu filtra piaskowego

Odległość od brzegu basenu do instalacji filtracyjnej musi wynosić min. 3,5 m. Temperatura wody nie może przekraczać +35°C ani spadać poniżej 0°C.

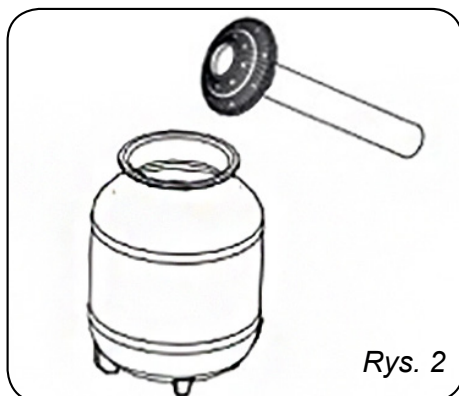
Przed montażem zawsze należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.

UWAGA:

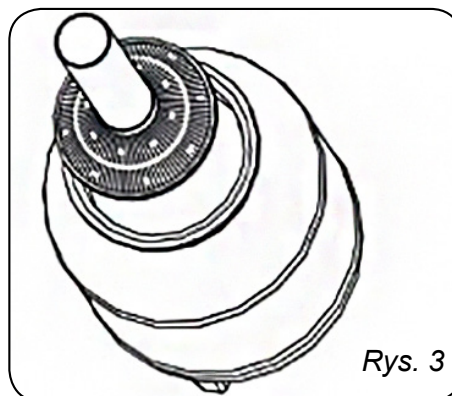
Instalacja filtra piaskowego ZAWSZE musi być ustawiona na poziomie dna basenu, aby woda mogła naturalnie spływać do pompy. Jeżeli basen jest wpuszczony w ziemię, wówczas instalację filtracyjną również należy umieścić w zagłębieniu, aby woda samodzielnie dopływała do pompy. Zagłębienie musi pozostawać suche. Dlatego też powinno być ono wyposażone w odpływ lub system odprowadzania wody.

5.1 Montaż filtra

1. Przykręcić zawór drenujący (8) do zbiornika filtra (5).
2. Przykręcić dyszę zbierającą (7) do rury powrotnej (6) i umieścić ją w zbiorniku filtra (5). Umieścić zmontowaną rurę powrotną na dnie zbiornika. Upewnić się, że rura powrotna znajduje się po środku zbiornika filtra. Patrz rys. 2 i 3.

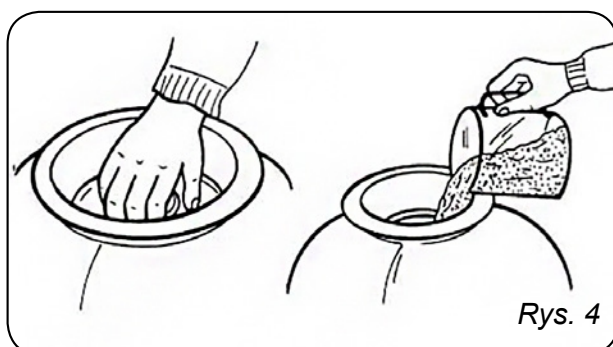


Rys. 2



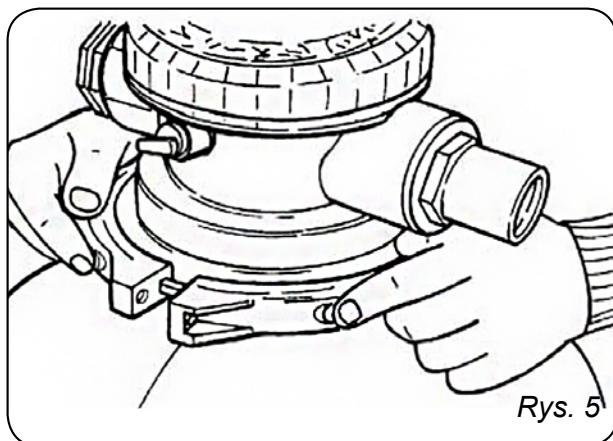
Rys. 3

3. Napełnić zbiornik dołączonymi kulkami Filterballs. W razie korzystania z piasku filtracyjnego zawsze umieszczać pokrywę (9) na zbiorniku filtra przed wsypaniem piasku. Chroni ona przed omyłkowym wsypaniem piasku do rury powrotnej. Patrz rys. 4.

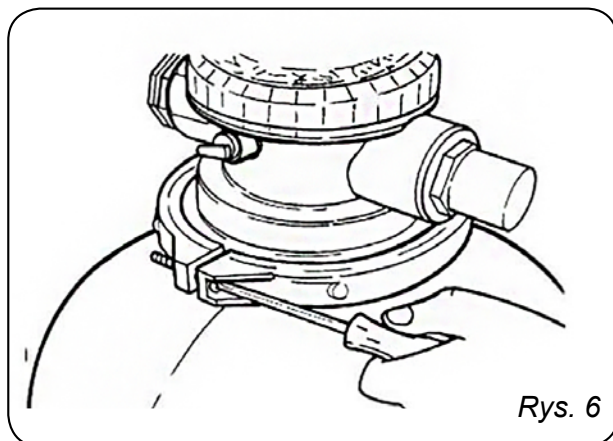


Rys. 4

4. Umieścić uszczelkę o-ring (3) w otworze filtra, a następnie nałożyć zawór top (2) w taki sposób, aby obejmował rurę powrotną w zbiorniku. Zawór top należy dobrze przymocować do zbiornika filtra zaciskając pierścień. Patrz rys. 5 i 6.

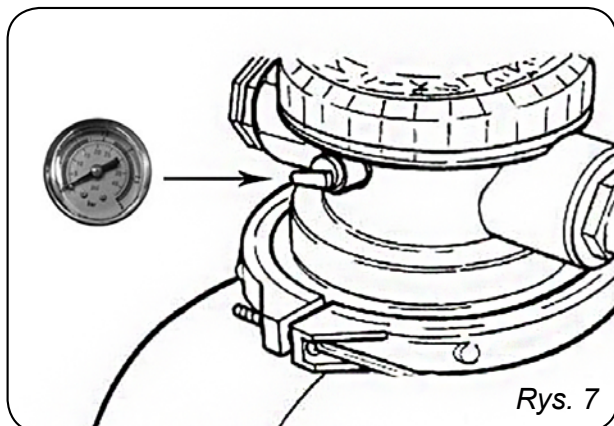


Rys. 5

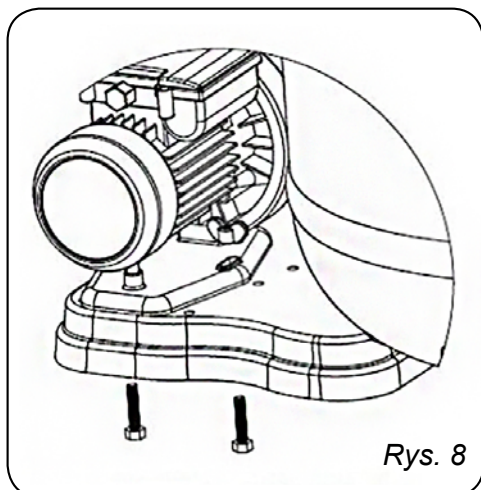


Rys. 6

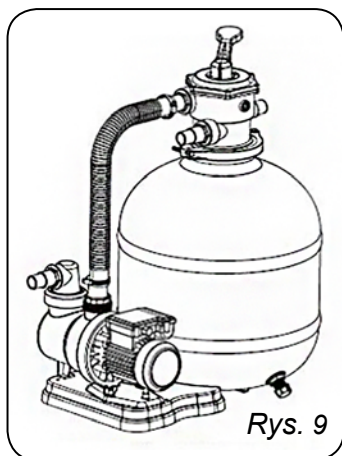
5. Usunąć korek w gwincie, do którego zostanie przymocowany manometr i przymocować manometr po stronie zaworu 7-drogowego. Pamiętać o użyciu taśmy teflonowej. Patrz rys. 7.



6. Umieścić pompę (1) do przygotowanej w tym celu podstawy (10) i przykręcić ją za pomocą dołączonych śrub. Patrz rys. 8.



7. Przymocować wąż filtra (11) do wylotu pompy znajdującego się w górnej części pompy, korzystając z dołączonych opasek zaciskowych. W ten sam sposób przymocować drugi koniec węża filtra do wejścia zaworu top „PUMP”. Skontrolować odpowiednie zamocowanie węża. Patrz rys. 9.

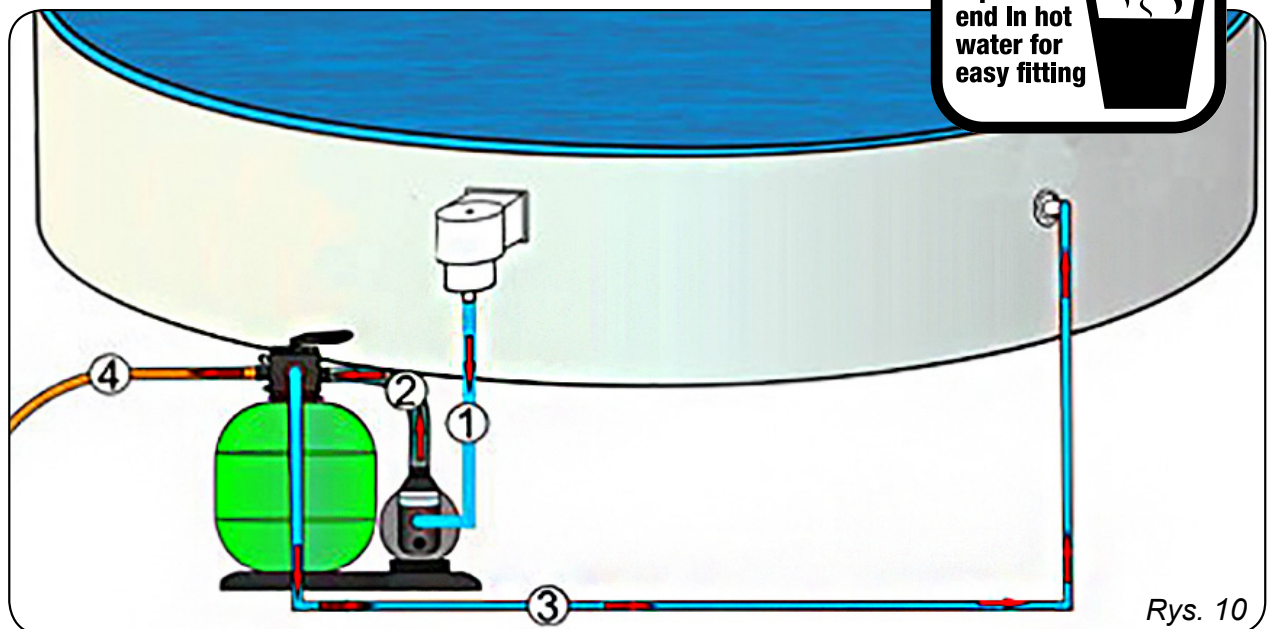


5.2 Podłączenie do basenu (rys. 10)

1. **Skimmer:** Połączenie od skimmera do pompy. Wąż zasysający odprowadzający zanieczyszczoną wodę od basenu (skimmer basenu) do pompy, należy przymocować do wejścia pompy za pomocą opasek zaciskowych.
2. **Połączenie między pompą a zaworem top:** Patrz instrukcja montażu w ustępie 5.1 punkt 7.
3. **Rura powrotna:** Wąż doprowadzający oczyszczoną wodę z powrotem do basenu należy zamontować do wejścia zaworu 7-drogowego oznaczonego „RETURN”.
4. **Płukanie zwrotne (backwash):** Podłączyć odpowiedni wąż do wejścia „WASTE”, umożliwiającego odprowadzanie zanieczyszczonej wody podczas czyszczenia piasku filtracyjnego (BACKWASH).

Wszystkie węże należy odpowiednio docisnąć opaskami zaciskowymi. Ewentualne nieszczelności można usunąć, okręcając gwinty taśmą.

Napełnić basen wodą – upewnić się, że poziom wody sięga do połowy otworu skimmera. Teraz można włączyć instalację.



Rys. 10

6. Pierwsze uruchomienie

ZAWSZE należy wyłączać pompę przed zmianą trybu pracy za pomocą uchwytu zaworu 7-drogowego.

Instalacja filtracyjna nie może pracować bez wody, ponieważ woda służy do jej chłodzenia. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku pracy instalacji bez wody.

1. Przed uruchomieniem instalacji filtracyjnej należy upewnić się, że jest na umieszczona obok basenu na wysokości dna basenu oraz że wszystkie przyłącza są odpowiednio przymocowane.
2. Pozwolić, aby woda z basenu wpłynęła do instalacji filtra piaskowego. Naciśnąć uchwyt zaworu top, aby wypuścić powietrze i całkowicie napełnić filtr piaskowy wodą. Upewnić się, że woda swobodnie dopływa do pompy za pomocą węża zasysającego z basenu. Pompa nie jest samozasysająca! Dlatego też zarówno wąż basenu, jak i pompa muszą być całkowicie napełnione wodą przed pierwszym uruchomieniem.

WSKAZÓWKA!

Zalewanie pompy niesamozasysającej: Umieścić wąż wodny na dnie skimmera i odkręcić wodę. Woda płynie teraz w kierunku pompy i napełnia ją wodą do pełna. Uruchomić pompę. Jak tylko pompa zacznie zasysać wodę, w węzłach wytworzy się podciśnienie.

Pompę trzeba ponownie napełnić jedynie w przypadku demontażu węży.

3. Rozpocząć od trybu płukania wstecznego „backwash”, aby uniknąć wypłukania do basenu małych ziaren piasku i pyłu. Patrz ustęp 7 opisujący procedurę backwash.

7. Procedura płukania wstecznego backwash

1. Wyłączyć wyłącznik pompy. Ustawić uchwyt w pozycji „BACKWASH”. Uruchomić pompę na kilka minut, aby upewnić się, że z instalacji został wypłukany piasek. W trybie płukania zwrotnego backwash woda jest odprowadzana z filtra przez zawór „WASTE” węzłem do najbliższego odpływu. (W tym celu można dokupić zwijany wąż backwash, art. 1521).
2. Ponownie wyłączyć wyłącznik pompy. Ustawić uchwyt w pozycji „RINSE”. Włączyć pompę na ok. pół minuty. W pozycji RINSE czyszczony jest zawór top z ewentualnie zgromadzonych ziaren piasku, które w przeciwnym razie przedostałyby się do basenu. Wyłączyć pompę.
3. Ustawić uchwyt w pozycji „FILTER”. Włączyć pompę. Teraz filtr pracuje normalnie i optymalnie czyści wodę. Zalecamy uruchamianie filtra codziennie dwa razy dziennie przez 4-5 godzin.

UWAGA:

Instalacja filtracyjna jest dostarczana z kulkami Filterballs, które zazwyczaj nie wymagają przeprowadzania procedury backwash w sezonie kąpielowym.

Kulki Filterballs gwarantują czystą i przejrzystą wodę w basenie:

- Zapewniają skuteczniejsze filtrowanie niż zwykły piasek filtracyjny.
- Wyłapują z wody cząsteczki brudu o wielkości 10 mikronów (piasek filtrujący wyłapuje cząsteczki brudu o wielkości do 40-50 mikronów).
- 700 g zastępuje 25 kg piasku filtracyjnego.
- Nie ma konieczności konserwacji ani korzystania z dodatkowych flokulantów.
- Koniec z piaskiem filtracyjnym w basenie.

W razie korzystania z piasku filtracyjnego zalecamy uruchamianie programu „BACKWASH” przynajmniej 1 raz w tygodniu. Proces filtrowania powoduje nieprzerwane zbieranie zanieczyszczeń w piasku filtracyjnym. Zbieranie zanieczyszczeń powoduje zwiększanie ciśnienia w zbiorniku filtra, gdy woda jest przepuszczana przez materiał filtra. Manometr filtra piaskowego wskazuje ciśnienie w zbiorniku. Jeżeli ciśnienie wzrośnie o ok. 0,2-0,3 bara ponad pierwotny pomiar ciśnienia (ok. 0,4 bara), kiedy to piasek filtracyjny był całkowicie nowy i czysty, wtedy należy przeprowadzić procedurę backwash.

8. Instrukcja obsługi zaworu 7-drogowego

Instalacja filtracyjna jest wyposażona w zawór 7-drogowy umieszczony na pokrywie zbiornika filtra, umożliwiający ręczne ustawianie trybów pracy.

ZAWSZE należy wyłączać pompę przed zmianą trybu pracy za pomocą uchwytu zaworu 7-drogowego.

Docisnąć uchwyt i przekręcić go w żadaną pozycję. Możliwe są następujące pozycje pracy:

- **FILTER:** Zanieczyszczona woda jest doprowadzana z basenu przez zbiornik filtra, po czym oczyszczona woda zostaje przepompowana z powrotem do basenu.
- **BACKWASH:** Woda dopływa z basenu i jest przepuszczana przez zbiornik filtra, a następnie odprowadzana do odpływu zewnętrznego.
- **RECIRCULATE:** Woda jest doprowadzana z basenu, a następnie odprowadzana z powrotem do basenu bez filtrowania.
- **RINSE:** Woda jest doprowadzana z basenu i wykorzystywana do płukania zaworu top z ziaren piasku. Wykonywać po zakończeniu procedury BACKWASH.
- **WASTE:** Odpompowanie wody z basenu bez filtracji bezpośrednio do zewnętrznego odpływu.
- **CLOSED:** Wszystkie otwory zaworu są zamknięte, woda nie może cyrkulować. Tę pozycję należy wykorzystywać, gdy filtr jest podłączony do basenu, ale nieużywany.
- **OPEN/WINTER:** Tę pozycję należy wykorzystywać w okresie zimowym, gdy filtr piaskowy i pompa są w 100% opróżnione z wody i odłączone od basenu. Zimą instalacja musi być przechowywana w miejscu chronionym przed mrozem. (Pozycja ta odciąża sprężynę i uszczelkę zaworu top).

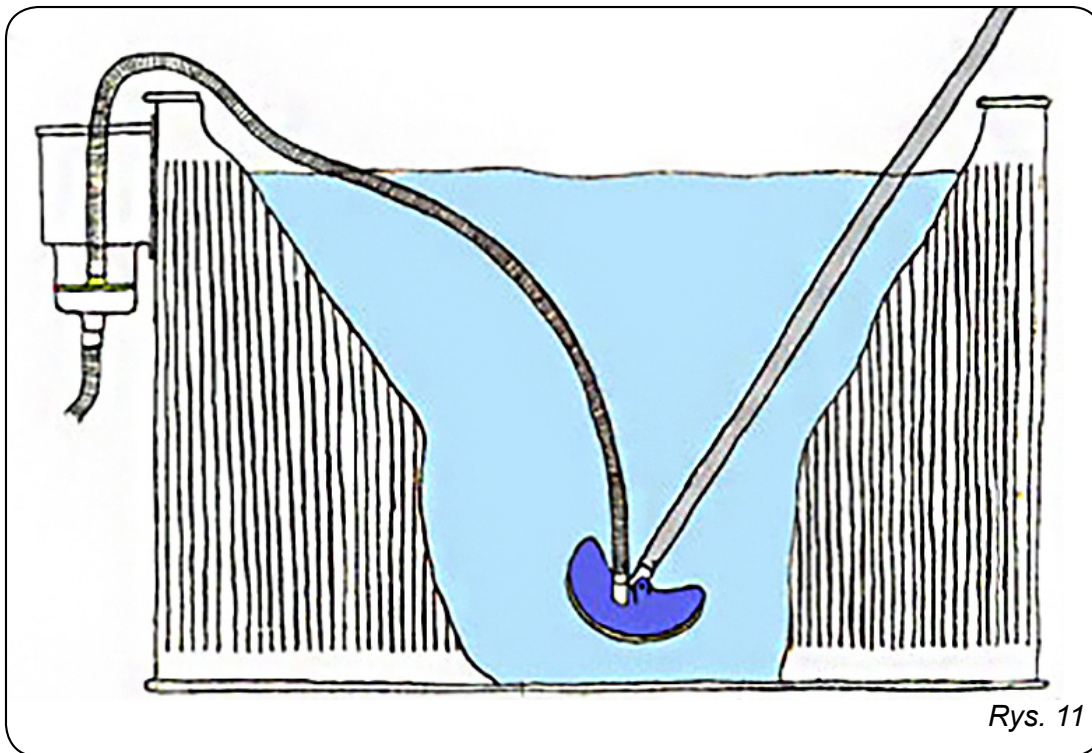
UWAGA:

NIGDY nie wolno wykorzystywać 7-drogowego uchwytu zaworu zbiornika filtra do podnoszenia zbiornika! Uchwyt nie jest skonstruowany w tym celu, a czynność ta może spowodować jego odłamanie!

9. Czyszczenie dna basenu

1. Wyłączyć pompę. Zamontować w basenie wąż przeznaczony do odkurzania dna basenu. Wąż należy podłączyć do odpływu skimmera przez bezpośredni montaż węża na specjalnej okrągłej płytce zasysającej skimmera lub wsuwając wąż do odpływu skimmera. Druga opcja wymaga korzystania z węża ze specjalną końcówką. W obu przypadkach ze skimmera należy wyjąć koszyk.
2. Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnić się, że w wężu zasysającym nie znajduje się powietrze. Aby usunąć powietrze z węża, można napełnić go wodą, przytrzymując go przed dopływem wody w basenie przy włączonej pompie. Przytrzymać węża opróżnionego z powietrza w wodzie obciążając go np. główką odkurzacza na kiju teleskopowym.
3. Ustawić uchwyt w pozycji „FILTER”. Włączyć pompę i rozpocząć szczotkowanie dna i ścian basenu. Upewnić się, że na złączeniach węża zasysającego nie jest zasysane powietrze, ponieważ znacznie obniża to moc zasysania pompy i może prowadzić do jej uszkodzenia, jeżeli będzie ona pracować bez wody.

4. Po zakończeniu czyszczenia, wyłączyć pompę. Ewentualnie ustawić uchwyt w pozycji „BAC-KWASH” i uruchomić pompę na minutę, aby uruchomić płukanie zwrotne gwarantujące usuwanie zabrudzeń z filtra. Wyłączyć pompę i ustawić uchwyt w pozycji „RINSE”, a następnie ponownie włączyć pompę na lekkie czyszczenie przez pół minuty. Faza czyszczenia jest teraz zakończona.



UWAGA:

Podczas czyszczenia dna basenu można również ustawić uchwyt w pozycji „WASTE”, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń z basenu np. pływające cząsteczki brudu, które w przeciwnym razie przepłyną przez materiał filtra z powrotem do basenu. W tym przypadku zabrudzona woda jest odprowadzana bezpośrednio do ścieków. Pamiętać o uzupełnieniu basenu czystą wodą.

10. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Przy uruchamianiu Pompa pracuje, ale nie pompuje wody.	W instalacji jest powietrze. Pompa nie jest ustawiona na poziomie dna basenu.	Pompa musi stać niżej, aby woda zawsze mogła swobodnie spływać do pompy. Napełnić węże (patrz procedura w punkcie 6).
Manometr wskazuje ciśnienie ponad 1,0 bara.	Zanieczyszczony piasek filtracyjny	Przeprowadzić procedurę płukania zwrotnego backwash.

Ciśnienie jest zbyt niskie.	Pompa lub zawór top może być zablokowany liśćmi itp.	Wyczyścić wnętrze zaworu z zabrudzeń i sprawdzić, czy w węzłach nie znajdują się zanieczyszczenia w postaci liści itp.
Z zaworu backwash wypływa woda.	Uszczelka zaworu top jest zabrudzona i nie przylega szczelnie Piasek w uszczelce.	Wyczyścić uszczelkę. Nałożyć na uszczelkę wazelinę niezawierającą kwasów.
Nieszczelne połączenie filtra (między zaworem top a filtrem)	Zużyta lub zabrudzona uszczelka	Uszczelkę należy wymienić na nową, alternatywnie wyczyścić i nałożyć wazelinę bez kwasów
Pompa nie działa	Instalacja filtracyjna jest odłączona przez timer filtra lub sterowanie filtra. Wtyczka nie jest podłączona do gniazda. Instalacja HFI wyłącza się. Uszkodzony silnik pompy.	Sprawdzić ustawienia. Włożyć wtyczkę do gniazda. Włączyć instalację HFI. Jeżeli pompa natychmiast się wyłącza, oznacza to uszkodzenie pompy lub instalacji HFI. Wymienić całą pompę.
Piasek w basenie	Jeżeli piasek filtra jest nowy, w zbiorniku filtra nadal znajdują się małe ziarenka piasku.	Przeprowadzić procedurę backwash do momentu, aż woda będzie całkiem czysta.
Pompa zasysa powietrze (bąbelki przy dopływie).	Uszkodzone węże Luźne opaski zaciskowe	Wymienić węże Docisnąć zaciski
Do skimmera lub pompy doprowadzana jest zbyt mała ilość wody.	Poziom wody jest zbyt niski.	Dopełnić basen wodą, aby tafla wody sięgała brzegu basenu.

UWAGA:

Naprawy filtra piaskowego i pompy mogą wykonywać jedynie profesjonalne firmy. W przeciwnym razie grozi utrata gwarancji.

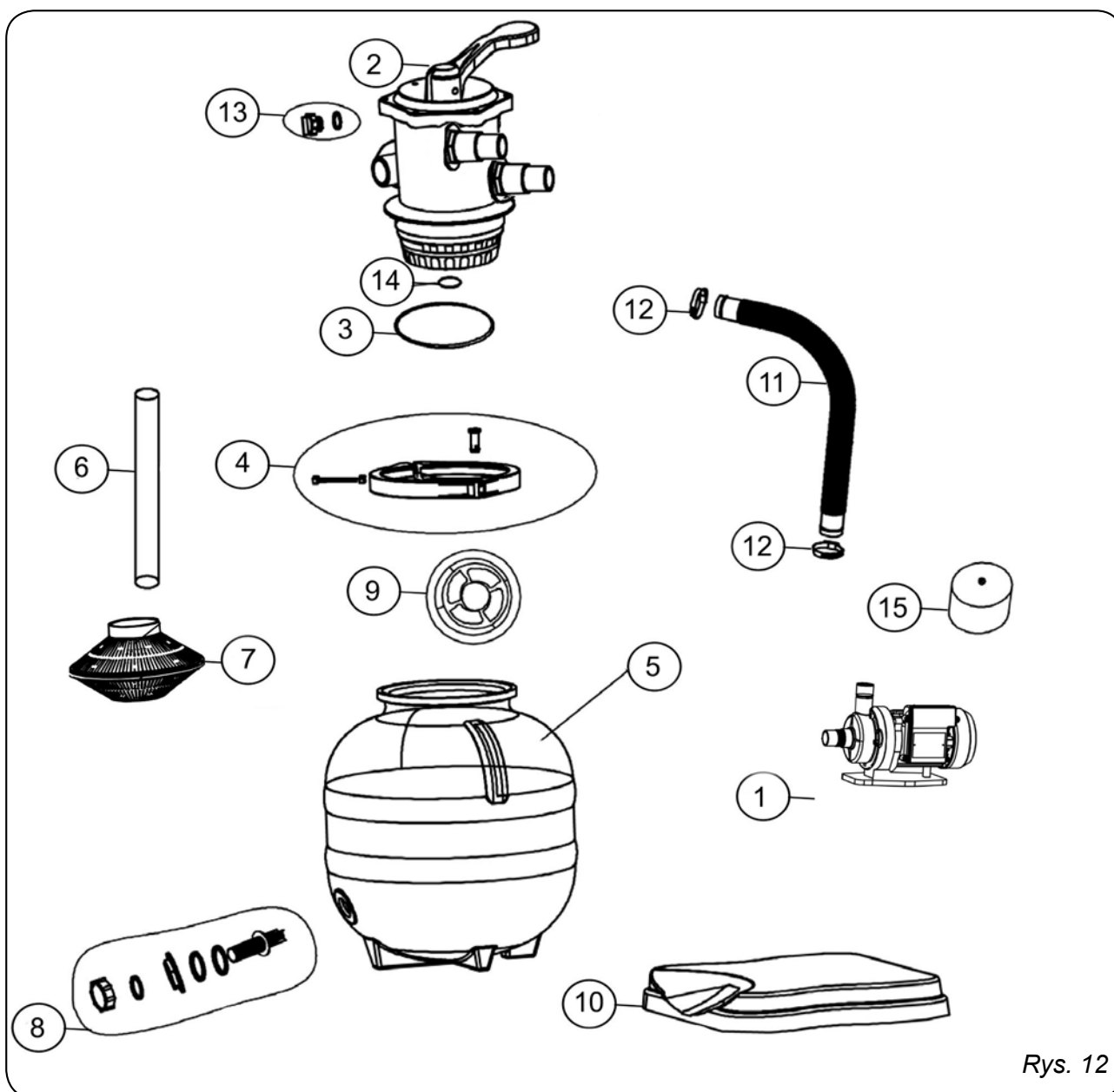
11. Przechowywanie zimą

Po zakończeniu sezonu letniego należy zdemontować wszystkie węże. NALEŻY również opróżnić filtr z wody, otwierając zawór drenujący filtra (8). Pamiętać również, aby spuścić wodę z pompy przez dopływ lub odpływ wody i umieścić ją w suchym miejscu i chronić przed mrozem. Pompa i zbiornik filtra nie są odporne na mróz, który może powodować pęknięcia materiału nieobjęte gwarancją. Ustawić uchwyt w pozycji „WINTER”.

12. Części zamienne

1	040955
2	040866
3	040844
4	040845
5	040865
6/7	040867
8	040852

9	040849
10	040868
11	040869
12	040946
13	040842
14	040843
15	040952



Rys. 12



Ciepła, czysta i krystalicznie przejrzysta woda basenowa

Życzymy udanej pielęgnacji wody. Zapraszamy do zapoznania się z instrukcjami przygotowania i pielęgnacji wody basenowej zamieszczonymi na stronie internetowej swim-fun.com. Można tam również znaleźć przegląd możliwości podgrzewania wody basenowej oraz ofertę akcesoriów do basenów.

Swim & Fun Scandinavia – hotline:

Dania +45 7022 6856

Szwecja +46 771 188819



MV-1080-09-2016

Manual (DK-SE-GB-NO-FI-DE-PL)

© All rights reserved Swim & Fun Scandinavia ApS 2016